



# Bluetooth™ Watch Important Information

**Sony Ericsson**

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

# Contents

# Sony Ericsson MBW-100

English.....	2
Čeština .....	6
Dansk .....	10
Deutsch .....	14
Ελληνικά.....	19
Español .....	24
Suomi .....	29
Français.....	33
Hrvatski .....	38
Magyar .....	42
Italiano.....	47
Nederlands.....	51
Norsk.....	56
Português do Brasil.....	60
Polski.....	64
Русский .....	69
Slovenčina.....	74
Slovenščina .....	79
Svenska.....	83
Türkçe .....	87
<b>简体中文.....</b>	<b>91</b>
<b>繁體中文.....</b>	<b>94</b>

# English

## Guidelines for safe and efficient use

**Note:** Read this information before using your *Bluetooth* watch.

Changes or modifications to this *Bluetooth* watch not expressly approved by Sony Ericsson may void the user's authority to operate the equipment.

Please check for any exceptions, due to national requirements or limitations, in usage of *Bluetooth* equipment before using this product.

## Product care

Please note only Sony Ericsson service partners should remove or replace the battery.

- Do not expose your product to liquid or moisture or to humidity.
- Do not expose your product to extreme high or low temperatures.
- Do not expose your product to lit candles, cigarettes, or cigars, or to open flames etc.
- Do not drop, throw or try to bend the product as rough treatment could damage it.
- Do not use any other accessories than Sony Ericsson or Ericsson originals intended for use with this product. Use of non-original accessories may result in loss of performance, damage to the product, fire, electric shock or injury. The warranty does not cover product failures which have been caused by use of non-original accessories.
- Do not attempt to disassemble your product. The product does not contain consumer serviceable or replaceable components. Only Sony Ericsson service partners should perform service.

- Do not keep the product in an area prone to dust and dirt. Only use a soft damp cloth to clean your product.
- If you will not be using the product for a while, store it in a place that is dry, free from damp, dust and extreme temperatures.

## Radio frequency exposure

Your *Bluetooth* watch is a radio transmitter and receiver. When in operation, it communicates with a *Bluetooth* equipped mobile device by receiving and transmitting radio frequency (RF) electromagnetic fields (microwaves) in the frequency range 2400 to 2500 MHz. The output power of the radio transmitter is low, 0.001 watt. Your *Bluetooth* watch is designed to operate in compliance with the RF exposure guidelines and limits set by national authorities and international health agencies when used with any compatible Sony Ericsson or Ericsson mobile phone.

## Driving

Check the laws and regulations on the use of mobile phones and *Bluetooth* handsfree equipment in the areas where you drive.

Always give full attention to driving and pull off the road and park before making or answering a call if driving conditions so require.

RF energy may affect some electronic systems in motor vehicles such as car stereo, safety equipment etc. Check with your vehicle manufacturer's representative to be sure that your mobile phone and *Bluetooth* watch will not affect the electronic systems in your vehicle.

## Electronic equipment

Most modern electronic equipment is shielded from RF energy. However, certain electronic equipment is not, therefore:

Do not use your *Bluetooth* watch near medical equipment without requesting permission. If you are using any personal medical devices, e.g. a pacemaker or a hearing aid, consult the manufacturer of that equipment.

## Disposal of old electrical & electronic equipment

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



## Aircraft

Turn your *Bluetooth* function of the watch OFF before boarding any aircraft. To prevent interference with communication systems, you must not use your *Bluetooth* function of the watch while the plane is in the air.

## Blasting areas

Turn off all your electronic devices when in a blasting area or in areas posted **turn off two-way radio** to avoid interfering with blasting operations. Construction crews often use remote control RF devices to set off explosives.

## Potentially explosive atmospheres

Turn off your electronic device when in any area with a potentially explosive atmosphere. It is rare, but your electronic device could generate sparks. Sparks in such areas could cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death. Areas with a potentially explosive atmosphere are often, but not always, clearly marked.

## Power supply

Connect the AC power adapter only to designated power sources as marked on the product.

To reduce risk of damage to the electric cord, remove it from the outlet by holding onto the AC adapter rather than the cord.

Make sure the cord is positioned so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.

To reduce risk of electric shock, unplug the unit from any power source before attempting to clean it.

The AC power adapter must not be used outdoors or in damp areas.

**DANGER** – Never alter the AC cord or plug. If the plug will not fit into the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician. Improper connection can result in risk of electric shock.

## Placing

Sony Ericsson recommends that the *Bluetooth* watch is worn in positions where it will not be subject to pressure since such pressure may result in bodily injury or damage to the product.

## Children

Do not allow children to play with your *Bluetooth* watch since it contains small parts that could become detached and create a choking hazard.

## Emergency calls

### **IMPORTANT!**

This *Bluetooth* watch and the electronic device connected to the watch operate using radio signals, cellular and landline networks as well as user-programmed functions, which cannot guarantee connection under all conditions. Therefore you should never rely solely upon any electronic device for essential communications (e.g. medical emergencies).

Remember, in order to make or receive calls, the *Bluetooth* watch and the electronic device connected to the watch must be switched on and in a service area with adequate cellular signal strength. Emergency calls may not be possible on all cellular phone networks or when certain network services and/or phone features are in use. Check with your local service provider.

## Battery information

A rechargeable battery has a long service life if treated properly.

A new battery or one that has not been used for a long period of time could have reduced capacity the first few times it is used.

Do not expose the battery to extreme temperatures, never above +50°C (+122°F). For maximum battery capacity, use the battery in room temperature. If the battery is used in low temperatures, the battery capacity will be reduced. The battery can only be charged in temperatures between +10°C (+50°F) and +45°C (+113°F).

## Recycling the battery in your *Bluetooth* watch

The battery in your *Bluetooth* watch must be disposed of properly and should never be placed in municipal waste. The Sony Ericsson Service Partner removing the battery will dispose of it according to local regulations.

## Limited Warranty

Subject to the conditions of this Limited Warranty, Sony Ericsson Mobile Communications AB or its local affiliated company, S-221 88 Lund, Sweden warrants this product to be free from defects in design, material and workmanship at the time of its original purchase by a consumer, and for a subsequent period of one (1) year. Should your Product need warranty service, please return it to the dealer from whom it was purchased or contact your local Sony Ericsson Contact Center to get further information.

## What we will do

If, during the warranty period, this Product fails to operate under normal use and service, due to defects in materials or workmanship, the Sony Ericsson authorized distributors or service partners will, at their option, either repair or replace the Product in accordance with the conditions stipulated herein.

## Conditions

- 1 The warranty is valid only if the original receipt issued to the original purchaser by the dealer, specifying the date of purchase and serial number, is presented with the Product to be repaired or replaced. Sony Ericsson reserves the right to refuse warranty service if this information has been removed or changed after the original purchase of the Product from the dealer.
- 2 If Sony Ericsson repairs or replaces the Product, the repaired or replaced Product shall be warranted for the remaining time of the original warranty period or for ninety (90) days from the date of repair, whichever is longer. Repair or replacement may involve the use of functionally equivalent reconditioned units. Replaced parts or components will become the property of Sony Ericsson. The Battery has to be replaced by a Sony Ericsson Service partner.  
Please contact our nearest call center for assistance.
- 3 This warranty does not cover any failure of the Product due to normal wear and tear, or due to misuse, including but not limited to use in other than the normal and customary manner, in accordance with instructions for use and maintenance of the Product. Nor does this warranty cover any failure of the product due to accident, modification or adjustment, acts of God or damage resulting from liquid.
- 4 This warranty does not cover Product failures due to improper repair installations, modifications or service performed by a non-Sony Ericsson authorized person.
- 5 Tampering with any of the seals on the Product will void the warranty.
- 6 THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES, WHETHER WRITTEN OR ORAL, OTHER THAN THIS PRINTED LIMITED WARRANTY. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A

PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. IN NO EVENT SHALL SONY ERICSSON OR ITS VENDORS BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOST PROFITS OR COMMERCIAL LOSS, TO THE FULL EXTENT THOSE DAMAGES CAN BE DISCLAIMED BY LAW.

Some countries/states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation of the duration of implied warranties, so the preceding limitations or exclusions may not apply to you.

The warranty provided does not affect the consumer's statutory rights under applicable national legislation in force, nor the consumer's rights against the dealer arising from their sales/purchase contract.

## Disclaimer

This Sony Ericsson product has been confirmed to communicate via Bluetooth with some devices from other manufacturers. An updated list of devices this Sony Ericsson product has been confirmed to communicate with can be obtained from the Sony Ericsson global Web site [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) or from your local Sony Ericsson dealer. Sony Ericsson does not guarantee that use of this device will be uninterrupted or error free. Performance of this Bluetooth-enabled product with other devices not listed may vary as all Bluetooth devices are not compatible.

# Čeština

## Bezpečné a efektivní použití

*Note: Před použitím hodinek Bluetooth si přečtěte tyto informace.*

Změny nebo úpravy hodinek *Bluetooth*, které nejsou výslovně schváleny společností Sony Ericsson, mohou vést k zániku oprávnění uživatele toto zařízení používat.

Z důvodu možných místních požadavků nebo omezení se před použitím tohoto výrobku informujte o výjimkách pro používání zařízení s technologií *Bluetooth*.

## Zacházení s výrobkem

Upozorňujeme, že baterii by měli vyměňovat pouze servisní partneři společnosti Sony Ericsson.

- Nevystavujte výrobek působení kapaliny nebo vlhkosti.
- Nevystavujte výrobek vlivu velmi vysokých nebo velmi nízkých teplot.
- Nevystavujte výrobek působení zapálených svíček, cigaret, doutníků ani otevřeného ohně atd.
- Výrobek nepouštějte na zem, neházejte jím ani se jej nepokoušejte ohýbat. Hrubé zacházení může výrobek poškodit.
- Nepoužívejte jiné než originální příslušenství značky Sony Ericsson a Ericsson určené pro použití s tímto výrobkem. Používání jiného než originálního příslušenství může vést ke ztrátě výkonu, poškození výrobku, požáru, zasažení elektrickým proudem nebo úrazu. Záruka se nevztahuje na poruchy způsobené používáním jiného než originálního příslušenství.
- Nepokoušejte se výrobek rozebrát. Výrobek neobsahuje součásti, které by mohl zákazník sám opravit nebo vyměnit. Servis by měli provádět pouze servisní partneři společnosti Sony Ericsson.

- Výrobek nenechávejte v prašném nebo špinavém prostředí. K čištění výrobku používejte pouze měkký vlhký hadřík.
- Pokud výrobek nebudete nějakou dobu používat, uchovejte ho na místě, které je suché a neobsahuje vlhkost ani prach, a chraňte ho před extrémními teplotami.

## Působení rádiových vln

Hodinky *Bluetooth* pracují jako rádiový vysílač a přijímač. Když je v provozu, komunikuje s mobilním zařízením s technologií *Bluetooth* tak, že přijímá a vysílá elektromagnetická pole (vlny) na rádiové frekvenci v rozsahu 2400 až 2500 MHz. Výkon vyzářený rádiovým vysílačem je nízký – 0,001 wattů.

Hodinky *Bluetooth* jsou zkonstruovány tak, aby při použití s jakýmkoliv kompatibilním mobilním telefonem Sony Ericsson nebo Ericsson splňovaly limity působení energie rádiových vln stanovené státními orgány a mezinárodními zdravotnickými organizacemi.

## Řízení vozidla

Informujte se o zákonech a předpisech ohledně používání mobilních telefonů a zařízení handsfree *Bluetooth* v oblastech, kde řídíte.

Vždy se plně věnujte řízení. Pokud to podmínky vyžadují, opusťte před telefonováním silnici a zaparkujte.

Energie rádiových vln může ovlivnit některé elektronické systémy v motorových vozidlech, jako jsou autorádia, bezpečnostní zařízení atd. Poradte se se zástupcem výrobce vašeho vozidla, zda mobilní telefon a hodinky *Bluetooth* neovlivní elektronické systémy ve vozidle.

## Elektronická zařízení

Většina moderních elektronických zařízení je chráněna proti působení vysokofrekvenční energie. Některá zařízení však takovou ochranu postrádají. Proto:

Nepoužívejte hodinky *Bluetooth* bez povolení v blízkosti lékařských zařízení. Používáte-li jakékoli osobní zdravotnické přístroje, například kardiostimulátor nebo naslouchací přístroj, poraďte se s výrobcem přístroje.

## Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na výrobku a jeho obalu značí, že se s výrobcem nemá zacházet jako s běžným domácím odpadem. Místo toho by měl být předán na příslušné sběrné místo za účelem recyklace elektrických a elektronických zařízení. Zajistíte-li správnou likvidaci výrobku, pomůžete zamezit případným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly vzniknout, pokud by se s výrobkem nevhodně zacházelo jako s odpadem. Recyklace materiálů napomáhá uchovávat přírodní zdroje. Chcete-li získat podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku, obraťte se na obecní úřad, komunální služby nebo obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili.



## Letadlo

Před nástupem do letadla **VYPNĚTE** na hodinkách funkci *Bluetooth*. V zájmu předcházení rušení komunikačních systémů nesmíte funkci *Bluetooth* hodinek používat, když je letadlo ve vzduchu.

## Oblasti prací s výbušninami

V prostoru, v němž se pracuje s výbušninami, nebo v oblastech označených nápisem **vypněte obousměrné vysílačky**, vypněte všechna elektronická zařízení. Zabráníte tím možnému použití odstřelu. K odpalování výbušnin se často používají zařízení s vysokofrekvenčním dálkovým ovládáním.

## Potenciálně výbušná prostředí

V místech s možností výskytu výbušných plynů elektronická zařízení vypněte. Výjimečně může elektronická zařízení vytvořit jiskry. Jiskry by v takovém prostředí mohly způsobit výbuch nebo požár se závažnými nebo dokonce smrtelnými následky.

Prostředí s možností výskytu výbušných plynů jsou často, ne však vždy, jasně označena.

## Zdroj napájení

SI<sup>®</sup>ový adaptér připojujte pouze ke stanoveným elektrickým zdrojům podle vyznačených údajů.

V zájmu omezení rizika poškození elektrického kabelu držte při odpojování kabelu ze zásuvky SI<sup>®</sup>ový adaptér, nikoliv kabel.

Kabel umístěte tak, aby na něj nebylo možné stoupnout, aby o něj nikdo nemohl zakopnout a aby nemohlo dojít k jakémukoliv jeho poškození nebo namáhání.

Riziko úrazu elektrickým proudem omezíte tak, že před čištěním odpojte přístroj od prívodu elektrické energie.

SI<sup>®</sup>ový adaptér nelze používat venku nebo ve vlhkých prostorech.

**NEBEZPEČÍ:** Nikdy neměňte kabel nebo konektor. Pokud konektor neodpovídá zásuvce, nechejte si nainstalovat správnou zásuvku odborníkem. Nesprávné připojení může způsobit poranění elektrickým proudem.



## Umístění

Společnost Sony Ericsson doporučuje nosit hodinky *Bluetooth* v polohách, ve kterých nebudou vystaveny tlaku. Tlak by mohl způsobit poranění uživatele nebo poškození výrobku.

## Děti

Nedovolte dětem hrát si s hodinkami *Bluetooth*, nebo obsahují malé součásti, které by se mohly uvolnit a mohly by být příčinou udušení.

## Tísňová volání

### **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!**

Tyto hodinky *Bluetooth* a k nim připojené elektronické zařízení používají rádiové signály, mobilní a pozemní síť a také uživatelsky programované funkce, u nichž nelze zaručit spojení za všech podmínek. Proto byste se při důležité komunikaci (např. v naléhavých zdravotních případech) nikdy neměli spoléhat pouze na elektronické zařízení.

Mějte na paměti, že hodinky *Bluetooth* a k nim připojené elektronické zařízení mohou volat a přijímat hovory, pouze pokud jsou zapnuty a pokud se nacházejí v oblasti s dostatečně silným signálem sítě. Tísňová volání nemusí fungovat ve všech mobilních sítích a nemusí fungovat při používání některých síťových služeb nebo funkcí telefonu. Informujte se u provozovatele sítě.

## Informace o baterii

Nabíjecí baterie má při správném zacházení dlouhou životnost.

Nová nebo delší dobu nepoužívaná baterie může mít během několika prvních cyklů nabíjení sníženou kapacitu.

Baterii nikdy nevystavujte extrémním teplotám vyšším než +50°C. Chcete-li dosáhnout maximální kapacity baterie, používejte baterii při pokojové teplotě. Používá-li se baterie při nízkých teplotách, je její kapacita snížena.

Baterie se má nabíjet pouze při teplotě v rozmezí od +10 °C do +45 °C.

## Recyklace baterie hodinek *Bluetooth*

Baterie v hodinkách *Bluetooth* musí být řádně zlikvidována, a proto by nikdy neměla být odhozena do odpadu z domácnosti. Servisní partner společnosti Sony Ericsson, který baterii vyjme, ji zlikviduje v souladu s místními předpisy.

## Omezená záruka

V souladu s podmínkami této omezené záruky společnost Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Švédsko nebo její místní zastoupení zaručuje, že tento výrobek bude v době původní koupě a po dobu následujícího jednoho (1) roku bez vad konstrukce, materiálu a provedení. Bude-li tento výrobek vyžadovat záruční servis, vraťte jej prodejci, u kterého jste výrobek koupili, nebo se obraťte na místní informační linku společnosti Sony Ericsson, kde získáte další informace.

## Náš postup

Dojde-li v záruční době k poruše tohoto výrobku při běžném používání a údržbě z důvodu vady konstrukce, materiálu nebo výroby, autorizovaní prodejci výrobků značky Sony Ericsson nebo servisní partneři jej v souladu se zde uvedenými podmínkami podle vlastního uvážení opraví nebo vymění.

## Podmínky

- 1 Tato záruka je platná pouze v případě, že s výrobkem určeným k opravě nebo výměně bude předložen původní doklad o koupi tohoto výrobku s uvedením data koupě a výrobního čísla výrobny původnímu kupujícímu. Společnost Sony Ericsson si vyhraduje právo odmítnout záruku opravu, pokud byly informace po původním nákupu u prodejce odstraněny nebo změněny.
- 2 Pokud společnost Sony Ericsson opraví nebo vymění výrobek, bude se na něj vztahovat záruka po zbývajcí dobu původní záruky, nebo devadesát (90) dnů od opravy nebo výměny, podle toho, které období je delší. Oprava nebo výměna může být realizována pomocí upravených jednotek s ekvivalentní funkcí. Vyměněné díly nebo součásti se stanou majetkem společnosti Sony Ericsson. Baterie musí být vyměněna servisním partnerem společnosti Sony Ericsson.  
Potřebujete-li pomoc, obraťte se na nejbližší informační linku.
- 3 Tato záruka se nevztahuje na žádné vady výrobku způsobené normálním opotřebením, nesprávným používáním včetně, avšak nikoliv výlučně, použití jiným než normálním a běžným způsobem v souladu s pokyny pro použití a údržbu výrobku. Záruka se nevztahuje ani na vady způsobené nehodou, úpravou nebo přizpůsobením, vyšší mocí a vlivem kapaliny.
- 4 Tato záruka se nevztahuje na vady výrobku způsobené nesprávnými opravami, úpravami nebo servisem, které provedla osoba bez oprávnění společnosti Sony Ericsson.
- 5 Neodborné porušení kterékoli z plomb na výrobku povede ke zrušení záruky.
- 6 NEEEXISTUJÍ ŽÁDNÉ JINÉ PÍSEMNÉ ANI ÚSTNÍ ZÁRUKY NEŽ TATO TIŠTĚNÁ OMEZENÁ ZÁRUKA. VEŠKERÉ VYPLÝVAJÍCÍ ZÁRUKY VČETNĚ, ALE BEZ OMEZENÍ NA VYPLÝVAJÍCÍ PRAVOU PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL, JSOU OMEZENÉ NA DOBU TRVÁNÍ TĚTO OMEZENÉ ZÁRUKY.

SPOLEČNOST SONY ERICSSON ANI JEJÍ PRODEJCI NEBUDOU ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ ODPOVĚDNI ZA NÁHODNÁ NEBO NÁSLEDNÁ POŠKOZENÍ JAKÉHOKOLI DRUHU VČETNĚ ZTRÁTY ZISKU NEBO ÚJMY V OBCHODNÍ ČINNOSTI, AVŠAK BEZ OMEZENÍ NA TYTO UVEDENÉ PŘÍPADY. ZODPOVĚDNOST ZA TAKOVÁ POŠKOZENÍ LZE V PLNĚM ROZSAHU ZE ZÁKONA ODMÍTNOUT. Některé země nebo státy nepovolují výjimky nebo omezení náhodného nebo následného poškození nebo omezení délky trvání vyplývající záruky, takže výše uvedená omezení nebo výjimky se vás nemusí týkat.

Tato záruka nemá vliv na vlastnickova zákonná práva vyplývající z platných zákonů země ani na zákaznickova práva vůči prodejci plynoucí z nákupu a prodeje.

## Odmítnutí odpovědnosti

Bylo ověřeno, že tento výrobek od společnosti Sony Ericsson komunikuje prostřednictvím technologie Bluetooth s některými zařízeními od jiných výrobců. Aktualizovaný seznam zařízení, pro která byla ověřena komunikace s tímto výrobkem značky Sony Ericsson, lze najít na globálním webu společnosti Sony Ericsson na adrese [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) nebo u místního prodejce výrobků společnosti Sony Ericsson. Společnost Sony Ericsson nezaručuje, že toto zařízení lze použít bez přerušení nebo bez chyb. Výkon tohoto výrobku s technologií Bluetooth ve spojení s jinými zařízeními, které nejsou uvedeny v seznamu, se může lišit, protože ne všechna zařízení Bluetooth jsou kompatibilní.

# Dansk

## Vejledning i sikker og effektiv brug

*Nota: Læs disse oplysninger, inden brug af Bluetooth uret.*

Ændringer eller modifikationer af dette *Bluetooth* ur, som ikke udtrykkeligt er godkendt af Sony Ericsson, kan medføre, at brugerens tilladelse til at betjene udstyret bortfalder.

Inden dette produkt tages i brug, skal det kontrolleres, om der pga. nationale krav og begrænsninger er undtagelser for anvendelsen af *Bluetooth* udstyr.

## Behandling af produktet

Bemærk, at batteriet udelukkende må udtages eller udskiftes af Sony Ericssons servicepartnere.

- Udsæt ikke produktet for væske eller fugt.
- Udsæt ikke produktet for meget høje eller lave temperaturer.
- Udsæt ikke produktet for tændte stearinlys, cigaretter eller cigarer eller for åben ild m.v.
- Tab eller kast ikke produktet, og forsøg ikke at bøje det, da hårdhændet behandling kan beskadige det.
- Brug ikke andet tilbehør end originalt Sony Ericsson- eller Ericsson-tilbehør beregnet til brug sammen med dette produkt. Brug af uoriginalt tilbehør kan medføre nedsat ydeevne, beskadigelse af produktet, brand, elektrisk stød eller personskade. Garantien dækker ikke fejl på produktet, som skyldes brug af uoriginalt tilbehør.
- Forsøg ikke at skille produktet ad. Dette produkt indeholder ingen komponenter, som brugeren kan udskifte eller reparere. Service må udelukkende udføres af Sony Ericssons servicepartnere.
- Opbevar ikke produktet på steder, hvor det udsættes for støv eller snavs. Brug aldrig andet end en blød, fugtig klud til rengøring af produktet.

- Opbevar produktet et sted, hvor det ikke udsættes for fugt, støv og ekstreme temperaturer, hvis det ikke skal benyttes i længere tid.

## Eksposering for radiofrekvenser

*Bluetooth* uret er en radiosender og-modtager. Når det er tændt, kommunikerer det med en mobil enhed udstyret med *Bluetooth* og udsender elektromagnetiske radiofrekvensfelter (mikrobølger) i frekvensområdet 2400 til 2500 MHz. Radiosenderen har en lav udgangseffekt på 0,001 watt.

*Bluetooth* uret er konstrueret til at fungere i overensstemmelse med retningslinjerne for HF-eksposering og de grænser, der er fastsat af de lokale myndigheder og internationale sundhedsorganer, når det anvendes sammen med en vilkårlig kompatibel Sony Ericsson-eller Ericsson-mobiltelefon.

## Kørsel

Kontroller lovgivningen og bestemmelserne for brug af mobiltelefoner og håndfrit *Bluetooth* udstyr de steder, hvor du kører.

Af sikkerhedsårsager skal du altid rette din fulde opmærksomhed mod kørslen og køre ind til siden og parkere bilen, når du foretager eller besvarer opkald.

HF-energi kan påvirke visse elektroniske systemer i motorkøretøjer, f.eks. bilens stereoanlæg, sikkerhedsudstyr m.v. Konsulter bilproducentens repræsentant for at sikre, at mobiltelefonen og *Bluetooth* uret ikke påvirker de elektroniske systemer i din bil.

## Elektronisk udstyr

Hovedparten af det moderne elektroniske udstyr er skærmet mod HF-energi. Det gælder dog ikke alt elektronisk udstyr, så:

Brug ikke *Bluetooth* uret i nærheden af medikotekniske udstyr uden at spørge om tilladelse først. Kontakt producenten af udstyret, hvis du bruger nogen form for medikotekniske udstyr, f.eks. en pacemaker eller et høreapparat.

## Bortskaffelse af ældre elektrisk og elektronisk udstyr

Dette symbol på produktet eller dets emballage angiver, at produktet ikke må håndteres som husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres på en genbrugsstation. Gennem korrekt bortskaffelse af produktet medvirker du til at forhindre de skadelige konsekvenser for miljøet og menneskers helbred, som forkert håndtering ved bortskaffelse af dette produkt kan medføre. Genbrug af materialerne medvirker til at spare på naturens ressourcer. Kontakt de lokale myndigheder, renholdningsselskabet eller butikken, hvor du købte produktet, for at få oplysninger om genbrug af produktet.



## Fly

Slå urets *Bluetooth* funktion FRA, inden du går ombord på et fly. Du må ikke bruge urets *Bluetooth* funktion, mens flyet er i luften, da det kan forstyrre kommunikationssystemerne.

## Sprængningsområder

Sluk alle elektroniske enheder, når du befinder dig i sprængningsområder eller i områder, hvor der skiltes med, at **tovejs-radioer skal slukkes** for ikke at forstyrre sprængningsoperationerne. Mandskabet på stedet benytter ofte HF-enheder til at antænde sprængstofferne.

## Sprængfarlige luftarter

Sluk alle elektroniske enheder, når du befinder dig på steder, hvor der er risiko for tilstedeværelse af eksplosive luftarter. Selvom det sjældent forekommer, kan din elektroniske enhed frembringe gnister. På sådanne steder kan gnister forårsage eksplosion eller brand med personskade eller dødsfald til følge.

Områder med potentielt eksplosionsfarlig atmosfære er ofte, men ikke altid, tydeligt mærket.

## Strømforsyning

Tilslut kun vekselstrømsadapteren til de vekselstrømskilder, der er angivet på produktet. Tag netledningen ud af stikkontakten ved at holde fast i lysnetadapteren i stedet for i ledningen for ikke at beskadige netledningen.

Anbring netledningen, så ingen træder på den eller falder over den, eller den på anden måde beskadiges eller belastes.

Kobl enheden fra strømforsyningen, for du går i gang med at rengøre den, for at mindske risikoen for elektrisk stød.

Vekselstrømsadapteren må ikke anvendes udendørs eller i fugtige rum.

FARE – Foretag aldrig ændringer af vekselstrømsledningen eller -stikket. Hvis stikket ikke passer til kontakten, skal du få en elektriker til at installere en korrekt kontakt. Ukorrekt tilslutning kan medføre risiko for elektrisk stød.

## Placering

Sony Ericsson anbefaler, at *Bluetooth* uret bæres et sted, hvor det ikke udsættes for tryk, da det vil kunne give anledning til skader på dig og på produktet.

## Børn

Lad ikke børn lege med *Bluetooth* uret, da det indeholder små dele, som kan gå af og derved udgør en risiko for kvælning.

## Nødopkald

### **VIGTIGT!**

Dette *Bluetooth* ur og den elektroniske enhed, der er sluttet til uret, fungerer vha. radiosignaler, samt funktioner på mobil- og fastnettet, som brugeren har programmet, og som ikke med garanti vil fungere i alle situationer. Du bør derfor aldrig udelukkende stole på en mobiltelefon til livsvigtige samtaler (f.eks. nødstilfælde).

Husk, at for at du kan foretage eller modtage opkald, skal *Bluetooth* uret og den enhed, det er tilsluttet, være tændt og inden for et serviceområde med en tilstrækkelig signalstyrke. Det er ikke altid muligt at foretage nødopkald på alle mobilnet, eller når bestemte nettjenester og/eller telefonsfunktioner er i brug. Undersøg ovenstående hos din tjenesteudbyder.

## Batterioplysninger

Et genopladeligt batteri holder længe, hvis det behandles korrekt.

Et nyt batteri eller et batteri, der ikke har været brugt i længere tid, kan have begrænset kapacitet de første par gange, det bruges.

Udsæt ikke batteriet for temperaturer over +50°C (+122°F). For at opnå maksimal batterikapacitet skal batteriet anvendes ved stuetemperatur. Batteriets kapacitet reduceres, når det anvendes ved lave temperaturer.

Batteriet kan kun oplades, når temperaturen er mellem +10°C (+50°F) og +45°C (+113°F).

## Genbrug af batteriet i *Bluetooth* uret

Batteriet i *Bluetooth* uret skal bortskaffes korrekt og må aldrig behandles som husholdningsaffald. Den Sony Ericsson-servicepartner, der tager batteriet ud, bortskaffer det i overensstemmelse med de lokale regler.

## Begrænset garanti

I henhold til betingelserne i denne begrænsede garanti garanterer Sony Ericsson Mobile Communications AB eller dets lokale søsterselskab, S-221 88 Lund, Sverige, at dette produkt på tidspunktet for det oprindelige køb og i en derpå følgende periode på ét (1) år er fri for fejl i design, materialer og forarbejdning. Hvis du får brug for garantiservice til produktet, skal du indlevere det hos den forhandler, du købte det hos, eller kontakte det lokale Sony Ericsson Contact Center for at få yderligere oplysninger.

## Hvad vi vil gøre

Hvis produktet ved normal brug i garantiperioden skulle udvise fejl eller mangler som følge af fejl i materialer eller forarbejdning, vil Sony Ericssons autoriserede distributører eller servicepartnere efter eget valg enten reparere eller ombytte produktet i overensstemmelse med de heri anførte betingelser.

## Betingelser

- 1 Garantien gælder kun, hvis det originale købsbevis udstedt af forhandleren til den oprindelige køber fremvises sammen med det produkt, der skal repareres eller ombyttes, og hvis købsbeviset indeholder både købsdatoen og serienummeret. Sony Ericsson forbeholder sig ret til at nægte at udføre garantiservice, hvis ovenstående oplysninger er fjernet eller ændret efter det oprindelige køb af produktet hos forhandleren.

- 2 Hvis Sony Ericsson reparerer eller ombytter produktet, gælder garantien for det reparerede eller ombyggede produkt i den oprindelige garantiperiode eller i halvfems (90) dage fra datoen for reparationen, afhængigt af hvilken periode der er den længste. Reparation eller ombygning kan indbefatte brug af funktionelt tilsvarende istandsatte enheder. Udskiftede dele eller komponenter bliver Sony Ericssons ejendom. Batteriet skal udskiftes af en Sony Ericsson -servicepartner. Kontakt nærmeste Sony Ericsson Call Center for at få assistance.
- 3 Denne garanti omfatter ikke fejl på produktet som følge af almindelig slitage, forkert brug, herunder, men ikke begrænset til, at produktet ikke har været anvendt til sit normale formål eller i overensstemmelse med vejledningen i brug og vedligeholdelse af produktet. Ligeledes omfatter garantien ikke fejl på produktet forårsaget af uheld, ændringer eller tilpasninger, force majeure eller skader forårsaget af væske.
- 4 Denne garanti dækker ikke fejl på produktet, som skyldes forkert reparation, installation, modifikation eller service udført af personer, der ikke er godkendt af Sony Ericsson.
- 5 Garantien bortfalder, hvis produktets garantisegl brydes.
- 6 **DER FINDES INGEN ANDEN UDTRYKKELIG, SKRIFTLIG ELLER MUNDTLIG GARANTI END DENNE TRYKTE BEGRÆNSEDE GARANTI. ALLE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, HERUNDER FOR EKSEMPEL UNDERFORSTÅEDE GARANTIER ELLER GARANTIER OM SALGBARHED OG BRUGSEGNETHED, BEGRÆNSEDES TIL VARIGHEDEN AF DENNE**

**BEGRÆNSEDE GARANTI. SONY ERICSSON OG SONY ERICSSONS LICENSGIVERE KAN IKKE HOLDES ANSVARLIGE FOR INDIREKTE TAB ELLER FØLGESKADER, HERUNDER FOR EKSEMPEL TABT FORTJENESTE ELLER DRIFTSTAB, I DET OMFANG DISSE SKADER KAN FRASKRIVES I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOVGIVNING.**

I visse lande/stater er det ikke tilladt at udelukke eller begrænse indirekte tab eller følgeskader, eller begrænse varigheden af underforståede garantier, hvorfor ovenstående begrænsninger eller udelukkelser muligvis ikke gælder dig. Garantien påvirker hverken forbrugers lovfastede rettigheder under gældende lovgivning eller forbrugers rettigheder i forhold til forhandleren i forbindelse med salgs-/ købekontrakten.

## Ansvarsfraskrivelse

Det er konstateret, at dette Sony Ericsson-produkt kommunikerer andet tilbehør fra andre producenter via Bluetooth. Der kan rekvireres en opdateret liste med enheder, som det er konstateret, at dette Sony Ericsson-produkt kan kommunikere med, på Sony Ericssons globale websted [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) eller hos den lokale Sony Ericsson-forhandler. Sony Ericsson garanterer ikke, at brug af denne enhed vil ske uden afbrydelse eller fejl. Dette Bluetooth produkts ydeevne varierer, når det anvendes sammen med andre enheder, der ikke er angivet på listen, da ikke alle Bluetooth enheder er kompatible.

# Deutsch

## Richtlinien für den sicheren und effizienten Einsatz

*Note: Lesen Sie diese Informationen, bevor Sie die Bluetooth-Uhr benutzen.*

Änderungen oder Modifikationen an dieser *Bluetooth-Uhr*, die nicht ausdrücklich von Sony Ericsson genehmigt wurden, können die Zulassung des Benutzers zum Betrieb des Geräts ungültig machen.

Achten Sie auf mögliche Ausnahmen aufgrund nationaler Gesetze oder Beschränkungen beim Einsatz von *Bluetooth* Geräten, bevor Sie dieses Produkt einsetzen.

## Produktpflege

Der Akku darf nur von Sony Ericsson Servicepartnern entnommen und ausgetauscht werden.

- Halten Sie das Gerät trocken.
- Setzen Sie das Gerät nicht extrem niedrigen oder hohen Temperaturen aus.
- Bringen Sie das Gerät nicht in die Nähe von brennenden Kerzen, Zigaretten, Zigarren, offenem Feuer usw.
- Sie dürfen das Gerät nicht fallen lassen, werfen oder biegen, da unachtsame Behandlung zur Beschädigung des Produkts führen kann.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör von Sony Ericsson oder Ericsson. Die Verwendung anderer Zubehörs als der Originalgeräte von Sony Ericsson oder Ericsson kann zu Leistungseinbußen, Beschädigungen des Produkts, Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produktfehler, die auf die Verwendung nicht von Sony Ericsson oder Ericsson stammenden Zubehörs zurückzuführen sind.

- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen. Das Produkt enthält keine vom Kunden zu reparierenden oder auszutauschenden Komponenten. Reparaturmaßnahmen und andere Serviceleistungen dürfen ausschließlich von Sony Ericsson Servicepartnern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen und staubfreien Ort auf. Verwenden Sie zum Reinigen Ihres Produkts ausschließlich ein weiches, mit Wasser angefeuchtetes Tuch.
- Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, bewahren Sie es an einem trockenen, schmutz- und staubfreien Ort auf, an dem es keinen extremen Temperaturen ausgesetzt wird.

## Funkfrequenzenergie

Die *Bluetooth*-Uhr ist ein Radiosender und -empfänger. Während des Betriebs kommuniziert die Uhr durch Senden und Empfangen elektromagnetischer Felder (Mikrowellen) im Hochfrequenzbereich (HF) zwischen 2400 und 2500 MHz mit dem *Bluetooth* Mobilfunkgerät. Die Sendeleistung ist extrem gering (0,001 Watt). Diese *Bluetooth*-Uhr wurde so entwickelt, dass die Grenzwerte in Richtlinien, nationalen Gesetzen und Empfehlungen internationaler Gesundheitsorganisationen eingehalten werden, sofern sie mit einem kompatiblen Mobiltelefon von Sony Ericsson oder Ericsson benutzt wird.

## Auto fahren

Beachten Sie die jeweiligen Gesetze und Richtlinien zum Gebrauch von Mobiltelefonen und *Bluetooth* -Freisprecheinrichtungen im Straßenverkehr. Konzentrieren Sie sich immer auf das Fahren. Verlassen Sie die Straße und stellen Sie das

Kraftfahrzeug ab, wenn die Straßenbedingungen dies erforderlich machen.

Funkfrequenzenergie kann sich auf elektronische Systeme wie Stereoanlage, Sicherheitsausrüstung usw. in motorbetriebenen Fahrzeugen auswirken. Fragen Sie gegebenenfalls beim Hersteller Ihres Kraftfahrzeugs nach, ob die Gefahr einer Beeinflussung der elektronischen Systeme durch das Mobiltelefon oder die *Bluetooth*-Uhr besteht.

## Elektronische Geräte

Die meisten modernen elektronischen Geräte sind vor Funkfrequenzenergie abgeschirmt. Dies gilt jedoch nicht für alle Geräte. Beachten Sie deshalb Folgendes:

Verwenden Sie die *Bluetooth*-Uhr nicht in der Nähe medizinischer Geräte, ohne zuvor um Erlaubnis zu fragen. Setzen Sie sich mit dem Hersteller in Verbindung, wenn Sie medizinische Geräte wie Herzschrittmacher oder Hörhilfen benutzen.

## Entsorgung alter Elektrogeräte

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Geben Sie es stattdessen an einer Sammelstelle für Elektrogeräte ab, die das Produkt dem Recycling zuführt. Durch eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts vermeiden Sie potenzielle Umwelt- und Gesundheitsschäden, die aus unsachgemäßer Entsorgung dieses Produkts erwachsen können. Das Recycling von Stoffen schont zudem die natürlichen Ressourcen. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von der zuständigen Stelle Ihrer Gemeinde, vom Abfallentsorgungsunternehmen oder von dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



## Flugzeuge

Schalten Sie die *Bluetooth*-Funktion der Uhr AUS, bevor Sie an Bord eines Flugzeuges gehen. Um Störungen der Kommunikationssysteme zu vermeiden, dürfen Sie die *Bluetooth*-Funktion der Uhr nicht benutzen, während sich das Flugzeug in der Luft befindet.

## Sprenggebiete

Schalten Sie alle elektronischen Geräte aus, wenn Sie sich in einem Sprenggebiet oder einem mit dem Hinweis **2-Wege-Funk ausschalten** ausgewiesenen Gebiet befinden, um keine Sprengungen zu beeinträchtigen. Oftmals werden auf Baustellen Funkfernsteuerungen eingesetzt, um Sprengungen auszulösen.

## Explosionsgefährdete Gebiete

Schalten Sie Ihr elektronisches Gerät aus, wenn Sie sich in einem explosionsgefährdeten Gebiet befinden. Obwohl es sehr selten vorkommt, kann das elektronische Gerät Funken erzeugen. Funken können in einem solchen Bereich eine Explosion oder ein Feuer verursachen und zu Verletzungen oder sogar zu Todesfällen führen. Bereiche mit potenziell explosiver Atmosphäre sind meist (aber nicht immer) deutlich gekennzeichnet.

## Stromversorgung

Schließen Sie das Netzteil ausschließlich an Stromquellen an, die den Angaben auf dem Produkt entsprechen.

Um Beschädigungen des Stromkabels zu vermeiden, achten Sie beim Ziehen des Netzsteckers darauf, dass Sie am Netzadapter und nicht am Kabel ziehen.



Achten Sie darauf, dass das Kabel so liegt, dass niemand darauf treten, darüber stolpern oder das Kabel auf andere Weise beschädigen bzw. spannen kann.

Um einen Stromschlag zu vermeiden, trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie das Telefon reinigen.

Das Netzgerät darf nicht im Freien oder in einer feuchten Umgebung eingesetzt werden.

**GEFAHR** – Nehmen Sie keine Änderungen am Netz-kabel bzw. Netzstecker vor. Passt der Stecker nicht in die Steckdose, müssen Sie von einem Elektriker eine passende Steckdose installieren lassen. Bei fehlerhaften Verbindungen besteht die Gefahr von Stromschlägen.

## Platzierung

Sony Ericsson empfiehlt das Tragen der *Bluetooth*-Uhr an Positionen, an denen sie nicht gequetscht wird, da dies zu Verletzungen oder zu Beschädigungen des Produkts führen kann.

## Kinder

Erlauben Sie Kindern nicht, mit der *Bluetooth*-Uhr zu spielen, da sich kleine Teile ablösen können, die dann ein Erstickenrisiko darstellen.

## Notrufe

### **WICHTIG!**

Diese *Bluetooth*-Uhr und das elektronische Gerät, mit dem sie Verbindung aufnimmt, arbeiten mit Funksignalen, über Mobilfunk- und Festnetze sowie mit benutzerseitig programmierten Funktionen.

Aufgrund dieser Faktoren kann eine Verbindung nicht immer gewährleistet werden. Sie sollten sich daher für wichtige Telefonate (z. B. medizinische Notfälle) nie ausschließlich auf ein einzelnes elektronisches Gerät verlassen.

Beachten Sie, dass die *Bluetooth*-Uhr und das elektronische Gerät, mit dem sie verbunden wird, eingeschaltet sein und sich in einem Gebiet mit ausreichender Feldstärke des Mobilfunknetzsignals befinden müssen, um einen Anruf tätigen oder empfangen zu können. Notrufe sind eventuell nicht in allen Mobilfunknetzen oder auch dann nicht möglich, wenn bestimmte Dienste und/oder Leistungsmerkmale verwendet werden. Informieren Sie sich hierüber beim örtlichen Dienstanbieter.

## Informationen zu Akkus

Ein Akku weist eine lange Lebensdauer auf, wenn er ordnungsgemäß behandelt wird.

Ein neuer oder für lange Zeit nicht benutzter Akku weist in den ersten Ladezyklen möglicherweise eine verringerte Ladekapazität auf.

Setzen Sie den Akku keinen extremen Temperaturen aus (niemals über +50° C). Maximale Akkuleistung erzielen Sie bei Zimmertemperatur. Wenn der Akku bei niedrigen Temperaturen eingesetzt wird, verringert sich die Akkuleistung. Das Laden des Akkus ist nur bei Temperaturen zwischen +10° C und +45° C möglich.

## Recycling des Akkus in der *Bluetooth*-Uhr

Der Akku in der *Bluetooth*-Uhr muss ordnungsgemäß entsorgt werden und darf nicht in den Hausmüll gelangen. Der den Austausch vornehmende Sony Ericsson Servicepartner entsorgt den Akku unter Einhaltung der lokalen Richtlinien.

## Garantiebedingungen

Nach Maßgabe dieser Bedingungen garantiert Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Schweden, oder deren in jeweiligen Land ansässige Tochtergesellschaft, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Kaufs und ein (1) Jahr danach frei von Design-, Material- und Fertigungsfehlern ist. Ist für das Produkt eine Wartungsmaßnahme im Rahmen der Garantie erforderlich, geben Sie es dem Händler zurück, von dem es erworben wurde, oder setzen Sie sich mit einem Sony Ericsson Call Center in Verbindung, um weitere Informationen zu erhalten.

## Garantiefälle

Wenn dieses Produkt während der Garantiezeit bei sachgemäßem Einsatz und Service irgendwelche Material- oder Fertigungsfehler zeigt, wird ein Sony Ericsson Vertragshändler oder Servicepartner das Produkt im Rahmen der nachstehenden Bedingungen nach seinem Ermessen entweder reparieren oder ersetzen.

## Bedingungen

- 1 Diese Garantie gilt nur, wenn der vom Verkäufer für den Käufer ausgestellte Kaufbeleg vorgelegt wird, auf dem sowohl die Seriennummer als auch das Kaufdatum des zu reparierenden bzw. zu ersetzenden Produkts vermerkt sind. Sony Ericsson behält sich das Recht vor, Garantieleistungen zu verweigern, wenn diese Informationen nach dem Kauf des Produkts entfernt oder geändert wurden.
- 2 Wenn Sony Ericsson das Produkt repariert oder Ersatz leistet, dann gilt der Garantieanspruch für das reparierte bzw. ersetzte Produkt in der verbleibenden Zeit der ursprünglichen Garantiezeit bzw. für neunzig (90) Tage ab dem Reparaturdatum, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist. Die Reparatur- bzw. Ersatzansprüche können mit funktional gleichwertigen instandgesetzten Geräten erfüllt werden. Ersetzte

Bauteile oder Baugruppen werden Eigentum von Sony Ericsson.

Der Akku muss von einem Sony Ericsson Servicepartner ausgetauscht werden.

Wenden Sie sich mit Fragen an das nächstgelegene Call-Center.

- 3 Diese Garantie gilt nicht für Fehler am Gerät, die entstanden sind durch normalen Verschleiß sowie falsche Benutzung oder Missbrauch, einschließlich, aber nicht beschränkt auf zweckfremde Verwendung des Geräts sowie Nichtbeachtung der Anleitungen zu Einsatz und Wartung. Diese Garantie gilt ebenfalls nicht für Fehler am Gerät aufgrund von Unfällen, Modifikationen und Anpassungen, höherer Gewalt und Schäden durch Kontakt mit Flüssigkeiten.
- 4 Diese Garantie gilt nicht für Fehler in Folge von Reparatur-, Einbau- und Veränderungsmaßnahmen oder unzulänglichem Kundendienst durch andere als von Sony Ericsson autorisierte Personen.
- 5 Die Beschädigung der am Gerät angebrachten Siegel führt zum Erlöschen der Garantie.
- 6 ES GIBT KEINE AUSDRÜCKLICHEN GARANTIE, EGAL OB SCHRIFTLICH ODER MÜNDLICH, AUSSER DIESER GEDRUCKTEN GARANTIE. SÄMTLICHE IMPLIZITEN GARANTIEANSPRÜCHE, EINSCHLIESSLICH – OHNE DARAUF BESCHRÄNKT ZU SEIN – DER GARANTIE DER HANDELSÜBLICHKEIT ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER GARANTIE BESCHRÄNKT. SONY ERICSSON UND SEINE LIEFERANTEN SIND, SOWEIT EIN HAFTUNGSAUSSCHLUSS GESETZLICH ZULÄSSIG IST, IN KEINEM FALL ERSATZPFLICHTIG FÜR NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN GLEICH WELCHER ART, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ENTGANGENEN GEWINN ODER WIRTSCHAFTLICHE NACHTEILE.

In einigen Ländern/Staaten ist der Ausschluss bzw. die Beschränkung der Haftung für Neben- oder Folgeschäden bzw. die Beschränkung der Dauer impliziter Garantien nicht zulässig. Deshalb gelten die vorstehenden Beschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie.

Die Garantie beschränkt weder die Verbraucherrechte im Rahmen anwendbaren nationalen Rechts, noch die Verbraucherrechte gegen den Händler, die sich aus dem Kaufvertrag ergeben.

## Haftungsausschluss

Dieses Produkt von Sony Ericsson kann via Bluetooth mit verschiedenen Geräten anderer Hersteller kommunizieren. Eine aktuelle Liste der Geräte, mit denen dieses Produkt von Sony Ericsson kommunizieren kann, erhalten Sie in der globalen Sony Ericsson-Website [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) oder bei Ihrem örtlichen Sony Ericsson-Händler. Sony Ericsson garantiert keinen fehlerlosen oder unterbrechungsfreien Betrieb dieses Geräts. Bei der Verwendung dieses Bluetooth-Produkts mit nicht in der Liste enthaltenen Geräten kann es zu Problemen kommen, da nicht alle Bluetooth-Geräte kompatibel sind.

# Ελληνικά

## Γενικές οδηγίες για ασφαλή και αποτελεσματική χρήση

**Σημείωση:** Διαβάστε αυτές τις πληροφορίες πριν χρησιμοποιήσετε το *Bluetooth* ρολόι σας.

Αλλαγές ή τροποποιήσεις σε αυτό το *Bluetooth* ρολόι οι οποίες δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τη Sony Ericsson, μπορεί να καταστήσουν το χρήστη ανίκανο να χρησιμοποιήσει τη συσκευή. Παρακαλούμε λάβετε υπ' όψιν σας τις διάφορες εξαιρέσεις, λόγω εθνικών διατάξεων ή περιορισμών, όσον αφορά στη χρήση *Bluetooth* εξοπλισμού, πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή.

## Φροντίδα του προϊόντος

Παρέωση ή η αντικατάσταση της μπαταρίας θα πρέπει να γίνεται μόνο από service partners της Sony Ericsson.

- Μην εκθέτετε το προϊόν σας σε υγρά ή υγρασία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σας σε εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σας σε αναμμένα κεριά, τσιγάρα ή πούρα, ή σε φλόγες κλπ..
- Μην αφήνετε να πέσει, μη πετάξετε ή προσπαθήσετε να λυγίσετε το προϊόν διότι η κακή μεταχείριση μπορεί να το καταστρέψει.
- Μη χρησιμοποιείτε άλλα αξεσουάρ εκτός των αξεσουάρ Sony Ericsson ή των γνήσιων αξεσουάρ της Ericsson που προορίζονται για χρήση με αυτό το προϊόν. Η χρήση μη γνήσιων αξεσουάρ, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη μειωμένη απόδοση, καταστροφή του προϊόντος, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα του προϊόντος που προκλήθηκαν από τη χρήση μη γνήσιων αξεσουάρ.

- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν σας. Το προϊόν σας περιέχει εξαρτήματα που δεν μπορούν να επισκευαστούν ή αντικατασταθούν από τον καταναλωτή. Το σέρβις θα πρέπει να εκτελείται μόνο από service partners της Sony Ericsson.
- Μην αφήνετε το προϊόν σε χώρους που προσβάλλονται από σκόνη και ακαθαρσίες. Για τον καθαρισμό του προϊόντος σας χρησιμοποιείτε μόνο ένα νωπό μαλακό πανί.
- Εάν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για λίγο καιρό, αποθηκεύστε το σε χώρο χωρίς υγρασία, σκόνη και ακραίες θερμοκρασίες.

## Έκθεση σε ραδιοσυχνότητες

Το *Bluetooth* ρολόι σας είναι ένας πομποδέκτης ραδιοσυχνότητων. Όταν βρίσκεται σε λειτουργία, επικοινωνεί με μια *Bluetooth* κινητή συσκευή λαμβάνοντας και εκπέμποντας ηλεκτρομαγνητικά πεδία (μικροκύματα) ραδιοσυχνότητων (RF) στην περιοχή συχνοτήτων 2.400 έως 2.500 MHz. Η ισχύς εξόδου του πομπού ραδιοσυχνότητων είναι χαμηλή, 0,001 watt.

Το *Bluetooth* ρολόι σας είναι σχεδιασμένο για να λειτουργεί σε συμμόρφωση με τις κατευθυντήριες οδηγίες και τα όρια που διέπουν την έκθεση σε ενέργεια ραδιοσυχνότητων (RF), τα οποία καθορίζονται από κρατικούς φορείς και από διεθνείς οργανισμούς υγείας για χρήση με οποιοδήποτε συμβατό κινητό τηλέφωνο Sony Ericsson ή Ericsson.

## Οδήγηση

Ενημερωθείτε σχετικά με τους νόμους και τους κανονισμούς χρήσης κινητών τηλεφώνων και *Bluetooth* συσκευών handsfree στις περιοχές που οδηγείτε.

Πάντοτε να δίνετε τη μέγιστη προσοχή στην οδήγηση και, εάν το απαιτούν οι κυκλοφοριακές συνθήκες, να σταματήσετε στην άκρη του δρόμου και να παρκάρετε προτού κάνετε ή απαντήσετε μια κλήση.

Η ηλεκτρομαγνητική ενέργεια μπορεί να επηρεάσει κάποια ηλεκτρονικά συστήματα των αυτοκινήτων, όπως τα στερεοφωνικά αυτοκινήτων, εξοπλισμό ασφαλείας κλπ. Συμβουλευθείτε τον αντιπρόσωπο του αυτοκινήτου σας για να βεβαιωθείτε ότι το κινητό τηλέφωνο και το *Bluetooth* ρολόι σας δε θα επηρεάσουν τα ηλεκτρονικά συστήματα του αυτοκινήτου σας.

## Ηλεκτρονικός εξοπλισμός

Οι περισσότερες σύγχρονες ηλεκτρονικές συσκευές διαθέτουν θωράκιση για προστασία από ενέργεια ραδιοσυχνότητας. Ωστόσο, για ορισμένες ηλεκτρονικές συσκευές αυτό δεν ισχύει, επομένως: Μη χρησιμοποιείτε το *Bluetooth* ρολόι σας κοντά σε ιατρικό εξοπλισμό χωρίς άδεια. Εάν χρησιμοποιείτε προσωπικές ιατρικές συσκευές, π.χ. ένα βρηματοδότη ή ένα ακουστικό βαρηκοΐας, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης της εκάστοτε συσκευής.

## Απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού & ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δε θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Αντ' αυτού, θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Διασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία των ανθρώπων, οι οποίες



θα μπορούσαν να προκληθούν σε περίπτωση ακατάλληλων χειρισμών απόρριψης αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση υλικών συντελεί στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο του δήμου σας, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

## Αεροπλάνο

Πριν επιβιβαστείτε σε αεροπλάνο, απενεργοποιήστε τη λειτουργία *Bluetooth* του ρολογιού σας. Για να αποφευχθούν πιθανές παρεμβολές με τα συστήματα του αεροπλάνου, δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία *Bluetooth* του ρολογιού σας ενώ το αεροπλάνο είναι στον αέρα.

## Περιοχές εκρήξεων

Για την αποφυγή παρεμβολών σε εργασίες τοποθέτησης εκρηκτικών, απενεργοποιείτε όλες τις ηλεκτρονικές συσκευές σας όταν βρίσκεστε σε περιοχές εκρήξεων ή σε περιοχές όπου είναι υποχρεωτική η **απενεργοποίηση των πομποδεκτών**. Τα κατασκευαστικά συνεργεία χρησιμοποιούν συχνά τηλεχειριζόμενες συσκευές για την πυροδότηση εκρηκτικών υλών.

## Πιθανά εκρηκτικές ατμόσφαιρες

Απενεργοποιείτε την ηλεκτρονική σας συσκευή όταν βρίσκεστε σε χώρους με πιθανά εκρηκτική ατμόσφαιρα. Σε σπάνιες περιπτώσεις, η ηλεκτρονική συσκευή σας μπορεί να προκαλέσει σπινθήρες. Οι σπινθήρες σε τέτοιους χώρους μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη ή πυρκαγιά, έχοντας ως αποτέλεσμα τραυματισμούς ή ακόμα και θανάτους.

Οι χώροι με πιθανά εκρηκτική ατμόσφαιρα συνήθως, αλλά όχι πάντα, σημαίνονται επαρκώς.

## Ηλεκτρική τροφοδοσία

Συνδέετε το φορτιστή εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) μόνο στις υποδεικνυόμενες πηγές ρεύματος που σημειώνονται επάνω στο προϊόν.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ζημιάς του καλώδιου τροφοδοσίας, βγάτε το από την πρίζα κρατώντας το μετασχηματιστή και όχι τραβώντας το καλώδιο. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι με τέτοιο τρόπο τοποθετημένο ώστε να μην πατηθεί, να μην σκοντάψει κανείς σε αυτό ή με άλλο τρόπο να διατρέξει κίνδυνο ζημιάς.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα πριν από οποιοδήποτε καθαρισμό.

Ο φορτιστής AC δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στο ύπαιθρο ή σε υγρούς χώρους.

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ** – Μην αλλάζετε ποτέ το καλώδιο ή το φως εναλλασσόμενου ρεύματος. Εάν το φως δεν ταιριάζει στην πρίζα, ζητήστε από έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο να σας εγκαταστήσει μια κατάλληλη πρίζα. Λανθασμένες συνδέσεις μπορεί να επιφέρουν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## Τοποθέτηση

Η Sony Ericsson σας συνιστά να φοράτε το *Bluetooth* ρολόι σε σημεία του σώματος στα οποία δεν είναι πιθανό να ασκηθεί πίεση, καθώς αυτή η πίεση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιά στο προϊόν.

## Ανήλικα παιδιά

Μην αφήνετε παιδιά να παίζουν με το *Bluetooth* ρολόι, καθώς αυτό περιέχει μικρά εξαρτήματα τα οποία μπορεί να αποσπαστούν και να αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού.

## Κλήσεις έκτακτης ανάγκης

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Αυτό το *Bluetooth* ρολόι και η ηλεκτρονική συσκευή που συνδέεται με το ρολόι λειτουργούν χρησιμοποιώντας σήματα ραδιοσυχνοτήτων, κυμαλωτά και επίγεια δίκτυα, καθώς και προγραμματιζόμενες από το χρήστη λειτουργίες, οι οποίες δεν μπορούν να εξασφαλίσουν σύνδεση σε όλες τις περιπτώσεις. Επομένως, δεν πρέπει ποτέ να στηρίζετε αποκλειστικά σε κάποια ηλεκτρονική συσκευή για την απαραίτητη επικοινωνία σας (π.χ. ιατρικές ανάγκες).

Μην ξεχνάτε ότι για να πραγματοποιήσετε και να λάβετε κλήσεις, το *Bluetooth* ρολόι και η ηλεκτρονική συσκευή που συνδέεται με το ρολόι πρέπει να είναι ενεργοποιημένα και σε περιοχή που καλύπτεται με επαρκή ισχύ σήματος. Οι κλήσεις έκτακτης ανάγκης δεν μπορεί να είναι δυνατές σε όλα τα κυμαλοειδή τηλεφωνικά δίκτυα ή όταν χρησιμοποιούνται συγκεκριμένες υπηρεσίες του δικτύου και / ή του τηλεφώνου. Συμβουλευθείτε τον τοπικό σας παροχέα υπηρεσιών.

## Πληροφορίες για την μπαταρία

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες παρουσιάζουν μεγάλη διάρκεια ζωής εάν έχουν σωστή μεταχείριση.

Μία καινούρια μπαταρία ή μια μπαταρία που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα, μπορεί να παρουσιάσει μειωμένη χωρητικότητα στις πρώτες χρήσεις της.

Μην εκθέτετε την μπαταρία σε ακραίες θερμοκρασίες, και ποτέ άνω των +50°C. Για να έχετε τη μέγιστη χωρητικότητα της μπαταρίας, χρησιμοποιήστε την σε θερμοκρασίες δωματίου. Εάν η μπαταρία χρησιμοποιείται σε χαμηλές θερμοκρασίες, η χωρητικότητά της ελαττώνεται.

Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί μόνο σε θερμοκρασίες μεταξύ +10°C και +45°C.

## Ανακύκλωση της μπαταρίας του *Bluetooth* ρολογιού σας

Η μπαταρία του *Bluetooth* ρολογιού σας πρέπει να απορρίπτεται κατάλληλα και ποτέ να μην τοποθετείται μαζί με κοινά απορρίμματα. Ο Service Partner της Sony Ericsson που θα αφαιρέσει την μπαταρία, θα την απορρίψει σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

## Περιορισμένη Εγγύηση

Βάσει των όρων της παρούσας Περιορισμένης Εγγύησης, η Sony Ericsson Mobile Communications AB ή οι κατά τόπους προσκεκλημένες σε αυτήν εταιρείες, S-221 88 Lund, Sweden εγγυάται ότι αυτό το προϊόν είναι κατά το χρόνο της αρχικής αγοράς του από τον καταναλωτή, απαλλαγμένο από ελαττώματα σχεδιασμού, υλικών και κατασκευής και ότι θα καλύπτεται από τέτοια ελαττώματα για διάστημα ενός (1) έτους. Εάν το Προϊόν σας χρειαστεί επισκευή, παρακαλούμε επιστρέψτε το στο κατάστημα αγοράς του ή απευθυνθείτε στο τοπικό Contact Center της Sony Ericsson για περισσότερες πληροφορίες.

## Οι υποχρεώσεις μας

Εάν, κατά τη διάρκεια της ισχύος της παρούσας εγγύησης, αυτό το Προϊόν σταματήσει να λειτουργεί από κανονική χρήση και συντήρηση, λόγω ελαττωμάτων υλικών ή κατασκευής, τότε οι εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι ή οι service partner της Sony Ericsson, κατά την κρίση τους, θα επισκευάσουν ή θα αντικαταστήσουν το Προϊόν σύμφωνα με τους όρους που διατυπώνονται στο παρόν.

## Όροι

- 1 Η παρούσα εγγύηση εφαρμόζεται μόνο εφόσον επιδειχθεί το φυλλάδιο υποστήριξης (Ericsson Service and Support) ή η πρωτότυπη απόδειξη αγοράς που εκδόθηκε από τον πωλητή και

παραδόθηκε στον αγοραστή, και εφόσον αναγράφεται σε αυτά ο αριθμός σειράς του Προϊόντος και η ημερομηνία αγοράς του. Η Sony Ericsson διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή των υπηρεσιών της εγγυήσεως εάν τα στοιχεία αυτά έχουν αφαιρεθεί ή αλλοιωθεί μετά την αρχική αγορά του Προϊόντος από τον αντιπρόσωπο.

- 2 Εάν η Sony Ericsson επισκευάσει ή αντικαταστήσει το Προϊόν, το επισκευασμένο ή από αντικατάσταση Προϊόν θα καλύπτεται από εγγύηση για τον υπολειπόμενο χρόνο της αρχικής περιόδου εγγύησης ή για ενενήντα (90) ημέρες από την ημερομηνία επισκευής, όποιο ισχύσει τελευταίο. Η επισκευή ή η αντικατάσταση μπορεί να γίνει με λειπουρικά ισοδύναμη επισκευασμένη συσκευή. Τα ελαττωματικά τμήματα ή εξαρτήματα που αντικαταστάθηκαν γίνονται ιδιοκτησία της Sony Ericsson.
- 3 Αυτή η εγγύηση πρέπει να αντικαθίσταται από έναν Service partner της Sony Ericsson. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Call Center μας για βοήθεια.
- 4 Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα του Προϊόντος λόγω φυσιολογικής φθοράς και ανικανονικής χρήσης, που περιλαμβάνει όλως ενδεηκτικά τη χρήση του προϊόντος για σκοπό άλλο από τον σκοπό για τον οποίο κατασκευάστηκε, κατά τρόπο μη σύμφωνο με τις οδηγίες για τη χρήση και συντήρηση του Προϊόντος. Η εγγύηση επίσης δεν καλύπτει ελαττώματα του Προϊόντος εξαιτίας ατυχημάτων, τροποποιήσεων και ρυθμίσεων, περιστατικών ανωτέρας βίας ή ζημιών που προκύπτουν από υγρά ή υγρασία.
- 5 Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα του προϊόντος λόγω λανθασμένων επισκευών, τροποποιήσεων ή συντήρησης που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα της Sony Ericsson.
- 6 Η επέμβαση σε οποιαδήποτε από τις ετικέτες ασφαλείας του Προϊόντος καθιστά ανεργή την εγγύηση.

6 ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΡΗΤΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΕΙΤΕ ΓΡΑΠΤΕΣ ΕΙΤΕ ΠΡΟΦΟΡΙΚΕΣ, ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΝΤΥΠΗ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ. ΟΛΕΣ ΟΙ ΣΥΝΕΠΑΓΟΜΕΝΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΧΩΡΙΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΣΥΝΕΠΑΓΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΘΑ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ Η SONY ERICSSON Η ΟΙ ΠΩΛΗΤΕΣ ΤΗΣ ΓΙΑ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΕΣ Η ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΦΥΣΗΣ, ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΟΛΩΣ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΤΩΝ ΑΠΟΛΕΣΘΕΝΤΩΝ ΚΕΡΔΩΝ Η ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΖΗΜΙΑΣ. Η ΕΥΘΥΝΗ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΖΗΜΙΩΝ ΑΠΕΚΔΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΝΟΜΟ.

Ορισμένες χώρες/πολιτείες δεν επιτρέπουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό συμπτωματικών ή επακόλουθων ζημιών, ή τον περιορισμό της διάρκειας των συνεπαγόμενων εγγυήσεων, επομένως οι ανωτέρω περιορισμοί πιθανόν να μην ισχύουν για εσάς.

Η εγγύηση που παρέχεται δεν επηρεάζει τα δικαιώματα του καταναλωτή που καθορίζονται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία, ούτε και τα δικαιώματα του καταναλωτή έναντι του πωλητή, τα οποία εγείρονται από το συμβόλαιο αγοράς/πώλησης.

## Αποποίηση Ευθυνών

Αυτό το προϊόν της Sony Ericsson έχει επιβεβαιωθεί ότι επικοινωνεί μέσω Bluetooth με κάποιες συσκευές άλλων κατασκευαστών. Μπορείτε να λάβετε μία ενημερωμένη λίστα συσκευών με τις οποίες αυτό το προϊόν της Sony Ericsson έχει επιβεβαιωθεί ότι επικοινωνεί, από την ιστοσελίδα της Sony Ericsson [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) ή από τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Sony Ericsson.

Η Sony Ericsson δεν μπορεί να εγγυηθεί ότι η χρήση αυτής της συσκευής θα είναι απρόσκοπτη ή χωρίς σφάλματα. Η απόδοση αυτού του Bluetooth προϊόντος σε σχέση με άλλες συσκευές που δεν αναφέρονται στη λίστα μπορεί να ποικίλει επειδή δεν είναι συμβατές όλες οι Bluetooth συσκευές.



# Español

## Directrices para una utilización segura y óptima

**Nota:** Lea esta información antes de utilizar el reloj *Bluetooth™*.

Los cambios o modificaciones realizados en este reloj *Bluetooth™* que no hayan sido expresamente aprobados por Sony Ericsson anularán la autorización al usuario para la utilización del equipo.

Antes de utilizar este equipo, compruebe si existen excepciones, debidas a requisitos o limitaciones nacionales, referentes al uso del equipo *Bluetooth™*.

## Cuidado del producto

Tenga en cuenta que la extracción o sustitución de la batería sólo ha de llevarse a cabo en Sony Ericsson Service Partners.

- No ponga el producto en contacto con líquidos ni con humedad.
- No exponga el producto a temperaturas extremas.
- No coloque el producto cerca de velas encendidas, cigarrillos, puros, llamas, etc.
- No deje caer, lance ni intente doblar el producto, ya que una manipulación brusca puede dañarlo.
- Utilice exclusivamente accesorios originales Sony Ericsson o Ericsson, diseñados para ser utilizados con este producto. El uso de accesorios que no sean originales puede provocar una disminución del rendimiento, daños en el producto y producir incendios, descargas eléctricas o lesiones. La garantía no cubre fallos del producto causados por el uso de accesorios que no sean originales.

- No intente desmontar el producto, pues no contiene piezas que el usuario pueda reparar o sustituir. Sólo los Sony Ericsson Service Partners deben realizar las tareas de reparación.
- No guarde el producto en zonas con tendencia a acumular polvo y suciedad. Utilice exclusivamente un paño suave humedecido para limpiarlo.
- Si no va a utilizar el producto durante un tiempo, guárdelo en un lugar seco, exento de humedad, polvo y temperaturas extremas.

## Exposición a energía de radiofrecuencia

Este reloj *Bluetooth™* es un transmisor y receptor de radio. Durante su funcionamiento, se comunica con un dispositivo móvil equipado con la tecnología inalámbrica *Bluetooth™* mediante la recepción y la transmisión de campos electromagnéticos (microondas) de radiofrecuencia (RF) dentro del rango de frecuencias de 2.400 a 2.500 MHz. La potencia de salida del transmisor de radio es baja: 0,001 vatios.

El reloj *Bluetooth™* está diseñado para funcionar de acuerdo con las normativas y límites de exposición a RF impuestos por las autoridades nacionales y los organismos sanitarios internacionales, siempre que se utilice con cualquier teléfono móvil Sony Ericsson o Ericsson compatible.

## Uso del teléfono durante la conducción

Consulte las leyes y normativas relacionadas con el uso de teléfonos móviles y equipos de manos libres *Bluetooth™* en las zonas donde conduzca.

Mantenga siempre toda la atención en la conducción y salga de la carretera y aparque

antes de realizar o responder una llamada si las condiciones de conducción lo requieren.

La energía de RF puede afectar a otros sistemas electrónicos de los vehículos de motor, como el equipo estéreo, el equipo de seguridad, etc. Consulte en el concesionario en el que haya adquirido su vehículo si su teléfono móvil y su reloj *Bluetooth*<sup>™</sup> interfiere con los sistemas electrónicos del automóvil.

## Dispositivos electrónicos

La mayoría de los equipos electrónicos modernos están protegidos contra la energía de RF. No obstante, determinados equipos de este tipo no disponen de protección. Por tanto:

no utilice el reloj *Bluetooth*<sup>™</sup> cerca de equipos médicos sin haber solicitado antes permiso. Si utiliza algún dispositivo médico personal, como un marcapasos o un audifono, consulte con el fabricante.

## Desecho de equipos eléctricos y electrónicos antiguos

Este símbolo del producto o del paquete indica que este producto no deberá considerarse como desperdicio doméstico. En su lugar, deberá trasladarse al punto de recogida destinado al reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos. Al garantizar que este producto se elimine de la forma correcta, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían deberse a un tratamiento inadecuado de los residuos de este producto. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina local, con el servicio de tratamiento de residuos domésticos más cercano



o con el establecimiento donde adquirió el producto.

## Aviones

Apague la función *Bluetooth*<sup>™</sup> del reloj antes de subir a un avión. Para evitar interferencias con los sistemas de comunicaciones, no debe utilizar la función *Bluetooth*<sup>™</sup> del reloj durante el vuelo.

## Áreas de detonación

Para evitar interferencias con las operaciones de detonación, apague todos los dispositivos electrónicos en zonas de detonación o en áreas donde se indique que deben **apagarse los sistemas de radio bidireccionales**. El personal de construcción suele utilizar dispositivos de RF por control remoto para detonar los explosivos.

## Atmósferas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo electrónico cuando se encuentre en áreas con atmósfera potencialmente explosiva. Aunque no es habitual, el dispositivo electrónico puede generar chispas. En dichas áreas, las chispas podrían provocar una explosión o un incendio que causarían lesiones personales o incluso la muerte.

Las áreas con atmósfera potencialmente explosiva suelen estar claramente señalizadas, aunque no siempre.

## Alimentación eléctrica

Conecte el adaptador eléctrico de corriente alterna (CA) sólo a las fuentes de alimentación designadas, conforme a lo indicado en el producto.

Para reducir el riesgo de dañar el cable eléctrico, extráigalo de la toma de la pared sujetándolo por el adaptador de CA en lugar de por el cable.

Asegúrese de que el cable está colocado de modo que no se pueda pisar ni tropezar con él o que no esté tensado ni expuesto a ningún tipo de daño.

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe la unidad de la fuente de alimentación antes de limpiarla.

El adaptador de CA no se debe utilizar al aire libre ni en zonas húmedas.

**PELIGRO:** No cambie nunca el cable o clavija de CA. Si la clavija no entra en la toma, pida a un electricista cualificado que le instale una toma adecuada. Una conexión incorrecta puede producir descargas eléctricas.

## Colocación

Sony Ericsson recomienda que el reloj *Bluetooth™* se lleve en posiciones en las que no pueda recibir presiones, ya que dicha presión puede ocasionar lesiones corporales o daños en el producto.

## Niños

No permita que los niños jueguen con el reloj *Bluetooth™*, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse y provocar asfixia por obstrucción si fuesen ingeridas.

## Llamadas de emergencia

### **IMPORTANTE**

Este reloj *Bluetooth™* y el dispositivo electrónico conectado a él funcionan mediante el uso de señales de radio, redes celulares y de línea inalámbrica, así como de funciones programadas por el usuario que no permiten garantizar completamente la conexión en todas las situaciones. Por consiguiente, nunca debería depender o servirse exclusivamente de un dispositivo electrónico para las comunicaciones esenciales (por ejemplo, emergencias médicas). Recuerde que, para realizar o recibir llamadas, el reloj *Bluetooth™* y el dispositivo electrónico conectado a él deben estar encendidos y encontrarse en un área de cobertura que proporcione una intensidad adecuada de la señal

celular. Es posible que no puedan realizarse llamadas de emergencia en todas las redes de telefonía celular o cuando determinados servicios de la red o funciones del teléfono estén en uso. Consulte a su proveedor de servicios local.

## Información sobre la batería

Si se tratan adecuadamente, las baterías recargables tienen una larga duración.

La capacidad de las baterías nuevas o que no se hayan utilizado durante un período prolongado se puede ver reducida las primeras veces que se utilicen.

No exponga la batería a temperaturas extremas, nunca por encima de +50°C (+122°F). Para optimizar la capacidad de la batería, utilícela a temperatura ambiente. A bajas temperaturas, la capacidad de la batería se reduce.

La batería sólo puede cargarse a temperaturas entre +10°C y +45°C.

## Reciclaje de la batería del reloj *Bluetooth™*

La batería del reloj *Bluetooth™* se debe desechar de forma correcta y no depositarla en ningún caso en los contenedores municipales. El Sony Ericsson Service Partner que extraiga la batería la desechará conforme a las disposiciones locales.

## Garantía limitada

De acuerdo con las condiciones de esta Garantía limitada, Sony Ericsson Mobile Communications AB o su filial local, S-221 88 Lund, Suecia, garantiza la ausencia de defectos de diseño, material o fabricación en este producto en el momento de la primera compra por parte del usuario y por un período de duración de un (1) año a partir de la misma. En caso de que el producto necesite reparaciones durante el período de garantía, llévelo al punto de venta en el que lo

adquirió o póngase en contacto con su servicio de Atención al Cliente de Sony Ericsson local para obtener más información.

## Nuestro compromiso

Si durante el período de garantía este producto deja de funcionar en condiciones normales de uso debido a defectos de material o de fabricación, los distribuidores autorizados de Sony Ericsson o los Service Partners repararán o, si lo consideran conveniente, reemplazarán el producto de acuerdo con los términos y condiciones estipulados aquí.

## Condiciones

- 1 La garantía sólo tendrá validez si se presenta la factura original emitida por el vendedor al comprador inicial, en la que se indique la fecha de compra y el número de serie, junto con el producto que se desea reparar o reemplazar. Sony Ericsson se reserva el derecho de rechazar el servicio de garantía cuando esta información se haya eliminado o corregido en la factura con posterioridad a la fecha de compra del producto al distribuidor.
- 2 Si Sony Ericsson repara o reemplaza el producto, el producto reparado o reemplazado permanecerá en garantía durante el tiempo que reste del período de garantía original o durante noventa (90) días a partir de la fecha de reparación, aplicando el de mayor duración. Para la reparación o sustitución se podrían emplear unidades funcionalmente equivalentes. Las piezas o componentes que se hayan reemplazado pasarán a ser propiedad de Sony Ericsson. La batería debe sustituirla un Sony Ericsson Service Partner. Solicite asistencia en el servicio de Atención al Cliente más cercano.

- 3 Esta garantía no cubre los fallos del producto debidos al uso y al desgaste normal o al uso incorrecto, incluyendo de forma no exclusiva cualquier uso en condiciones distintas de las habituales y normales, conforme a las instrucciones de uso y de mantenimiento del producto. Esta garantía tampoco cubre los fallos del producto debidos a accidentes, modificaciones o ajustes, causas de fuerza mayor o daños producidos por líquidos.
- 4 Esta garantía no cubre fallos del producto derivados de reparaciones inadecuadas, modificaciones o reparaciones no realizadas por una persona autorizada de un Sony Ericsson.
- 5 La manipulación de cualquiera de los sellos del producto invalidará la garantía.
- 6 NO EXISTE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA, YA SEA ESCRITA U ORAL, DISTINTA DE ESTE DOCUMENTO DE GARANTÍA LIMITADA. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS DE FORMA NO EXCLUSIVA LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O DE ADECUACIÓN PARA UN FIN CONCRETO, QUEDARÁN LIMITADAS EN DURACIÓN POR ESTA GARANTÍA LIMITADA. NI SONY ERICSSON NI NINGUNO DE SUS VENDEDORES SE RESPONSABILIZAN EN CASO ALGUNO DE LOS PERJUICIOS DERIVADOS DEL FALLO DEL PRODUCTO, INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O COMERCIALES, EN LA MEDIDA EN QUE SONY ERICSSON PUEDA RENUNCIAR LEGALMENTE A HACERSE CARGO DE DICHO PERJUICIOS.

En algunos países no se permite la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes o la limitación del período de validez de las garantías implícitas. Por consiguiente, lo anteriormente expuesto podría no aplicarse. Esta garantía no afecta a los derechos legales de los consumidores recogidos en la legislación nacional aplicable, ni a los derechos de los

consumidores frente a los proveedores derivados del contrato de compraventa.

## Descargo de responsabilidad

Se ha aprobado el uso de este producto de Sony Ericsson en comunicaciones mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth™ con dispositivos de otros fabricantes. Puede consultar una lista actualizada de los dispositivos con los que se ha confirmado que este producto de Sony Ericsson puede comunicarse. Para ello, consulte el sitio Web mundial de Sony Ericsson [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) o póngase en contacto con su proveedor local. Sony Ericsson no garantiza que el uso de este dispositivo se efectúe sin interrupciones o que esté libre de errores. El rendimiento de este dispositivo Bluetooth™ con dispositivos distintos a los que aparecen en la lista puede variar, ya que no todos los dispositivos Bluetooth™ son compatibles.

# Suomi

## Ohjeita turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön

**Huomautus:** Lue nämä ohjeet ennen Bluetooth-rannekellon käyttöönottoa.

Muut kuin Sony Ericssonin nimenomaisesti hyväksymät muutokset tai lisäykset tähän Bluetooth-rannekelloon saattavat mitätöidä käyttäjän käyttöoikeuden tähän laitteeseen.

Tarkista kaikki Bluetooth-laitteiden kansallisiin vaatimuksiin tai rajoituksiin liittyvät poikkeukset ennen tämän tuotteen käyttöä.

## Tuotteen huolto-ohjeita

Huomaa, että vain Sony Ericssonin valtuuttamat huoltoliikkeet voivat poistaa tai korvata akun.

- Älä altista tuotetta nesteille tai kosteudelle.
- Älä altista tuotetta äärimmäisen korkeille tai matalille lämpötiloille.
- Älä altista tuotetta palaville kynttilöille, savukkeille tai avoimelle tulelle ja niin edelleen.
- Älä pudota, heitä tai yritä taivuttaa tuotetta, sillä kovakourainen käsittely voi vaurioittaa sitä.
- Älä käytä mitään muita kuin Sony Ericssonin tai Ericssonin alkuperäisiä tämän tuotteen kanssa käytettäviksi tarkoitettuja lisälaitteita. Muiden kuin alkuperäisten lisälaitteiden käyttö saattaa heikentää suoritusnopeutta, vahingoittaa laitetta, syyttää sen tullen tai aiheuttaa sähköiskun tai ruumiinvamman. Takuu ei koske sellaisia tuotteen vikoja, jotka ovat aiheutuneet muiden kuin alkuperäisten lisälaitteiden käytöstä.
- Älä yritä irrottaa tuotteen osia. Tuotteessa ei ole sellaisia osia, jotka kuluttaja voi itse huoltaa tai korvata. Vain Sony Ericssonin valtuuttamat huoltoliikkeet voivat huoltaa tai korvata osan.

- Älä altista tuotetta pölylle tai lialle. Puhdista tuote pehmeällä, kostutetulla kankaalla.
- Jos tuote on pitkään käyttämättömänä, säilytä se kuivassa ja pölyttömässä paikassa äläkä altista sitä suurille lämpötilavaihteluille.

## Radiotaajuusaltistus

Bluetooth-rannekello on radiolähetin ja -vastaanotin. Kun laite on käytössä, se on yhteydessä Bluetooth-tekniikalla varustettuun kannettavaan laitteeseen. Se vastaanottaa ja lähettää radiotaajuuden avulla sähkömagneettisia kenttiä (mikroaaltoja) taajuuksella 2 400 - 2 500 MHz. Radiolähettimen lähtöteho on pieni, 0,001 wattia.

Bluetooth-rannekello on suunniteltu toimimaan radiotaajuusaltistussuosituksen sekä kansallisten viranomaisten ja kansainvälisten terveysvirastojen asettamien rajoitusten mukaisesti, kun tuotetta käytetään minkä tahansa yhteensopivan Sony Ericssonin tai Ericssonin matkapuhelimen kanssa.

## Liikenneturvallisuus

Selvitä, mitä määräyksiä oman alueesi lainsäädännössä on matkapuhelinten ja Bluetooth-handsfree-laitteiden käyttämisestä.

Keskity aina täydellisesti ajamiseen ja tilanteen niin vaatiessa aja sivuun ja pysäköi auto ennen puhelun aloittamista tai vastaanottamista.

Radiotaajuusenergia saattaa vaikuttaa moottoriajoneuvojen joihinkin elektronisiin järjestelmiin, kuten autostereoihin ja turvatyynyihin. Varmista ajoneuvon valmistajan edustajalta, voiko matkapuhelimesi tai Bluetooth-rannekellosi aiheuttaa häiriöitä ajoneuvosi elektronisille järjestelmille.

## Elektroniset laitteet

Useimmat nykyaikaiset elektroniset laitteet on suojattu radiotaajuusenergialta. Joistakin elektronisista laitteista saattaa kuitenkin puuttua tällainen suojaus. Ota huomioon seuraavat seikat: Älä käytä *Bluetooth*-rannekelloa lääketieteellisten laitteiden lähellä pyytämättä ensin lupaa. Jos käytät lääketieteellistä laitetta, kuten sydämentahdistinta tai kuulolaitetta, hanki lisätietoja laitteen valmistajalta.

## Vanhon elektronisten ja sähköisten laitteiden hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai sen pakkauksessa ilmaisee, ettei tuotetta tule käsitellä talousjätteenä. Sen sijaan tuote tulee toimittaa oikeaan keräyspisteeseen sähköisen tai elektronisen laitteen kierrätystä varten. Varmistamalla, että tuote hävitetään oikein, autat ehkäisemään mahdollisia tuotteen virheellisestä hävittämisestä koituvia ympäristö- ja terveyshaittoja. Materiaalien kierrättäminen auttaa myös säästämään luonnonvaroja. Saat lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä paikallisista viranomaisilta, jätteenkäsittelypalvelulta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.



## Lentoliikenne

Kytke rannekellon *Bluetooth*-toiminto pois käytöstä ennen lentokoneeseen nousemista. Rannekellon *Bluetooth*-toiminnon käyttö lentokoneessa voi häiritä lentokoneen tietoliikennejärjestelmien toimintaa.

## Räjähdytysalueet

Välttääksesi räjähtystoimintojen häiriöt katkaise kaikkien elektronisten laitteiden virta, kun olet räjähtysalueella tai sellaisella alueella, jolla kieltomerkillä vaaditaan **sammuttamaan**

**radiopuhelin.** Räjähdytys suoritetaan rakennustyömailla usein kauko-ohjattavien radiotaajuuslaitteiden avulla.

## Räjähdytsaltiitit alueet

Katkaise elektronisen laitteen virta, kun olet räjähdytsaltiitilla alueella. Elektroniset laitteet saattavat joskus aiheuttaa kipinöitä. Tällaisilla alueilla kipinä voivat aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon, joka voi johtaa ruumiinvammaan tai jopa kuolemaan.

Räjähdytsaltiitit alueet on useimmiten, mutta ei aina, merkitty selkeästi.

## Virtalähde

Kytke verkkolaite vain tuotteeseen merkittyjen määritysten mukaisiin ulkoisiin virtalähteisiin. Kun irrotat sähköjohdon pistorasiasta, ota kiinni ja vedä verkkolaitteesta, älä johdosta. Varmista, että virtajohto on asetettu siten, että sen päälle ei astuta tai kompastuta tai että sille ei muulla tavoin aiheudu vahinkoa.

Välttääksesi sähköiskut irrota laite virtalähteestä, ennen kuin alat puhdistaa sitä.

Verkkolaitetta ei saa käyttää ulkoilmassa tai kosteissa ympäristöissä.

VAARA – Älä koskaan tee muutoksia virtajohtoon tai verkkovirtapistokkeeseen. Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, anna valtuutetun sähköasentajan asentaa oikeanlainen pistorasia. Väärin asennettu liitäntä voi aiheuttaa sähköiskun.

## Sijoittaminen

Sony Ericsson suosittelee, että *Bluetooth*-rannekelloa käytetään asennoissa, joissa siihen ei kohdistu painetta, sillä paine saattaa aiheuttaa ruumiinvammaan tai tuotteen vahingoittumisen.

## Lapset

Älä anna lasten leikkiä *Bluetooth*-rannekeella, sillä se sisältää pieniä irtoavia osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisen.

## Hätäpuhelut

### **TÄRKEÄÄ!**

Tämä *Bluetooth*-ranneke ja siihen kytketty sähköinen laite käyttävät radiosignaaleja, matkapuhelinverkkoa, yleistä puhelinverkkoa ja käyttäjän ohjelmioimia toimintoja, joten yhteyttä ei voida taata kaikissa tilanteissa. Siksi sinun ei pitäisi koskaan jättää elintärkeitä yhteydenottoja pelkästään yhden sähköisen laitteen varaan (esimerkiksi lääketieteellistä apua vaativissa hätätilanteissa).

Muista, että puhelujen soittaminen ja vastaanottaminen edellyttää, että *Bluetooth*-rannekelloon ja siihen kytkettyyn elektroniseen laitteeseen on kytketty virta, että olet kuuluvuusalueella ja että signaali on riittävän voimakas. Hätäpuhelut eivät ehkä ole mahdollisia kaikissa matkapuhelinverkoissa tai tiettyjen verkkopalvelujen ja/tai matkapuhelimen toimintojen ollessa käytössä. Kysy lisätietoja paikalliselta palveluntarjoajalta.

## Tietoja akusta

Ladattavan akun käyttöikä on pitkä, jos akkua käsitellään oikein.

Uuden akun tai pitkään käyttämättömänä olleen akun suoritusaste ei ole ensimmäisillä suorituskerroilla paras mahdollinen.

Älä altista akkua äärimmäsille lämpötiloille. Älä koskaan jätä sitä lämpötilaan, joka on yli +50 °C (+122 °F). Maksimaalisen akkukapasiteetin saavuttamiseksi käytä akkua huoneenlämpötilassa. Matalissa lämpötiloissa käytettäessä akun teho ja käyttöikä vähenevät.

Akun voi ladata vain, kun lämpötila on välillä +10 °C (+50 °F) ja +45 °C (+113 °F).

## *Bluetooth*-rannekeellon akun kierrättäminen

*Bluetooth*-rannekeellon akku on hävitettävä asianmukaisella tavalla, eikä sitä saa heittää talousjätteen sekaan. Sony Ericssonin valtuuttama huoltoliike poistaa akun ja hävittää sen paikallisten määräysten mukaisesti.

## Rajoitettu takuu

Sony Ericsson Mobile Communications AB (tai sen paikallinen tytäryritys), S-221 88 Lund, Sweden takaa, että tässä tuotteessa ei ilmene suunnittelu-, materiaali- tai valmistusvirhettä yhden (1) vuoden aikana laitteen alkuperäisestä ostopäivästä alkaen. Mikäli tuotteesi tarvitsee takuuhuoltoa, palauta se sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, tai ota yhteyttä paikalliseen Sony Ericsson Contact Center -palveluun saadaksesi lisätietoja.

## Viallinen laite

Jos tuote osoittautuu takuuajana virheellisen materiaalin tai valmistusvirheen vuoksi vialliseksi siinä normaalissa käytössä, johon se on tarkoitettu, Sony Ericssonin valtuuttamat tuotteen jälleenmyyjät tai huoltoliikkeet voivat harkintansa mukaan joko korjata tuotteen tai vaihtaa sen tässä mainituin ehdoin.

## Ehdot

- 1 Takuu on voimassa vain, jos korjattavan tai vaihdettavan Tuotteen mukana esitetään alkuperäinen tosite, jonka myyjä on kirjoittanut alkuperäiselle ostajalle ja josta ilmenee Tuotteen ostopäivämäärä ja sarjanumero. Sony Ericsson pidättää oikeuden kieltäytyä takuupalvelusta, jos yllä mainittuja tietoja on poistettu tai muutettu Tuotteen alkuperäisen ostopäivän jälkeen.



- 2 Jos Sony Ericsson korjaa tai vaihtaa Tuotteen, korjatun tai vaihdetun Tuotteen takuu on voimassa alkuperäisen voimassaoloajan jäljellä olevan ajan loppuun saakka tai yhdeksänkymmentä (90) päivää korjauspäivästä lukien riippuen siitä, kumpi on pitempi. Korjauksessa tai vaihdossa saatetaan käyttää toiminnallisesti samanarvoisia kunnostettuja osia. Vaihdetut villiset osat tai komponentit ovat Sony Ericssonin omaisuutta. Akku on korvattava Sony Ericssonin valtuuttamassa huoltoliikkeessä.
- 3 Tämä yhteyttä lähimpään Call Center -palveluun Ota takuu ei korvaa mitään vikoja, jotka johtuvat Tuotteen normaalista käytöstä ja kulumisesta, Tuotteen väärinkäytöstä tai tälle Tuotteelle laadittujen käyttö- ja huolto-ohjeiden vastaisesta käytöstä. Tämä takuu ei korvaa myöskään vikoja, jotka ovat aiheutuneet onnettomuuden, lisäysten tai asennusten tai luonnonvoimien seurauksena tai siitä, että Tuotteen päälle on kaatunut nestettä.
- 4 Tämä takuu ei koske sellaisia Tuotteen vikoja, jotka ovat aiheutuneet muun kuin Sony Ericssonin valtuuttaman henkilön suorittamasta virheellisestä asennuksesta, lisäyksestä tai huollosta.
- 5 Tuotteen yhdenkin sinetin rikkominen voi mitätöidä takuun.
- 6 EI OLE OLEMASSA MITÄ NIMENOMAISIA TAKUITA, KIRJALLISIA TAI SUULLISIA, KUIN TÄMÄ PAINETTU RAJATTU TAKUU. ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI EPÄSUORAT TAKUUT, KUTEN EPÄSUORAT TAKUUT TUOTTEEN SOVELTUVUUDESTA KAUPANKÄYNNIN KOHTEEKSI TAI SOPIVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN, ON RAJATTU TÄMÄN RAJATUN TAKUUN KESTON AJAKSI. MISSÄÄN OLOSUHTEISSA SONY ERICSSON TAI SEN TOIMITTAJA EI OLE VASTUUSSA

MINKÄÄNLAISISTA VÄLILLISISTÄ TAI VÄLITTÖMISTÄ VAHINGOISTA, KUTEN MENETETYISTÄ LIIKEVOITOISTA TAI KAUPALLISISTA TAPPIOISTA. TÄMÄ TAKUU EI VÄHENNÄ LAKISÄÄTEISIÄ OIKEUKSIASI MYYJÄÄN NÄHDEN.

Joissakin maissa välillisten tai välittömien vahingonkorvausten poissulkeminen tai rajoittaminen tai epäsuorien takuiden rajoittaminen ei ole sallittua, joten edellä olevat rajoitukset tai poissulkemiset eivät mahdollisesti koske sinua.

Tuotteen takuu ei rajoita voimassa olevan kansallisen lainsäädännön mukaisia kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia eikä kuluttajan niitä jälleennyjään kohdistuvia oikeuksia, jotka seuraavat heidän myynti-/ostosopimuksestaan.

## Vastuunrajoitus

Tämän Sony Ericsson -tuotteen on vahvistettu voivan luoda Bluetooth-yhteys joidenkin muiden valmistajien laitteiden kanssa. Ajantasainen luettelo niistä laitteista, joiden kanssa tämä Sony Ericsson -tuote voi luoda yhteyden, on Sony Ericssonin Web-sivustossa [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com). Saat luettelon myös paikalliselta Sony Ericsson -jälleennyjältä. Sony Ericsson ei takaa, että tätä Tuotetta voi käyttää jatkuvasti ja ilman häiriöitä. Tämän Bluetooth-laitteen toiminta muiden kuin luettelossa mainittujen laitteiden kanssa saattaa vaihdella, koska kaikki Bluetooth-laitteet eivät ole yhteensopivia.

# Français

## Consignes de sécurité et d'utilisation

**Remarque :** Lisez ces informations avant d'utiliser votre montre Bluetooth.

Tout changement ou modification de cette montre Bluetooth non expressément approuvé par Sony Ericsson risque d'annuler la faculté, pour l'utilisateur, d'employer le produit.

Avant d'utiliser ce produit, recherchez d'éventuelles exceptions correspondant à des exigences ou restrictions nationales relatives à l'utilisation de l'équipement Bluetooth.

## Entretien

Seuls les partenaires de services Sony Ericsson peuvent enlever ou remplacer la batterie.

- N'exposez pas ce produit à des liquides ou à l'humidité.
- N'exposez pas ce produit à des températures extrêmes.
- Ne tenez pas ce produit à proximité d'une bougie, d'une cigarette ou d'un cigare allumés, d'une flamme vive, etc.
- Évitez de faire tomber, de lancer ou de plier ce produit, car un tel traitement pourrait l'endommager.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que les accessoires authentiques Sony Ericsson ou Ericsson, conçus spécifiquement pour ce produit. L'utilisation d'accessoires qui ne seraient pas authentiques peut entraîner une baisse des performances, des dégâts, un incendie, l'électrocution ou des blessures. La garantie ne couvre pas les défaillances du produit imputables à l'utilisation d'accessoires qui ne seraient pas authentiques.

- N'essayez pas de démonter ce produit. Aucune de ses pièces ne peut être réparée ou remplacée par le consommateur. Seuls les partenaires de services Sony Ericsson peuvent effectuer l'entretien.
- Ne placez pas le produit dans une zone sale et poussiéreuse. Utilisez uniquement un chiffon doux pour nettoyer le produit.
- Si vous envisagez de ne pas utiliser le produit pendant un certain temps, rangez-le dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité, de la poussière et des températures extrêmes.

## Exposition aux hautes fréquences

Votre montre Bluetooth est un émetteur-récepteur radio. Lorsque vous l'utilisez, elle communique avec un dispositif mobile équipé de la technologie Bluetooth en recevant et en émettant des champs électromagnétiques (micro-ondes) hautes fréquences (HF) dans la plage de fréquences comprise entre 2 400 et 2 500 MHz. La puissance de sortie de l'émetteur radio est très faible (de l'ordre de 0,001 Watt).

Votre montre Bluetooth est conçue pour respecter les directives et les limites d'exposition à l'énergie HF définies par les organisations nationales et internationales de santé, lorsqu'elle est utilisée avec tout téléphone mobile Sony Ericsson ou Ericsson compatible.

## Sécurité routière

Renseignez-vous sur la législation en vigueur concernant l'utilisation des téléphones mobiles et des dispositifs mains libres Bluetooth dans les régions que vous traversez.

Concentrez-vous toujours sur la route. Si les conditions routières l'exigent, rangez-vous sur l'accotement et immobilisez votre véhicule avant d'émettre ou de recevoir un appel.

L'énergie HF peut perturber le fonctionnement de certains systèmes électroniques de votre véhicule comme le système audio, les dispositifs de sécurité, etc. Vérifiez auprès du constructeur automobile si le téléphone mobile et votre montre *Bluetooth* ne risquent pas de nuire au fonctionnement de ces systèmes.

## Équipement électronique

La plupart des équipements électroniques récents sont protégés contre les hautes fréquences. Toutefois, ce n'est pas toujours le cas.

Vérifiez toujours si vous êtes autorisé à utiliser votre montre *Bluetooth* à proximité d'équipements médicaux. Si vous utilisez un appareil médical, par exemple un stimulateur ou un appareil auditif, consultez son fabricant.

## Mise au rebut de vos anciens appareils électroniques et électriques

Apposé sur le produit ou sur son emballage, ce symbole indique que le produit ne peut être traité comme un déchet ménager. Il doit être apporté dans un point de collecte adéquat pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Grâce à une mise au rebut adéquate, vous aidez à prévenir les conséquences néfastes sur l'environnement et la santé qui pourraient résulter d'un traitement inapproprié du produit. Le recyclage des matériaux permet de protéger les ressources naturelles. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre service de collecte des déchets ménagers ou votre revendeur.



## Sécurité aérienne

DESACTIVEZ la fonction *Bluetooth* de votre montre avant d'embarquer à bord d'un avion. Pour éviter que des bruits parasites perturbent le fonctionnement des systèmes de communication, n'utilisez pas la fonction *Bluetooth* de votre montre pendant le vol.

## Zones de dynamitage

Mettez tous vos appareils électroniques hors tension lorsque vous vous trouvez dans une zone où la **mise hors tension des radios émetteurs-récepteurs** est imposée. Les équipes de travail sur les chantiers de construction se servent souvent de dispositifs HF télécommandés pour déclencher les explosions.

## Zones à risque d'explosion

Mettez votre appareil électronique hors tension si vous vous trouvez dans une zone où l'atmosphère présente un risque d'explosion. Le cas se présente rarement, mais sachez que votre dispositif peut générer des étincelles susceptibles de déclencher une explosion ou un incendie, mettant ainsi gravement en danger votre vie et celle d'autrui. Les zones présentant un risque d'explosion sont en général clairement identifiées, mais ce n'est pas toujours le cas.

## Source d'alimentation

Ne branchez l'adaptateur d'alimentation secteur que sur une source d'alimentation désignée, tel qu'indiqué sur le produit.

Pour réduire les risques de dommages au cordon d'alimentation, retirez-le de la prise en saisissant l'adaptateur secteur plutôt que le cordon.

Veillez à ce que le cordon soit placé de telle sorte qu'il soit impossible de marcher ou de déboucher dessus, ou encore de l'endommager.

Pour réduire les risques d'électrocution, débranchez l'unité de la source d'alimentation avant de la nettoyer.

L'adaptateur d'alimentation secteur ne doit pas être utilisé à l'extérieur ou dans des endroits humides.

**DANGER** - N'altérez jamais la fiche ou le cordon secteur. Si la fiche ne s'insère pas dans la prise, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié. Tout branchement inadéquat génère un risque d'électrocution.

## Disposition

Sony Ericsson déconseille de porter votre montre *Bluetooth* dans des positions où elle serait soumise à une pression, celle-ci pourrait vous blesser ou endommager le produit.

## Protection des enfants

Ne laissez pas les enfants jouer avec votre montre *Bluetooth*, car celle-ci contient de petites pièces susceptibles de se détacher et de présenter un risque d'étouffement.

## Appels d'urgence

### **IMPORTANT !**

Cette montre *Bluetooth* et l'appareil électronique qui lui est connecté fonctionnent grâce à des signaux radio, des réseaux cellulaires et terrestres ainsi qu'à fonctions programmées par l'utilisateur. Il est impossible de garantir la connexion dans toutes les conditions. Par conséquent, ne comptez pas uniquement sur un appareil électronique pour assurer les communications essentielles (comme par exemple, les urgences médicales).

Rappelez-vous que pour recevoir ou émettre des appels, votre montre *Bluetooth* et l'appareil électronique qui lui est connecté doivent être sous tension et situés dans une zone où l'intensité du signal cellulaire est suffisante. Les appels d'urgence ne sont pas possibles sur tous les

réseaux cellulaires ou lorsque certains services du réseau et/ou des fonctions du téléphone sont en cours d'utilisation. Vérifiez auprès de votre fournisseur de services local.

## Information sur les batteries

Une batterie rechargeable a une durée de vie importante si elle est utilisée correctement.

Une batterie neuve ou qui n'a pas été utilisée pendant une longue période peut fournir un niveau de performance réduit pendant les premiers cycles d'utilisation.

N'exposez pas la batterie à des températures extrêmes, jamais au-dessus de +50°C.

Pour assurer une capacité optimale de la batterie, utilisez-la à température ambiante. La capacité de la batterie sera moindre si vous l'utilisez dans un endroit où la température est basse.

Le chargement de la batterie n'est possible que lorsque la température est située entre +10°C et +45°C.

## Recyclage de la batterie de votre montre *Bluetooth*

Ne vous débarrassez pas de la batterie de votre montre *Bluetooth* inconsidérément. Ne la déposez jamais dans les déchets ménagers. Le partenaire de services Sony Ericsson retirera la batterie appliquée des procédures de mise au rebut conformes à la législation locale.

## Garantie limitée

Sous réserve des conditions de la présente Garantie limitée, Sony Ericsson Mobile Communications AB ou sa filiale, S-221 88 Lund, Suède garantit que ce produit est exempt de vices de conception, de matériau et de main-d'œuvre au moment de l'achat initial, et ce pour une durée d'un (1) an à partir de la date d'achat. Si votre produit

nécessite une réparation couverte par la garantie, retournez-le à l'endroit où il a été acheté ou contactez votre Centre d'appels Sony Ericsson local afin d'obtenir des informations complémentaires.

## Remplacement ou réparation

Si, pendant la période de garantie, le produit s'avère défectueux dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, et que la défaillance résulte d'un vice de matériau ou de fabrication, les filiales, distributeurs ou partenaires de services agréés Sony Ericsson procéderont, à leur discrétion, à la réparation ou au remplacement du produit conformément aux modalités ici décrites.

## Modalités et conditions

- 1 La garantie est valable uniquement si le reçu original remis à l'acheteur initial par le revendeur, sur lequel doit figurer la date d'achat et le numéro de série, est présenté avec le produit à réparer ou à remplacer. Sony Ericsson se réserve le droit de refuser le service sous garantie si ces renseignements ont été supprimés ou modifiés après l'achat initial du produit.
- 2 Si Sony Ericsson répare ou remplace le produit, le produit réparé ou remplacé sera couvert pendant la durée restante de la garantie initiale accordée au moment de l'achat ou pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de réparation, selon la durée la plus longue. La réparation ou le remplacement peut être effectué au moyen d'unités équivalentes sur le plan fonctionnel et remises à neuf. Les pièces ou éléments remplacés deviennent la propriété de Sony Ericsson. La batterie doit être remplacée par un partenaire de services Sony Ericsson. Contactez votre centre d'appels le plus proche pour plus d'informations.

- 3 La présente garantie ne s'étend pas à une défaillance du produit imputable à l'usure normale ou une mauvaise utilisation, notamment une utilisation ou un entretien non conforme aux instructions. Cette garantie ne couvre pas les défaillances du produit causées par un accident, une modification, un réglage, un cas fortuit ou des dommages résultant du contact avec un liquide.
- 4 Cette garantie ne couvre pas un produit défectueux suite à une installation, des modifications ou une maintenance inadaptées, effectuées par une personne non agréée Sony Ericsson.
- 5 Toute modification des sceaux sur le produit entraînera l'annulation de la garantie.
- 6 **CETTE GARANTIE LIMITEE ECRITE EST LA SEULE OFFERTE PAR SONY ERICSSON. AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, ECRITE OU VERBALE N'EST DONNEE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, NOTAMMENT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITEES A LA DUREE DE LA PRESENTE GARANTIE. SONY ERICSSON OU SES DISTRIBUTEURS NE SONT EN AUCUN CAS RESPONSABLES DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, NOTAMMENT LES PERTES DE BENEFICES OU COMMERCIALES, DANS LA MESURE OU LA LOI AUTORISE L'EXCLUSION DE TELS DOMMAGES.**

Certains pays/Etats n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou la limitation de la durée des garanties implicites. Il est donc possible que les limitations et exclusions qui précèdent ne s'appliquent pas dans votre cas.

La garantie fournie n'affecte pas les droits légaux du consommateur soumis à la législation nationale en vigueur, ni les droits du consommateur vis-à-vis du revendeur consécutifs au contrat de vente/achat passé entre eux.

## Déni de responsabilité

Il est confirmé que ce produit Sony Ericsson peut communiquer via la technologie Bluetooth avec des appareils d'autres fabricants. Une liste actualisée des appareils avec lesquels ce produit Sony Ericsson peut communiquer peut être obtenue sur le site Web global Sony Ericsson [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) ou auprès de votre revendeur local Sony Ericsson. Sony Ericsson ne garantit pas que l'utilisation de cet appareil soit continue ou exempte d'erreur. La performance de ce produit Bluetooth avec d'autres appareils non listés peut varier, tous les produits Bluetooth n'étant pas compatibles.

# Hrvatski

## Smjernice za sigurnu i učinkovitu uporabu

**Napomena:** Pročitajte ove informacije prije korištenja svojeg Bluetooth sata.

Izmjene ili modifikacije ovog Bluetooth sata koje Sony Ericsson nije izričekom odobrio mogu dovesti do poništavanja ovlaštenja korisnika za rukovanje ovom opremom.

Provjerite postoje li iznimke, zbog nacionalnih zakona ili ograničenja, za korištenje Bluetooth opreme prije korištenja ovog proizvoda.

## Održavanje proizvoda

Imajte na umu da bateriju smiju vaditi ili mijenjati samo Sony Ericsson servisni partneri.

- Ne izlažite svoj proizvod tekućinama ili vlazi.
- Izbjegavajte izlaganje ovog proizvoda ekstremno visokim ili niskim temperaturama.
- Nemojte izlagati proizvod upaljenoj svijeći, cigareti, cigari ili otvorenom plamenu, itd.
- Pazite na to da ne ispuštite, bacite ili savijate proizvod, jer ga grubim postupanjem možete oštetiti.
- Nemojte koristiti nikakav pribor osim Sony Ericsson ili Ericsson originalnog pribora koji je namijenjen za korištenje s ovim proizvodom. Korištenje pribora koji nije originalni za rezultat može imati slabiji rad, oštećenje proizvoda, požar, strujni udar ili ozljedu. Jamstvo ne obuhvaća kvarove proizvoda koji su prouzročeni korištenjem pribora koji nije originalni.
- Nemojte pokušavati rastavljati ovaj proizvod. Proizvod ne sadržava dijelove koje bi korisnik mogao popraviti ili zamijeniti. Servisiranje smiju obavljati samo Sony Ericsson servisni partneri.

- Ne držite proizvod u prostoru u kojemu ima vlage ili prašine. Za čišćenje proizvoda koristite samo mekanu navlaženu tkaninu.
- Ako neko vrijeme nećete koristiti proizvod, spremite ga na mjesto koje je suho i bez vlage, prašine i ekstremnih temperatura.

## Izloženosť radijskoj frekvenciji

Vaš Bluetooth sat je radio predajnik i prijemnik.

Tijekom rada, uređaj komunicira s Bluetooth mobilnom telefonom primajući i odašiljući elektromagnetska polja (mikrovalove) radijske frekvencije (RF) u frekventnom opsegu od 2400 do 2500 MHz. Izlazna snaga radio predajnika je mala: 0,001 vata.

Vaš Bluetooth sat je dizajniran za rad u skladu sa smjernicama i ograničenjima za izlaganje RF signalima, koje su odredila nacionalna tijela i međunarodne zdravstvene agencije kada se koristi s bilo kojim kompatibilnim Sony Ericsson ili Ericsson mobilnim telefonom.

## Voznja

Provjerite zakonske odredbe i propise o korištenju mobilnih telefona i Bluetooth handsfree opreme u područjima gdje se vozite.

Posvetite punu pozornost vožnji, a ako to uvjeti na cesti zahtijevaju, maknite se s ceste i parkirajte vozilo prije nazivanja ili odgovaranja na poziv.

RF energija može imati utjecaja na neke elektroničke sustave u motornom vozilu, poput auto stereo sustava, sigurnosne opreme, itd. Provjerite kod ovlaštenog servisa svojeg automobila ometaju li vaš mobilni telefon ili Bluetooth sat ispravan rad elektroničkog sustava vašeg vozila.

## Elektronička oprema

Većina modernih elektroničkih uređaja zaštićena je od RF energije. Ipak, određena elektronička oprema nije zaštićena, pa stoga:

Nemojte koristiti svoj *Bluetooth* sat blizu medicinske opreme bez izričitog dopuštenja. Ako koristite bilo kakve osobne medicinske uređaje, npr. srčani stimulator (pacemaker) ili slušni aparat, posavjetujte se s proizvođačem uređaja koji koristite.

## Odlaganje u otpad stare električne i elektroničke opreme

Ovaj simbol na proizvodu ili na pakiranju označava da se proizvod ne smije odlagati zajedno s kućnim otpadom. Umjesto toga, proizvod treba odnijeti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete spriječiti moguće negativne posljedice na okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi inače mogli biti ugroženi neodgovarajućim odlaganjem istrošenog proizvoda. Recikliranjem materijala pomažemo sačuvati prirodne resurse. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnoj općinskoj upravi, komunalnom poduzeću zaduženom za odlaganje otpada ili dućanu u kojemu ste kupili ovaj proizvod.



## Zrakoplovi

Prije ulaska u zrakoplov na satu ISKLJUČITE funkciju *Bluetooth*. Da bi se izbjeglo ometanje sustava za komunikaciju, tijekom leta zrakoplova ne smijete koristiti funkciju *Bluetooth* svojeg sata.

## Područja miniranja

Isključite sve elektroničke uređaje kada ste u područjima miniranja ili područjima gdje je zabranjena **dvosmjerna radio komunikacija** da biste izbjegli interferenciju s operacijama miniranja.

Tehničari na gradilištima često koriste RF daljinske upravljače za aktiviranje eksploziva.

## Potencijalno eksplozivne atmosfere

Isključite svoj elektronički uređaj kada ste u područjima s potencijalno eksplozivnom atmosferom. Rijetko se dešava, ali vaš elektronički uređaj može izazvati iskre. Iskre u takvim područjima mogu uzrokovati eksploziju ili požar, a posljedice mogu biti tjelesne ozljede ili čak i smrt. Područja s potencijalno eksplozivnom atmosferom su često, ali ne i uvijek, jasno označena.

## Izvor energije

Spajajte ispravljač samo na one izvore napajanja koji su označeni na proizvodu.

Da biste smanjili mogućnost oštećenja električnog kabla, prilikom iskopčavanja iz utičnice držite ispravljač, a ne kabal.

Osigurajte takav položaj kabla kod kojeg neće doći do slučajnog gaženja, spoticanja ili do nekog drugog načina oštećivanja.

Smanjite rizik strujnog udara tako što ćete aparat iskopčati iz struje prije bilo kakvog pokušaja čišćenja.

Ispravljač se ne smije koristiti na otvorenom ili na vlažnim mjestima.

**OPASNOST** – Nipošto nemojte preinačivati strujni kabal ili utikač. Ako utikač ne pristaje u utičnicu, neka vam ovlašteni električar instalira odgovarajuću utičnicu. Neodgovarajući priključak može izazvati strujni udar.

## Položaj

Sony Ericsson preporučuje nošenje *Bluetooth* sata u položaju u kojem neće biti podvrgnut pritisku, jer pritisak može dovesti do tjelesnih ozljeda ili oštećenja proizvoda.



## Djeca

Ne dozvoljavajte djeci da se igraju vašim *Bluetooth* satom, jer sadržava sitne dijelove koji se mogu odvojiti i dovesti do opasnosti od gušenja.

## Hitni pozivi

### **VAŽNO!**

Ovaj *Bluetooth* sat i elektronički uređaj spojen sa satom tijekom rada koriste radio signale, mobilne i fiksne mreže, kao i korisnički programirane funkcije, te se ne mogu jamčiti veza u svim uvjetima. Stoga se nikada ne smijete osloniti isključivo na elektronički uređaj za bitnu komunikaciju (npr. medicinske hitne slučajeve).

Upamtite, da biste upućivali i primali pozive, *Bluetooth* sat i elektronički uređaj s njime povezan moraju biti uključeni i moraju se nalaziti u području s odgovarajućom jačinom mrežnog signala. Hitni pozivi ne moraju biti mogući u svim mobilnim telefonskim mrežama, odnosno kada su neke mrežne usluge i/ili telefonske funkcije u uporabi. Provjerite kod svojeg davatelja usluga.

## Informacije o bateriji

Baterija s mogućnošću punjenja dugog je vijeka ako se njome pravilno rukuje.

Nove ili stare, dugo nekorištene baterije, mogu imati smanjen kapacitet tijekom prvih nekoliko korištenja.

Ne izlažite bateriju visokim temperaturama, a nikada iznad +50°C. Za maksimalni kapacitet baterije koristite baterije na sobnoj temperaturi. Ako se baterija koristi pri niskim temperaturama, kapacitet će biti smanjen.

Baterija se smije puniti samo na temperaturama između +10°C i +45°C.

## Recikliranje baterije u vašem

### *Bluetooth* satu

Baterija u vašem *Bluetooth* satu mora biti pravilno odložena u otpad i nikad se ne smije stavljati među

obični kućni otpad. Sony Ericsson servisni partner koji izvadi bateriju odložit će je u otpad u skladu s lokalnim propisima.

## Ograničeno jamstvo

Podložno uvjetima ovog Ograničenog Jamstva, Sony Ericsson Mobile Communications AB ili njegovo lokalno pridruženo društvo, S-221 88 Lund, Švedska, jamči da ovaj proizvod nema grešaka u dizajnu, materijalu i izradi u vrijeme kad se prvi put prodaje kupcu, te da ih neće imati u razdoblju od jedne (1) godine nakon toga. Ako vaš Proizvod iziskuje jamstveni popravak, vratite ga trgovcu kod kojega je kupljen ili se obratite lokalnom Sony Ericsson centru za pomoć korisnicima za dodatne informacije.

## Što ćemo mi učiniti

Ako tijekom jamstvenog razdoblja, uz normalnu uporabu i održavanje, ovaj Proizvod ne bude radio zbog neodgovarajućeg materijala ili izrade, Sony Ericsson ovlaštenu distributeri ili servisni partneri će, prema svojem izboru, ili popraviti ili zamijeniti Proizvod, pod uvjetima koji su ovdje navedeni.

## Uvjeti

- 1 Jamstvo vrijedi samo ako se uz Proizvod koji treba popraviti ili zamijeniti priloži originalni račun, koji je trgovac izdao prvobitnom kupcu, navodeći datum kupnje i serijski broj. Sony Ericsson pridržava pravo uskratiti jamstvenu uslugu ako su ovi podaci uklonjeni ili promijenjeni nakon prvobitne kupnje Proizvoda.
- 2 Ako Sony Ericsson popravi ili zamijeni Proizvod, jamstvo će za popravljene ili zamijenjene Proizvod vrijediti tijekom preostalog vremena iz prvobitnog jamstvenog razdoblja, ili devedeset (90) dana od datuma popravka, što god je od navedenoga dulje. Popravak ili zamjena može uključivati korištenje funkcionalno ekvivalentne obnovljene jedinice.

Zamijenjeni neispravni dijelovi postaju vlasništvo tvrtke Sony Ericsson.

Bateriju smije mijenjati samo ovlašten Sony Ericsson servisni partner.

Obratite se našem najbližem pozivnom centru za pomoć.

- 3 Ovo jamstvo ne odnosi se na neispravan rad Proizvoda uslijed uobičajenog trošenja i habanja, ili uslijed zlorabe, uključujući, ali ne ograničavajuće se na, uporabu drugačiju od normalne i uobičajene, u skladu s uputama za uporabu i održavanje Proizvoda. Nadalje, ovo jamstvo ne odnosi se na neispravan rad proizvoda zbog nezgode, modifikacije ili prilagodbe, više sile ili oštećenja uzrokovana tekućinom.
- 4 Ovo jamstvo ne obuhvaća kvarove Proizvoda uzrokovane neodgovarajućim ugradnjama, izmjenama, servisiranjem ili popravcima koje vrše osobe koje za to Sony Ericsson nije ovlastio.
- 5 Neovlašteno diranje bilo kojeg pečata na Proizvodu poništava jamstvo.
- 6 **NE POSTOJE IZRIČITA JAMSTVA, BILO PISANA ILI USMENA, OSIM OVOG TISKANOG OGRANIČENOG JAMSTVA. BILO KAKVA IZVEDENA JAMSTVA, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA IZVEDENA JAMSTVA U POGLEDU TRŽIŠNE PROĐE ILI PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU NAMJENU OGRANIČENA SU NA TRAJANJE OVOG OGRANIČENOG JAMSTVA. SONY ERICSSON I PRODAVATELJI SONY ERICSSON PROIZVODA NI U KOJEM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORNI ZA SLUČAJNE ILI POSLJEDIČNE ŠTETE BILO KOJE VRSTE, UKLJUČUJUĆI, BEZ OGRANIČENJA, IZGUBLJENU DOBIT ILI KOMERCIJALNI GUBITAK, DO PUNE MJERE U KOJOJ JE ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI ZA TAKVU ŠTETU DOPUŠTENO ZAKONOM.**

Neke države/savezne države ne dopuštaju isključivanje ili ograničavanje slučajne ili posljedične štete, odnosno ograničavanje trajanja izvedenih jamstava, tako da prethodna ograničenja ili isključena možda za vas ne vrijede.

Navedeno jamstvo ne utječe na zakonska prava kupca prema važećim i primjenjivim nacionalnim zakonima, niti na prava kupca u odnosu na prodavatelja koja proizlaze iz njihovog kupoprodajnog ugovora.

## Odricanje od odgovornosti

Za ovaj Sony Ericsson proizvod potvrđeno je da komunicira s nekim uređajima drugih proizvođača koristeći Bluetooth. Ažurirani popis uređaja s kojima ovaj Sony Ericsson proizvod može komunicirati može se pronaći na Sony Ericsson globalnim web stranicama – [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) ili od lokalnog Sony Ericsson dobavljača. Sony Ericsson ne jamči da će korištenje ovog uređaja biti bez prekida ili bez pogrešaka. Rad ovog Bluetooth kompatibilnog proizvoda s drugim uređajima koji nisu izriječkom navedeni nije zajamčen, jer neki Bluetooth uređaji nisu međusobno kompatibilni.

# Magyar

## Írányelvek a biztonságos és hatékony használatához

**Megjegyzés:** *A Bluetooth karóra használata előtt olvassa el a következő útmutatásokat.*

A jelen *Bluetooth* karóra azon módosításai, amelyek nem a Sony Ericsson kifejezett engedélyével történtek, semmissé tehetik a felhasználó jogosultságát a készülék használatára. A termék használatba vétele előtt ellenőrizze a *Bluetooth* eszközökre vonatkozó esetleges országos követelmények vagy korlátozások miatti kivételeket.

## A termék használata és gondozása

Vegye figyelembe, hogy csak a Sony Ericsson szervizpartnerei távolíthatják el, illetve cserélhetik ki az akkumulátort.

- Ne tegye ki a készüléket folyadék, nedvesség vagy magas páratartalom hatásának.
- Ne tegye ki a készüléket szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérséklet hatásának.
- Ne tegye ki a készüléket égő gyertyák, cigaretták, szivarok, illetve nyílt láng stb. hatásának.
- Ne ejtse le, ne dobja el és ne próbálja meghajlítani a készüléket, mert a durva kezelés károsíthatja.
- Csak eredeti és a készülékkel való használatra tervezett Sony Ericsson és Ericsson márkájú tartozékokat használjon. A nem eredeti tartozékok használata teljesítménycsökkenést, a készülék károsodását, tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat. A jótállás nem terjed ki a termék azon meghibásodásaira, amelyeket a nem eredeti tartozékok használata okozott.

- Ne próbálja meg szétszerelni a készüléket. A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható vagy cserélhető alkotóelemeket. Csak a Sony Ericsson szervizpartnerei végezhetik el a javítást.
- Ne tartsa a készüléket poros és piszkos helyen. Csak puha, nedves törülköhával tisztítsa a készüléket.
- Ha egy ideig nem használja a készüléket, tárolja száraz, portól és piszoktól mentes, szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérséklettel óvott helyen.

## A rádiófrekvenciás energia hatásai

*Bluetooth* karórája egy rádió adó-vevő. Működése közben úgy kommunikál a *Bluetooth* technológiával felszerelt mobilkészülékekkel, hogy rádiófrekvenciás (RF) elektromágneses mezőket (mikrohullámokat) bocsát ki és fogad a 2400–2500 MHz-es frekvenciatartományban. A rádióadó kimeneti teljesítménye alacsony, mindössze 0,001 watt.

A *Bluetooth* karórát úgy tervezték, hogy bármely kompatibilis Sony Ericsson vagy Ericsson mobiltelefonnal történő használata során megfeleljen a nemzeti hatóságok és a nemzetközi egészségügyi szervezetek által megállapított, a rádiófrekvenciás energia kibocsátására vonatkozó irányelveknek és határértékeknek.

## Autóvezetés

Ellenőrizze a meglátogatni kívánt országnak/területnek a mobiltelefonok, illetve *Bluetooth* rendszerű kihangosító kiegészíték autóvezetés közbeni használatára vonatkozó törvényeit és jogszabályait.

Mindig szentelje teljes figyelmét a vezetésnek, és hajtson az út szélére, és álljon meg, mielőtt hívást fogadna vagy kezdeményezne, ha azt a forgalmi helyzet úgy kívánja.

A rádiófrekvenciás energia hatással lehet a gépjárművek bizonyos elektronikus berendezéseire, például az autórádióra, a biztonsági berendezésekre stb. Érdeklődjön a gépjármű gyártójának képviseletétől azzal kapcsolatban, hogy a mobiltelefon és a *Bluetooth* karóra nem befolyásolja-e a gépjármű elektronikus berendezéseinek működését.

## Elektronikus berendezések

A legtöbb modern elektronikus berendezés védve van a rádiófrekvenciás energiától. Bizonyos elektronikus készülékek azonban nem védettek, ezért:

Engedély nélkül ne használja a *Bluetooth* karórát orvosi berendezések közelében. Ha bármilyen személyes orvosi készüléket, például szívritmus-szabályozót vagy hallókészüléket használ, akkor kérjen információt a készülék gyártójától.

## Régi elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése

Ez, a terméken vagy a csomagolásán látható szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett a terméket el kell juttatni a megfelelő, elektromos és elektronikus eszközök újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőhelyre.

Azáltal, hogy a terméket a megfelelő helyre juttatja el, segít megelőzni a természetre és az egészségre esetlegesen ártalmas következményeket, amelyeket a termék hulladékként való nem megfelelő kezelése előidézhet. Az anyagok újrahasznosítása segít megőrizni a természeti



erőforrásokat. A termék újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tudnivalóért forduljon a helyi közigazgatási hivatalhoz, a helyi háztartási hulladéktároló és -feldolgozó telephelyhez vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

## Repülőgépek

Kapcsolja KI a karóra *Bluetooth* funkcióját, mielőtt felszáll bármilyen repülőgépre. A kommunikációs rendszerekkel kialakuló interferencia megakadályozása érdekében ne használja a karóra *Bluetooth* funkcióját repülés közben.

## Robbantási területek

A robbantási műveletek megzavarásának elkerülése érdekében kapcsolja ki az összes elektronikus készülékét robbantási területeken, illetve ahol **rádió adó-vevőket kérjük kikapcsolni** feliratok vannak elhelyezve. A robbantási szakemberek gyakran használnak rádiófrekvenciás távirányító-eszközöket a robbantáshoz.

## Erősen robbanásveszélyes területek

Kapcsolja ki az elektronikus készüléket olyan helyen, ahol a levegő gyúlékony vagy robbanásveszélyes gázokat tartalmazhat. Ritkán, de előfordul, hogy az elektronikus készülékek szikrákat hoznak létre. Ilyen helyeken a szikrák robbantást vagy tüzet okozhatnak, ami testi sérüléshez vagy akár halálhoz is vezethet. A robbanásveszélyes gázokkal telített helyeket gyakran, de nem mindig, egyértelműen jelölik.

## Tápegység

Az AC-tápegységet csak az előírt és a terméken megjelölt típusú energiaforráshoz csatlakoztassa. Az elektromos vezeték sérülési kockázatának csökkentése érdekében úgy távolítsa el a fali aljzatból, hogy az AC-tápegységet fogja, és nem a vezetéket.

Győződjön meg arról, hogy megfelelően helyezte el a vezetéket (nem fognak rálépni, nem botlanak meg benne), és hogy az nincs kitéve más erőhatásnak vagy sérülés veszélyének.

Tisztításkor az áramütés veszélyének csökkentése érdekében húzza ki az egységet a hálózati csatlakozójából.

Ne használja az AC-tápegységet a szabadban és nedves helyen.

**VESZÉLY** – Ne módosítsa a tápkábel vagy -csatlakozót. Ha a csatlakozó nem dugható be az aljzatba, akkor hívjon ki egy villanyszerelőt a megfelelő aljzat felszereléséhez. A helytelen csatlakoztatás áramütést okozhat.

## Elhelyezés

A Sony Ericsson azt javasolja, hogy olyan helyen hordja a *Bluetooth* karórát, ahol az nincs nyomás alatt, mert a nyomás testi sérüléshez vagy a termék károsodásához vezethet.

## Gyermekek

Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a *Bluetooth* karórával, mert az olyan apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek leválhatnak, és a gyermekek lenyelhetik őket.

## Segélyhívások

### **FONTOS!**

Ez a *Bluetooth* karóra és a karórához csatlakoztatott elektronikus készülék rádiójeleket, cellás és vezetékes földi hálózatokat, valamint felhasználó által programozott funkciókat használ a működéséhez, amelyek nem garantálják a kapcsolatot minden körülmények között. Ezért soha ne támaszkodjon kizárólag egy elektronikus készülékre, mint egyedüli nélkülözhetetlen kommunikációs lehetőségre (pl. egészségügyi szükséghelyzetben).

Ne feledje, hogy hívások kezdeményezéséhez és fogadásához be kell kapcsolnia a *Bluetooth* karórát és a karórához csatlakoztatott elektronikus készüléket, és megfelelő jelerősségű szolgáltatási területen kell tartózkodnia. Némelyik cellás rendszerű mobiltelefon-hálózatban, illetve bizonyos hálózati szolgáltatások és/vagy telefonfunkciók használata közben nem lehetségesek segélykérő hívások. Érdeklődjön ezzel kapcsolatban a helyi szolgáltatótónál.

## Tudnivalók az akkumulátorról

Megfelelő kezelés esetén az újratölthető akkumulátor élettartama hosszú.

Az új vagy régen nem használt akkumulátor a használatba vételekor az első néhány feltöltéskor csökkent kapacitással működhet.

Ne tegye ki az akkumulátort szélsőséges hőmérséklet hatásának, a hőmérséklet soha ne legyen +50°C (+122°F) fölött. Az akkumulátor szobahőmérsékleten éri el maximális kapacitását. Ha alacsony hőmérsékletű környezetben használja az akkumulátort, akkor a kapacitása csökkenni fog.

Az akkumulátort csak +10°C (+50°F) és +45°C (+113°F) közötti hőmérsékleten szabad tölteni.

## A *Bluetooth* karóra akkumulátorának újraszerelése

Gondoskodni kell a *Bluetooth* karóra akkumulátorának megfelelő elhelyezéséről, az akkumulátort nem szabad lakossági hulladéktárolóba helyezni. Az akkumulátort eltávolító Sony Ericsson szervizpartner gondoskodik majd a helyi előírásoknak megfelelő elhelyezéséről.

## Korlátozott jótállás

Ennek a Korlátozott jótállásnak az alapján a Sony Ericsson Mobile Communications AB (S-221 88 Lund, Svédország) vagy helyi társvállalata garantálja a Termék tervezési, kivitelezési és anyaghibáktól mentes működését a vevő által történő eredeti vásárláskor és az azt követő egy (1) éves időszakban. Amennyiben a Termék garanciális szervizre szorul, vigye vissza ahhoz a kereskedőhöz, amelytől vásárolta, vagy további információért forduljon a helyi Sony Ericsson ügyfélszolgálati központhoz.

## Amit megteszünk

Amennyiben a Termék a jótállás időszakában anyaghiba vagy kivitelezési hiba miatt normál használat közben vagy szolgáltatásában hibásan működik, a Sony Ericsson felhatalmazott értékesítői vagy szervizpartnerei az itt felsorolt feltételek teljesülése esetén a legjobb belátásuk szerint megjavítják vagy kicserélik a Terméket.

## Feltételek

1. A jótállás csak akkor érvényes, ha a javítandó vagy kicserélendő Termékkel együtt a kereskedő által az eredeti vevőnek átadott eredeti nyugtát is bemutatják, és a nyugta tartalmazza a vásárlás dátumát és a vásárolt Termék sorozatszámát. A Sony Ericsson fenntartja a garanciális szerviz visszautasításának jogát, ha ezt az információt a Terméknek a kereskedőtől való eredeti megvásárlását követően eltávolították vagy módosították.
2. Ha a Sony Ericsson megjavítja vagy kicseréli a Terméket, a megjavított vagy kicserélt Termék jótállási időszaka az eredeti jótállásból még hátralévő időtartamra vagy a javítástól, illetve cserétől számított kilencven (90) napra, illetve a kettő közül a hosszabb időszakra terjed ki. A javítás vagy csere funkcionálisan egyenértékű feljavított

részegységgel is teljesíthető. A kicserélt alkatrész vagy szerkezeti rész a Sony Ericsson tulajdonát képezi.

- Az akkumulátort a Sony Ericsson valamely szervizpartnerének kell kicserélnie. További információért forduljon a legközelebbi ügyfélszolgálati központhoz.
3. A jótállás nem vonatkozik a Termék szokásos használatából és kopásából eredő meghibásodásokra, illetve a szakszerűtlen használatból – beleértve többek között a Termék nem szokásos módon történő használatát és a Termékre vonatkozó használati és karbantartási utasítások figyelmen kívül hagyását – eredő hibákra. Ezenkívül nem érvényes a jótállás balesetből, módosításból vagy változtatásból, vis majorból, valamint folyadékok miatti károsodásból eredő meghibásodások esetén sem.
  4. Ez a jótállás nem érvényes olyan Termékhibák esetén, amelyek nem a Sony Ericsson által felhatalmazott szakember által végzett helytelen javítások, módosítások vagy egyéb szerviz okozott.
  5. A Terméken levő bármelyik plomba megsérteése a jótállás megszűnésével jár.
  6. EZEN A NYOMTATOTT KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁSI NYILATKOZATON KÍVÜL NINCS MÁS, ÍRÁSBAN VAGY SZÓBAN NYILVÁNOSSÁGRA HOZOTT JÓTÁLLÁS. MINDEN VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁS, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL BELEÉRTVE A FORGALOMBA HOZHATÓSÁGRA, ILLETVE A BÁRMELY KÜLÖNLEGES CÉLNAK VALÓ MEGFELELŐSÉGRE VONATKOZÓ VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST, CSAK EZEN KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS IDŐTARTAMÁRA VONATKOZIK. A SONY ERICSSON ÉS FORGALMAZÓI SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM FELELŐSEK SEMMIFÉLE VÉLETLEN VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A KERESKEDELMII VESZTESÉGEKÉRT

## A PROFIT ELVESZTÉSÉT. EZEK A KÁRIGÉNYEK JÖGILAG TELJES MÉRTÉKBEN VISSZAUTASÍTHATÓK.

Bizonyos országokban/államokban nem engedélyezett a véletlen és a következményes károk kizárása vagy korlátozása, illetve a vélelmezett jótállás időtartamának korlátozása, ezért elképzelhető, hogy az előbbi korlátozások vagy kizárások nem vonatkoznak Önre.

Ez a jótállás nem befolyásolja a vevő nemzeti törvények által biztosított állampolgári jogait, illetve a vevőnek a kereskedővel szembeni, a kereskedelmi szerződés által biztosított jogait.

## Használhatóságra vonatkozó korlátozások

Vizsgálatok alapján megerősítették, hogy ez a Sony Ericsson termék Bluetooth technológia használatával más gyártók egyes eszközeivel is képes kommunikálni. A bevizsgált és a jelen Sony Ericsson termékkel való kommunikációra alkalmasnak talált eszközök naprakész listája letölthető a Sony Ericsson nemzetközi webhelyéről, a [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) címről, illetve beszerezhető a helyi Sony Ericsson márkakereskedőtől. A Sony Ericsson nem garantálja, hogy az eszköz működése megszakítástól és hibától mentes lesz. A kompatibilis eszközök listáján nem szereplő eszközökkel való használat esetén a jelen, Bluetooth technológiát alkalmazó termék teljesítménye változó lehet, mert nem minden Bluetooth eszköz kompatibilis egymással.

# Italiano

## Avvertenze per la sicurezza e il corretto uso

**Nota:** Leggere queste informazioni prima di utilizzare l'orologio *Bluetooth*.

Eventuali modifiche apportate all'orologio *Bluetooth* senza l'espressa approvazione di Sony Ericsson possono comportare per l'utente la perdita del diritto all'utilizzo del dispositivo.

Prima di utilizzare il prodotto, verificare le eventuali eccezioni riguardanti l'uso di dispositivi *Bluetooth* dovute a normative o limitazioni nazionali.

## Cura del prodotto

La batteria può essere rimossa o sostituita esclusivamente presso i Sony Ericsson Service Partner.

- Non esporre il prodotto a umidità o immergerlo in liquidi.
- Non esporre il prodotto a temperature eccessivamente calde o fredde.
- Non collocare il prodotto in prossimità di candele, sigarette o sigari accesi, di fiamme vive e così via.
- Non lasciar cadere, gettare o cercare di piegare il prodotto poiché simili comportamenti potrebbero danneggiarlo.
- Utilizzare solo accessori originali Sony Ericsson o Ericsson compatibili con questo prodotto. L'utilizzo di accessori non originali può provocare un peggioramento delle prestazioni, danni al prodotto, incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone. La garanzia non copre i difetti del prodotto causati dall'utilizzo di accessori non originali.
- Non tentare di smontare il prodotto. Il prodotto non contiene parti riparabili o sostituibili dall'utente. Le riparazioni vanno effettuate esclusivamente presso i Sony Ericsson Service Partner.

- Conservare l'apparecchio in un luogo pulito e privo di polvere. Pulirlo esclusivamente con un panno morbido inumidito.
- In caso di mancato utilizzo per un lungo periodo, riporre l'apparecchio in un luogo asciutto, pulito, privo di polvere e al riparo da temperature estreme.

## Esposizione a energia di radiofrequenza

Questo orologio *Bluetooth* è un dispositivo ricetrasmittente radio. Durante l'uso, comunica con un dispositivo portatile *Bluetooth* ricevendo e inviando segnali elettromagnetici in radiofrequenza (RF), ovvero microonde, compresi nella gamma di frequenza tra 2400 e 2500 MHz. La potenza di trasmissione impiegata è molto bassa, 0,001 Watt.

L'orologio *Bluetooth* è progettato per funzionare nel rispetto delle linee guida e dei limiti relativi all'esposizione a RF stabiliti dalle autorità nazionali e dagli enti sanitari internazionali, se utilizzato in abbinamento a qualsiasi telefono portatile Sony Ericsson o Ericsson con esso compatibile.

## Guida

Attenersi alle leggi e alle disposizioni vigenti sull'uso dei telefoni cellulari e dei dispositivi vivavoce *Bluetooth* quando si guida.

Prestare sempre attenzione alla guida e, quando le condizioni lo consigliano, portarsi in un'area di sosta prima di effettuare o ricevere una chiamata. Le emissioni di radiofrequenza possono interferire con la strumentazione elettronica presente nei veicoli (autoradio, dispositivi di sicurezza e così via). Verificare presso il distributore della marca della propria automobile che l'uso del telefono portatile o dell'orologio *Bluetooth* non pregiudichi il corretto funzionamento della strumentazione elettronica di bordo.



## Altri dispositivi elettronici

La maggior parte delle apparecchiature elettroniche moderne è schermata contro le emissioni di radiofrequenza. Tuttavia, altre apparecchiature non lo sono. Per questo motivo: Non utilizzare l'orologio *Bluetooth* in prossimità di apparecchiature medicali senza che ciò sia consentito. Se si fa uso di dispositivi medicali a impianto, ad esempio un pacemaker o un apparecchio acustico, contattare il produttore del dispositivo.

## Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete

Questo simbolo sul prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come un semplice rifiuto domestico, ma deve essere consegnato all'apposito centro di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento del prodotto evita possibili conseguenze nocive sull'ambiente e sulla salute. Il riciclo dei materiali consente di preservare le risorse naturali. Per informazioni dettagliate sul riciclo di questo prodotto, contattare nella propria zona l'ufficio comunale competente, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio presso cui è stato acquistato il prodotto.



## Aerei

Disattivare la funzione *Bluetooth* dell'orologio prima di salire in aereo. Per evitare interferenze con i sistemi di comunicazione, non è consentito l'uso della funzione *Bluetooth* dell'orologio durante il volo.

## Aree in cui si verificano esplosioni

Spegnere tutti i dispositivi elettronici qualora ci si trovi in un'area in cui possono verificarsi esplosioni

o in cui sia segnalato di **spegnere i dispositivi ricetrasmittenti**. Gli operai addetti alle costruzioni utilizzano spesso apparecchi telecomandati a radiofrequenza per innescare gli esplosivi.

## Aree a rischio di esplosione

Spegnere il dispositivo elettronico qualora ci si trovi in un'area con atmosfera a rischio di esplosioni. Anche se raramente, i dispositivi elettronici possono talvolta generare scintille che, in un ambiente di tale tipologia, rischiano di provocare un'esplosione o un incendio con gravi conseguenze e danni a persone o cose. Spesso, ma non sempre, le aree a rischio di esplosione sono segnalate in modo chiaro.

## Alimentazione elettrica

Collegare il trasformatore CA solo ai tipi di sorgente indicati sul prodotto.

Per ridurre il rischio di danni al cavo elettrico, estrarre il cavo dalla presa tenendolo per il trasformatore e non tirandolo.

Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo tale da evitare di calpestarlo o inciamparci o comunque di danneggiarlo o sottoporlo a tensioni.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche staccare l'unità dalla presa di corrente prima di qualsiasi operazione di pulizia e utilizzare a tal fine un panno morbido inumidito d'acqua.

Il trasformatore CA non va utilizzato all'aperto o in aree umide.

**PERICOLO:** Non modificare mai il cavo o la spina del trasformatore CA. Se la spina non è adatta alla presa, rivolgersi a un elettricista specializzato per installare la presa adeguata. Una connessione non corretta potrebbe causare scosse elettriche.

## Collocazione

Sony Ericsson consiglia di indossare l'orologio *Bluetooth* in posizione tale da non subire pressioni, in quanto questo può provocare danni alla persona o al prodotto.

## Bambini

I bambini non devono giocare con l'orologio *Bluetooth* in quanto contiene piccole parti che, staccandosi, comportano il rischio di soffocamento se ingerite.

## Chiamate di emergenza

### **IMPORTANTE**

L'orologio *Bluetooth* e il dispositivo elettronico ad esso collegato utilizzano segnali radio, reti cellulari e di terra, nonché funzioni programmate dall'utente che non sono in grado di garantire la connessione in tutte le condizioni. Per questo motivo non è mai consigliabile fare affidamento esclusivamente su un dispositivo elettronico per comunicazioni importanti, ad esempio per emergenze mediche.

Per effettuare o ricevere chiamate è necessario che l'orologio *Bluetooth* e il dispositivo elettronico ad esso collegato siano accesi e che si trovino in un'area coperta dal servizio in cui il segnale abbia intensità sufficiente. Le chiamate di emergenza non sono possibili in alcune reti cellulari e se sono attivi particolari servizi di rete e/o funzioni del telefono. Per informazioni al riguardo rivolgersi all'operatore di rete locale.

## Informazioni sulle batterie

Se impiegata in modo corretto, una batteria ricaricabile può durare a lungo.

È possibile che una nuova batteria o una che non è stata usata per un lungo periodo di tempo abbia una capacità ridotta nelle prime fasi di utilizzo.

Non esporre la batteria a temperature elevate, ovvero superiori a +50°C. Per ottenere prestazioni

ottimali, utilizzare la batteria a temperatura ambiente. Se la batteria viene utilizzata a basse temperature, la capacità può diminuire.

La batteria va caricata solo a temperature comprese tra +10°C e +45°C.

## Riciclaggio della batteria dell'orologio *Bluetooth*

La batteria dell'orologio *Bluetooth* deve essere smaltita in modo adeguato e separata dai rifiuti domestici. I Sony Ericsson Service Partner incaricati della rimozione e sostituzione delle batterie si occuperanno dello smaltimento in conformità alle normative locali.

## Garanzia limitata

In base alle condizioni di questa garanzia limitata, Sony Ericsson Mobile Communications AB, o affiliate locali, S-221 88 Lund, Svezia garantisce che il prodotto al momento dell'acquisto, e per un successivo periodo di un (1) anno, è privo di difetti di costruzione o relativi al design e ai materiali impiegati. Nel caso risultino necessarie riparazioni in garanzia, restituire il prodotto al rivenditore presso il quale si è effettuato l'acquisto, oppure rivolgersi al centro Sony Ericsson Contact Center per ulteriori informazioni.

## Responsabilità

Se durante il periodo di garanzia il prodotto, in condizioni normali di utilizzo, dovesse presentare malfunzionamenti dovuti a difetti di costruzione o relativi ai materiali impiegati, i distributori autorizzati o i Sony Ericsson Service Partner procederanno, a propria discrezione, alla riparazione o alla sostituzione del prodotto alle condizioni di seguito previste.

## Condizioni

- 1 La garanzia è valida solo se il prodotto da riparare o sostituire è accompagnato dalla ricevuta rilasciata al momento del primo acquisto, con l'indicazione della data e del numero progressivo. Sony Ericsson si riserva il diritto di non effettuare la riparazione in garanzia se queste informazioni risultassero cancellate o modificate dopo il primo acquisto del prodotto dal rivenditore.
- 2 Qualora Sony Ericsson proceda alla riparazione o alla sostituzione del prodotto, detto prodotto godrà di un periodo di garanzia pari alla parte residua della garanzia originale oppure di novanta (90) giorni dalla data di riparazione o sostituzione (vale il periodo più lungo). La riparazione o la sostituzione potranno essere effettuate anche tramite componenti rigenerati con funzionalità equivalenti. Le parti o i componenti difettosi sostituiti diventeranno di proprietà di Sony Ericsson.  
La batteria deve essere sostituita presso un Sony Ericsson Service Partner.  
Contattare il call center più vicino per assistenza.
- 3 La presente garanzia non copre eventuali guasti dovuti alla normale usura o a un uso non appropriato e non conforme al normale funzionamento (indicato nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione). Inoltre, la garanzia non copre difetti del prodotto derivanti da eventi accidentali, modifiche o adattamenti, cause di forza maggiore, ventilazione non adeguata e danni derivanti dal contatto con liquidi.
- 4 La garanzia non copre guasti dovuti a installazioni, modifiche o interventi di assistenza eseguiti da personale non autorizzato da Sony Ericsson.
- 5 Il tentativo di rompere o contraffare i sigilli del prodotto invaliderà automaticamente la garanzia.
- 6 **LA PRESENTE GARANZIA ANNULLA E SOSTITUISCE OGNI GARANZIA PREVISTA DALLA LEGGE CHE SIA DEROGABILE PER VOLONTÀ DELLE PARTI. IN PARTICOLARE, SONY ERICSSON NON PRESTA ALCUNA**

**GARANZIA SPECIFICA DI COMMERCIALIZZABILITÀ E/O DI IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI DEL PRODOTTO. IN NESSUN CASO SONY ERICSSON O I PROPRI FORNITORI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER DANNI ACCIDENTALI, ACCESSORI, CONSEGUENZIALI E/O INDIRETTI, QUALI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON TASSATIVO, PERDITE DI PROFITTO, DANNI ALL'IMMAGINE O SIMILI. LA GARANZIA PRESTATO CESSERÀ AUTOMATICAMENTE AL TERMINE DEL PERIODO PREVISTO.**

Alcuni paesi non consentono l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o consequenziali, o la limitazione della durata di garanzie implicate, pertanto le limitazioni o esclusioni precedenti potrebbero non essere, applicabili.

La presente garanzia non influisce sui diritti legali dell'utente sotto la giurisdizione vigente e applicabile né sui diritti del consumatore nei confronti del rivenditore sanciti dal contratto di acquisto/vendita.

## Declinazione di responsabilità

Questo prodotto Sony Ericsson è in grado di comunicare tramite connessione Bluetooth con dispositivi di altri produttori. Un elenco aggiornato di tali dispositivi può essere scaricato dal sito Web globale di Sony Ericsson all'indirizzo [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) o richiesto al rivenditore locale Sony Ericsson. Sony Ericsson non garantisce che l'utilizzo di questo dispositivo sia privo di errori o interruzioni. Dal momento che non tutti i dispositivi Bluetooth sono compatibili, le prestazioni di questo prodotto possono variare se utilizzato con dispositivi non inclusi nel suddetto elenco.

# Nederlands

## Richtlijnen voor veilig en efficiënt gebruik

**Opmerking:** Lees deze informatie voordat u het *Bluetooth* horloge gebruikt.

Door wijzigingen of veranderingen aan te brengen in dit *Bluetooth* horloge die niet nadrukkelijk door Sony Ericsson zijn goedgekeurd, bent u mogelijk niet meer gemachtigd om de apparatuur te bedienen.

Controleer of er uitzonderingen zijn vanwege nationale voorschriften of beperkingen inzake het gebruik van *Bluetooth* apparatuur voordat u dit product gebruikt.

## Productonderhoud

Let op: alleen servicepartners van Sony Ericsson mogen de batterij verwijderen of vervangen.

- Stel het horloge niet bloot aan vloeistoffen, vocht of damp.
- Stel het horloge niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen.
- Stel het horloge niet bloot aan aangestoken kaarsen, sigaretten of sigaren, of aan open vuur, enzovoort.
- Laat het horloge niet vallen, gooi niet met het product en buig het niet. Onvoorzichtige behandeling kan schade aan het product tot gevolg hebben.
- Gebruik alleen de originele accessoires van Sony Ericsson of Ericsson die voor het product zijn bestemd. Het gebruik van niet-originele accessoires kan verlies van prestaties, beschadiging van het product, brand, een elektrische schok of letsel tot gevolg hebben. Productgebreken die door het gebruik van niet-originele accessoires zijn veroorzaakt, worden niet door de garantie gedekt.

- Probeer het product niet uit elkaar te halen. Het product bevat geen componenten die door de consument kunnen worden onderhouden of vervangen. Alleen servicepartners van Sony Ericsson mogen het product aan een servicebeurt onderwerpen.
- Bewaar het product niet in een stoffige of vuile omgeving. Gebruik alleen een zachte, vochtige doek om het product schoon te maken.
- Als u het product een tijd niet gebruikt, bewaart u het op een plaats die droog, vochtvrij en stofvrij is. Bewaar het product niet bij extreem lage of hoge temperaturen.

## Blootstelling aan radiofrequentie

Uw *Bluetooth* horloge is een radiozender en –ontvanger. Wanneer u het horloge bedient, communiceert deze met een mobiel apparaat dat is uitgerust met *Bluetooth* door radiogolven met elektromagnetische velden (microgolven) in het frequentiebereik van 2400 tot 2500 MHz te verzenden en te ontvangen. Het uitgangsvermogen van de radiozender is laag, 0,001 watt.

Uw *Bluetooth* horloge voldoet aan de richtlijnen voor blootstelling aan radiofrequentie die door de nationale overheden en internationale gezondheidsorganisaties zijn opgesteld wanneer u het horloge met een compatibele mobiele telefoon van Sony Ericsson of Ericsson gebruikt.

## Autorijden

Ga na welke wetten en voorschriften er gelden voor het gebruik van mobiele telefoons en *Bluetooth* handsfree-apparatuur in de landen waar u met uw auto rijdt.

Houd uw aandacht bij het verkeer en ga als de situatie dit vereist van de weg af en parkeer voordat u een nummer kiest of een gesprek aanneemt.

Energie van radiofrequentie kan elektronische systemen in motorvoertuigen beïnvloeden, zoals de radio, de veiligheidsapparatuur, enzovoort. Neem contact op met de vertegenwoordiger van de autofabrikant om te controleren of uw mobiele telefoon en *Bluetooth* horloge de elektronische systemen in uw voertuig niet beïnvloeden.

## Elektronische apparatuur

De meeste moderne elektronische apparatuur is bestand tegen energie van radiofrequentie. Echter, bepaalde elektronische apparatuur is dit niet en daarom:

moet u uw *Bluetooth* horloge niet in de buurt van medische apparatuur gebruiken zonder daarvoor toestemming te vragen. Als u persoonlijke medische apparaten gebruikt, bijvoorbeeld een pacemaker of een gehoorapparaat, neemt u contact op met de fabrikant van deze apparaten.

## Verwijderen van oude elektrische en elektronische apparatuur

Dit symbool op het product of de productverpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden verwijderd. In plaats daarvan dient het te worden ingeleverd bij het toepasselijke inzamelingspunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door te zorgen voor een correcte verwijdering van dit product helpt u mee eventuele schadelijke gevolgen voor het milieu en de



volksgezondheid te voorkomen die kunnen ontstaan door verkeerde verwijdering van dit product. Recycling van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen.

Meer gedetailleerde informatie over recycling van dit product kunt u opvragen bij uw gemeente, de afvalverwijderingsdienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## Vliegtuig

Schakel de *Bluetooth* functie van het horloge UIT voordat u aan boord van een vliegtuig gaat. U moet de *Bluetooth* functie van het horloge niet gebruiken wanneer het vliegtuig in de lucht is om storing van de communicatiesystemen te voorkomen.

## Gebieden waar explosieven worden gebruikt

Schakel alle elektronische apparaten uit in gebieden waar explosieven worden gebruikt of in gebieden waar **Tweewegradio uitschakelen** staat om te voorkomen dat storingen optreden. Bouwbedrijven maken vaak gebruik van afstandsbedieningen om explosieven tot ontploffing te brengen.

## Omgevingen met potentieel explosiegevaar

Schakel uw elektrische apparaat uit in een omgeving waarin potentieel explosiegevaar bestaat. Het komt zelden voor, maar uw elektronische apparaat kan vonken afgeven. Vonken kunnen in dergelijke omgevingen een explosie of brand veroorzaken. Dit kan lichamenlijk letsel of zelfs de dood tot gevolg hebben.

Omgevingen met potentieel explosiegevaar zijn vaak, maar niet altijd, duidelijk aangegeven.

## Voeding

Sluit de stroomvoorziening (voeding) alleen aan op de daarvoor bestemde stroombronnen zoals aangegeven op het product.

Voorom schade aan de voedingskabel door de adapter en niet de kabel vast te pakken wanneer u de voedingseenheid uit de wandcontactdoos haalt.

Plaats het snoer zo dat er geen druk op wordt uitgeoefend, dat het niet kan beschadigen, dat niemand op het snoer kan stappen of erover kan struikelen.

Koppel de eenheid los van de voeding voordat u deze reinigt om de kans op elektrische schokken te verkleinen.

Gebruik de oplader niet buiten of in vochtige ruimten.

**GEVAAR - Breng geen wijzigingen aan in het snoer of de stekker.** Laat een passend stopcontact installeren door een erkend elektricien wanneer de stekker niet in het stopcontact past. Wanneer u het snoer verkeerd aansluit, loopt u het risico van een elektrische schok.

## Het horloge dragen

Sony Ericsson raadt u aan om het *Bluetooth* horloge zodanig te dragen dat het geen druk veroorzaakt, aangezien druk kan leiden tot lichamelijke letsel of schade aan het product.

## Kinderen

Laat kinderen niet met uw *Bluetooth* horloge spelen omdat het kleine onderdelen bevat die kunnen losraken en kinderen hierin kunnen stikken.

## Alarmnummers

### **BELANGRIJK!**

Dit *Bluetooth* horloge en het elektronische apparaat dat erop is aangesloten, werken met radiosignalen, cellulaire netwerken en landlijnnetwerken en door de gebruiker geprogrammeerde functies, die niet onder alle omstandigheden een verbinding garanderen. Daarom moet u voor essentiële communicatie (bijvoorbeeld medische hulp in noodgevallen) nooit uitsluitend op een elektronisch apparaat vertrouwen.

Als u wilt bellen of telefonisch bereikbaar wilt zijn voor anderen, moeten het *Bluetooth* horloge en het elektronische apparaat dat erop is aangesloten, zijn ingeschakeld en zich in een gebied bevinden waar de signaalsterkte voldoende is om contact te maken met een mobiel netwerk. Het kan zijn dat noodoproepen bij een aantal cellulaire netwerken of bij gebruik van bepaalde netwerkdiensten en/of telefoonfuncties niet mogelijk zijn. Voor meer informatie kunt u terecht bij uw plaatselijke serviceprovider.

## Batterijgegevens

Een oplaadbare batterij gaat lang mee als u deze goed behandelt.

Een nieuwe batterij, of een batterij die lang niet is gebruikt, heeft de eerste paar keer dat deze wordt gebruikt minder vermogen.

Stel de batterij nooit bloot aan extreme temperaturen (boven +50°C). Voor een maximaal batterijvermogen kunt u de batterij het beste bij kamertemperatuur gebruiken. Als u de batterij bij lage temperaturen gebruikt, is het batterijvermogen lager.

De batterij kan alleen worden opgeladen bij een temperatuur tussen de +10°C en +45°C.

## De batterij van uw *Bluetooth* horloge recyclen

De batterij in uw *Bluetooth* horloge moet u nooit bij het huisvuil gooien maar laten recyclen.

De servicepartner van Sony Ericsson verwijderd de batterij volgens de voorschriften.

## Beperkte garantie

Conform de bepalingen in deze beperkte garantie garandeert Sony Ericsson Mobile Communications AB of haar lokale dochteronderneming, S-221 88 Lund, Zweden, dat dit product vrij is van defecten in ontwerp, materiaal en arbeid op het moment van oorspronkelijke aanschaf door een consument, en tijdens de daarop volgende periode van één (1) jaar. Mocht uw product service onder de garantie nodig hebben, dan brengt u het product naar de dealer bij wie u het product hebt gekocht of neemt u contact op met uw plaatselijke Sony Ericsson Contact Center voor meer informatie.

## Wat wij doen

Indien dit product gedurende de garantieperiode bij normaal gebruik en onderhoud niet functioneert vanwege ontwerp-, materiaal- of afwerkingsfouten, zullen dochterondernemingen van Sony Ericsson, bevoegde distributeurs, of servicepartners het product naar eigen keus repareren of vervangen conform de voorwaarden en bepalingen die in dit document zijn neergelegd.

## Voorwaarden

- 1 De garantie is alleen geldig indien de originele kwitantie die door de leverancier aan de oorspronkelijke koper is afgegeven met daarop de aankoopdatum en het serienummer, wordt overlegd samen met het product dat moet worden gerepareerd of vervangen. Sony Ericsson behoudt zich het recht voor om onderhoud uit hoofde van de garantie te weigeren indien deze gegevens zijn verwijderd of gewijzigd na de oorspronkelijke aanschaf van het product bij de leverancier.
- 2 Als Sony Ericsson het product repareert of vervangt, geldt de resterende garantieperiode of gedurende negentig (90) dagen vanaf de datum van de reparatie, als dat langer is, voor het gerepareerde of vervangende product. Reparatie of vervanging kan door middel van functioneel equivalente soortgelijke producten plaatsvinden. Vervangen onderdelen worden eigendom van Sony Ericsson.  
De batterij moet worden vervangen door een servicepartner van Sony Ericsson.  
Neem contact op met het dichtstbijzijnde callcenter voor ondersteuning.
- 3 Deze garantie is niet van toepassing op tekortkomingen van het product ten gevolge van normale slijtage, misbruik (inclusief maar niet beperkt tot gebruik op een andere dan de normale en gebruikelijke wijze conform de instructies voor gebruik en onderhoud van het product), ongevallen, wijziging of aanpassing, calamiteiten, of schade ten gevolge van vloeistoffen.
- 4 Productgebreken die veroorzaakt zijn door verkeerde reparaties, wijzigingen of service door een persoon die niet door Sony-Ericsson is erkend, vallen niet onder de garantie.
- 5 Bij beschadiging van verzegelingen van het product vervalt de garantie.

6 ER ZIJN GEEN EXPLICIETE GARANTIES VAN TOEPASSING, HETZIJ SCHRIFTELIJK HETZIJ MONDELING, DAN DEZE GEDRUKTE BEPERKTE GARANTIE. ALLE IMPLICIETE GARANTIES, DAARONDER BEGREPEN MAAR NIET BEPERKT TOT IMPLICIETE GARANTIES OF VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDEN BEPERKT DOOR DE DUUR VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE. SONY ERICSSON OF HAAR LEVERANCIERS ZULLEN IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK ZIJN VOOR INDIRECTE SCHADE OF GEVOLGSCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK, DAARONDER BEGREPEN MAAR NIET BEPERKT TOT WINSTDERVING EN/OF BEDRIJFSSTAGNATIE.

In sommige landen/staten is de uitsluiting of beperking van incidentele schade, vervolgschade of de beperking van de duur van impliciete garanties niet toegestaan. De voorgaande beperkingen en uitsluitingen zijn dus mogelijk niet op u van toepassing.

Deze garantie is niet van invloed op de wettelijke rechten van de consument onder het toepasselijke nationale recht, noch op de rechten van de consument ten opzichte van de leveranciers, die voortvloeien uit een verkoop- of inkoopcontact.

## Vrijwaring

Dit product van Sony Ericsson kan via Bluetooth communiceren met bepaalde apparaten van andere fabrikanten. Een bijgewerkte lijst met apparaten waarmee dit product van Sony Ericsson kan communiceren, is verkrijgbaar op de website van Sony Ericsson [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) of bij uw plaatselijke Sony Ericsson-dealer. Sony Ericsson garandeert geen ononderbroken of foutloos gebruik van dit apparaat. De prestaties van dit Bluetooth product in combinatie met apparaten die niet op de lijst staan, kunnen variëren, omdat niet alle Bluetooth apparaten compatibel zijn.



# Norsk

## Retningslinjer for sikker og effektiv bruk

**Merk:** Les dette før du begynner å bruke *Bluetooth* klokken.

Hvis denne *Bluetooth* klokken endres eller modifiseres på måter som ikke er uttrykkelig godkjent av Sony Ericsson, kan brukerens rett til å bruke produktet annulleres.

Kontroller om bruk av utstyr med *Bluetooth* funksjonalitet er underlagt nasjonale bestemmelser eller begrensninger før du tar i bruk dette produktet.

## Vedlikehold av produktet

Vær oppmerksom på at batteriet bør tas ut eller byttes ut bare av en Sony Ericsson-servicepartner.

- Ikke utsett produktet for væske, væte eller fuktighet.
- Ikke utsett produktet for ekstrem varme eller kulde.
- Ikke utsett produktet for tente stearinlys, sigaretter eller sigarer eller åpen ild og lignende.
- Ikke slipp, kast eller bøy produktet. Røff behandling kan ødelegge det.
- Ikke bruk annet tilbehør enn originalt Sony Ericsson- eller Ericsson-tilbehør som er laget for bruk med dette produktet. Bruk av annet tilbehør enn originalt tilbehør kan føre til nedsatt ytelse, produktskade, brann, støt eller personskade. Garantien dekker ikke produktfeil som skyldes bruk av annet tilbehør enn originalt tilbehør.
- Ikke prøv å demontere produktet. Produktet inneholder ikke komponenter som kan repareres eller byttes ut av brukeren. Service skal utføres bare av en Sony Ericsson-servicepartner.
- Ikke oppbevar produktet på støvete og skitne steder. Bruk alltid en myk, fuktig klut til å rengjøre produktet.

- Hvis du ikke skal bruke produktet på en stund, må du oppbevare det på et sted der det ligger tørt og ikke utsettes for fuktighet, støv og ekstreme temperaturer.

## Radiostråling

*Bluetooth* klokken er en radiosender og -mottaker.

Når klokken brukes, kommuniserer den med mobilenheter med *Bluetooth* funksjonalitet ved å motta og sende radiobølger (mikrobølger) i frekvensområdet 2400 til 2500 MHz.

Radiosenderens utgangseffekt er lav, nærmere bestemt 0,001 watt.

*Bluetooth* klokken er laget for å overholde retningslinjene og begrensningene for radiostråling som er utarbeidet av nasjonale myndigheter og internasjonale helseorganer, når den brukes sammen med en kompatibel mobiltelefon fra Sony Ericsson eller Ericsson.

## I trafikken

Sett deg inn i lovene og bestemmelsene angående bruk av mobiltelefoner og håndfriutstyr med *Bluetooth* funksjonalitet som gjelder der du kjører. Konsentrer deg alltid fullt og helt om å kjøre, og stopp bilen på siden av veien før du ringer eller svarer på et anrop, dersom kjøreforholdene krever det.

Radiobølger kan påvirke enkelte av de elektroniske systemene i motorkjøretøy, for eksempel bilstereo, sikkerhetsutstyr og lignende. Hør med produsenten av kjøretøyet for å forsikre deg om at mobiltelefonen og *Bluetooth* klokken ikke vil påvirke de elektroniske systemene i ditt kjøretøy.

## Elektronisk utstyr

Det meste av moderne elektronisk utstyr er skjernet mot radiobølger. Det finnes imidlertid elektronisk utstyr som ikke er det, så pass derfor på følgende: Ikke bruk *Bluetooth* klokken i nærheten av medisinsk utstyr uten å spørre om tillatelse. Hvis du bruker personlig medisinsk utstyr av noe slag, f.eks. pacemaker eller høreapparat, hører du med produsenten av utstyret.

## Deponering av gammelt elektrisk og elektronisk utstyr

Dette symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres inn til nærmeste innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å deponere dette produktet på riktig måte bidrar du til å hindre potensielle negative følger for miljøet, liv og helse som ellers kunne ha blitt resultatet av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Resirkulering av materialer bidrar til å ta vare på naturressursene. Hvis du vil ha mer detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, kontakter du kommunen, renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet.



## Fly

Slå AV klokken *Bluetooth* funksjon før du går om bord i fly. Ikke bruk klokken *Bluetooth* funksjon mens flyet er i luften, da dette kan forstyrre flyets kommunikasjonssystemer.

## Sprengningsområder

Slå av alle elektroniske enheter når du befinner deg på steder der sprengning pågår, eller steder skiltet med **Slå av toveis radiøer**. Elektroniske enheter kan forstyrre sprengningsarbeidet. Sprengladninger utløses ofte av fjernkontroller som bruker radiobølger.

## Eksplisjonsfare

Slå av den elektroniske enheten når du befinner deg på steder med eksplosjonsfare. Det forekommer sjelden, men den elektroniske enheten kan lage gnister. Oppstår det gnister på slike steder, kan det føre til eksplosjon eller brann med personskade eller til og med dødsfall som følge. Steder med eksplosjonsfare er ofte, men ikke alltid, tydelig merket.

## Strømforsyning

Nettadapteren må bare kobles til strømkildene som er angitt på produktet.

For ikke å skade ledningen tar du adapteren ut av kontakten ved å ta tak i selve adapteren i stedet for i ledningen.

Pass på at ledningen ikke ligger slik at den utsettes for skade eller belastning, for eksempel ved at den trås på eller snubles i.

For å redusere risikoen for elektriske støt må du koble enheten fra alle strømkilder før du rengjør den.

Nettadapteren må ikke brukes utendørs eller i fuktige omgivelser.

**FARE!** Ikke endre ledningen eller støpselet til nettadapteren på noe vis. Hvis støpselet ikke passer i kontakten, må du få en kvalifisert elektriker til å montere en passende kontakt. Feilaktig tilkobling kan medføre støtfare.

## Bære klokken

Sony Ericsson anbefaler at *Bluetooth* klokken bæres slik at den ikke utsettes for trykk eller støt, da trykk og støt kan føre til person- eller produktskade.

## Barn

Ikke la barn leke med *Bluetooth* klokken. Klokken inneholder små deler som kan løsne og utgjøre en kveldningsfare.

## Nødanrop

### **VIKTIG!**

Denne *Bluetooth* klokken og den elektroniske enheten som er koblet til klokken, bruker radiosignaler, mobilnett, fastnett og brukerprogrammerte funksjoner, noe som betyr at forbindelse ikke kan garanteres under alle forhold. Du bør derfor aldri stole bare på elektroniske enheter for viktig kommunikasjon (for eksempel ved medisinske nødsituasjoner).

Husk at for at du skal kunne motta anrop eller ringe, må *Bluetooth* klokken og den elektroniske enheten som er koblet til klokken, være slått på, og du må befinne deg på et sted med tilstrekkelig nettdekning. Nødanrop er kanskje ikke mulig i alle mobilnett eller når visse netjenester og/eller telefonfunksjoner er i bruk. Hør med din lokale tjenesteleverandør.

## Batteriiinformasjon

Et oppladbart batteri kan vare lenge dersom det behandles riktig.

Et nytt batteri eller et batteri som ikke har vært brukt på lenge, kan ha redusert kapasitet de første gangene det blir brukt.

Ikke utsett batteriet for ekstreme temperaturer, og aldri for temperaturer over 50 °C. Maksimal batterikapasitet får du ved å bruke batteriet i romtemperatur. Hvis batteriet brukes ved lave temperaturer, reduseres batterikapasiteten.

Batteriet må lades bare ved temperaturer mellom 10 °C og 45 °C.

## Resirkulere batteriet i *Bluetooth* klokken

Batteriet i *Bluetooth* klokken må deponeres på riktig måte, og det må aldri kastes sammen med husholdningsavfallet. Sony Ericsson-serviceparteren som tar ut batteriet, vil deponere batteriet i samsvar med lokale bestemmelser.

## Begrenset garanti

I samsvar med vilkårene i denne begrensede garantien garanterer Sony Ericsson Mobile Communications AB eller dets lokale datterselskap, S-221 88 Lund, Sweden, at dette produktet er uten feil i design, materialer og håndverksmessig utførelse når det kjøpes av kunden, og i en etterfølgende periode på ett (1) år. Hvis produktet trenger garantiservice, må du returnere det til forhandleren der det ble kjøpt, eller kontakte ditt lokale Sony Ericsson-kundesenter for å få mer informasjon.

## Hva vi vil gjøre

Hvis dette produktet i løpet av garantitiden ikke fungerer ved normal bruk eller service på grunn av feil i materialer eller håndverksmessig utførelse, vil Sony Ericssons autoriserte distributører eller servicepartnere etter eget valg reparere eller bytte produktet i samsvar med vilkårene som er beskrevet her.

## Vilkår

- 1 Garantien gjelder bare dersom original kvittering med kjøpsdato og serienummer, utstedt til den opprinnelige kjøperen av forhandleren, legges frem sammen med produktet som skal repareres eller byttes. Sony Ericsson forbeholder seg retten til å avvise garantiansvar hvis denne informasjonen er fjernet eller endret etter det opprinnelige kjøpet av produktet.
- 2 Hvis Sony Ericsson reparerer eller bytter produktet, skal garantien for det reparerte eller byttede produktet gjelde i den gjenværende tiden av den opprinnelige garantiperioden eller i nitti (90) dager fra reparasjonsdatoen avhengig av hvilken periode som er lengst. Reparasjon eller bytte av produktet kan involvere bruk av funksjonelt tilsvarende og nyoverhulte enheter. Deler eller komponenter som byttes, blir Sony Ericssons eiendom. Batteriet må byttes av en Sony Ericsson-servicepartner. Ta kontakt med ditt nærmeste Call Center hvis du vil ha hjelp.
- 3 Garantien dekker ikke produktfeil som skyldes vanlig bruk og slitasje eller misbruk, inkludert, men ikke begrenset til bruk på andre måter enn vanlig og tiltenkt bruk i samsvar med Sony Ericssons instruksjoner for bruk og vedlikehold av produktet. Garantien dekker heller ikke produktfeil som skyldes ulykker, endringer eller justeringer, force majeure eller skader som skyldes væske.
- 4 Denne garantien dekker ikke produktfeil som skyldes feilaktige reparasjoner, endringer eller service utført av personer som ikke er autorisert av Sony Ericsson.
- 5 Hvis noen av produktforsøplingene brytes, blir garantien ugyldig.
- 6 DET FINNES INGEN UTTRYKTE GARANTIER, VERKEN SKRIFTLIGE ELLER MUNTILIGE, BORTSETT FRA DENNE SKRIFTLIGE BEGRENSEDE GARANTIEN. ALLE INDIREKTE GARANTIER, SOM UTEN BEGRENSNING OMFATTER INDIREKTE GARANTIER FOR

SALGBARHET ELLER SKIKKETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DENNE BEGRENSEDE GARANTIEN. SONY ERICSSON ELLER DETS FORHANDLERE ER UNDER INGEN OMSTENDIGHETER ANSVARLIG FOR FØLGETAP ELLER FAKTISKE PÅLØPTE TAP AV NOE SLAG. DETTE OMFATTER, MEN ER IKKE BEGRENSET TIL TAPT FORTJENESTE ELLER YRKESMESSIGE TAP. SLIKE ERSTATNINGSKRAV KAN AVVISSES MED HJEMMEL I GJELDENDE LOVGIVNING.

Enkelte land/stater tillater ikke unntak eller begrensninger av følgeskade eller tilfeldig skade eller begrensninger av varigheten av indirekte garantier, noe som kan medføre at de foregående begrensningene ikke gjelder for deg.

Den vedlagte garantien berører ikke forbrukerens lovbestemte rettigheter under anvendt nasjonal gjeldende lov eller forbrukerens rettigheter overfor forhandler som følger av deres salgs-/kjøpskontrakt.

## Ansvarsfraskrivelse

Vi bekrefter herved at dette Sony Ericsson-produktet kan kommunisere via Bluetooth med enkelte enheter fra andre produsenter. En oppdatert liste over enheter som dette Sony Ericsson-produktet kan kommunisere med, kan fås fra Sony Ericssons globale Web-område [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) eller fra din lokale Sony Ericsson-forhandler. Sony Ericsson garanterer ikke at bruken av denne enheten vil være fri for avbrudd eller feil. Ytelsen til dette Bluetooth produktet kan variere hvis du bruker det sammen med enheter som ikke står på listen, siden ikke alle Bluetooth enheter er kompatible med hverandre.

# Português do Brasil

## Diretrizes para um uso seguro e eficiente

**Nota:** Leia estas informações antes de utilizar o seu relógio *Bluetooth*.

Se forem feitas alterações ou modificações nesse relógio *Bluetooth* sem a aprovação expressa da Sony Ericsson, o usuário pode perder a autoridade de operar o equipamento.

Verifique se há alguma exceção, devido a requisitos ou limitações nacionais, na utilização do equipamento *Bluetooth* antes de utilizar o produto.

## Cuidados com o produto

Lembre-se de que somente os parceiros de serviços da Sony Ericsson devem remover ou substituir a bateria.

- Não exponha o produto a líquidos ou à umidade.
- Não exponha o produto a temperaturas extremamente altas ou baixas.
- Não exponha o produto a velas acesas, cigarros, charutos, chamas etc.
- Não derrube, jogue ou tente dobrar o produto. Isso poderá danificá-lo.
- Não utilize outros acessórios que não sejam originais da Sony Ericsson ou Ericsson e intencionados para o uso com esse produto. O uso de acessórios não originais pode resultar em perda de desempenho, danos ao produto, fogo, choque elétrico ou ferimentos. A garantia não cobre as falhas do produto que tenham como causa o uso de acessórios não originais.
- Não tente desmontar o produto. O produto não contém componentes que possam ser substituídos ou consertados pelo consumidor. Somente os parceiros de serviços da Sony Ericsson devem realizar esse serviço.

- Não mantenha o produto em áreas sujeitas à poeira e sujeira. Use somente um pano macio e úmido para limpar o produto.
- Se não utilizar o produto por um tempo, armazene-o em um lugar seco, sem umidade, poeira ou temperaturas extremas.

## Exposição à radiofrequência

O seu relógio *Bluetooth* é um transmissor e receptor de rádio. Quando em operação, ele se comunica com um dispositivo móvel equipado *Bluetooth* recebendo e transmitindo campos eletromagnéticos de radiofrequência (RF) (microondas) em uma taxa de frequência de 2400 a 2500 MHz. A potência de saída do transmissor de rádio é baixa, 0,001 watt.

O relógio *Bluetooth* foi projetado para operar de acordo com as diretrizes de exposição RF e os limites definidos por órgãos de saúde internacionais e pelas autoridades nacionais ao utilizá-lo com um telefone celular Sony Ericsson ou Ericsson.

## Dirigindo

Verifique as leis e os regulamentos do uso dos telefones celulares e equipamentos viva-voz *Bluetooth* nas áreas onde você dirige.

Sempre preste bastante atenção enquanto estiver dirigindo. Pare e estacione o carro antes de fazer ou atender a uma chamada, se as condições no trânsito permitirem.

A energia de RF pode afetar alguns sistemas eletrônicos nos veículos motores como o estéreo do carro, equipamento de segurança etc. Fale com o representante do fabricante do veículo para certificar-se de que o seu telefone celular ou o relógio *Bluetooth* não afetarão os sistemas eletrônicos do seu veículo.

## Equipamento eletrônico

A maioria dos equipamentos eletrônicos modernos são protegidos da energia de RF. Entretanto, alguns equipamentos eletrônicos não são, portanto:

Não utilize o seu relógio *Bluetooth* próximo

a equipamentos médicos sem pedir permissão.

Se estiver utilizando qualquer dispositivo médico pessoal, como marca-passo ou aparelho auditivo, entre em contato com o fabricante do equipamento.

## Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos antigos

Este símbolo no produto ou em sua embalagem indica que ele não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, ele deve ser levado ao local de coleta aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Com isso, você ajuda a evitar possíveis consequências negativas ao meio ambiente e à saúde humana, que poderiam ser causadas pelo descarte inapropriado deste produto. A reciclagem dos materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para obter informações detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contato com o escritório local, o serviço de descarte de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o produto.



## Aeronaves

Desligue a função *Bluetooth* do seu relógio antes de entrar em qualquer aeronave. Para evitar interferência nos sistemas de comunicação, não utilize a função *Bluetooth* do seu relógio enquanto o avião estiver no ar.

## Áreas de risco de explosão

Desligue todos os dispositivos eletrônicos quando estiver em uma área de risco ou em áreas onde houver o aviso **desligar equipamentos bidirecionais de rádio** para evitar interferência

em operações de explosão. Pessoas que trabalham em construções sempre utilizam dispositivos de RF de controle remoto para detonar explosivos.

## Atmosferas potencialmente explosivas

Desligue o seu dispositivo eletrônico quando estiver em uma área com uma atmosfera potencialmente explosiva. É raro, mas o dispositivo eletrônico pode gerar faíscas. Nessas áreas, as faíscas podem causar uma explosão ou fogo, resultando em danos corporais ou até mesmo morte.

Áreas com uma atmosfera potencialmente explosiva são comuns, mas nem sempre possuem um aviso.

## Suprimento de energia

Conecte o adaptador de energia CA (corrente alternada) somente às fontes de energia indicadas no produto.

Para reduzir o risco de danos ao cabo de alimentação, remova-o da tomada segurando no adaptador CA em vez de segurar no próprio cabo. Verifique se o cabo está posicionado para que ninguém pise, tropece ou de forma que não corra o risco de ser esticado ou danificado.

Para reduzir os riscos de choque elétrico, desconecte a unidade da fonte de energia antes de limpá-la.

O adaptador de energia CA não deve ser utilizado ao ar livre ou em áreas úmidas.

**PERIGO** – Nunca altere o cabo CA ou o plugue. Se o plugue não se encaixar na tomada, chame um electricista qualificado para instalar uma tomada adequada. Uma conexão imprópria pode resultar em risco de choque elétrico.

## Local

A Sony Ericsson recomenda que o relógio *Bluetooth* seja utilizado em posições que não esteja sujeito à pressão, pois essa pressão pode resultar em ferimentos ou danos ao produto.

## Crianças

Não permita que crianças brinquem com o seu relógio *Bluetooth* pois ele contém partes que podem ser soltas e causar asfixia.

## Chamadas de emergência

### **IMPORTANTE!**

Este relógio *Bluetooth* e o dispositivo eletrônico conectado ao relógio utilizam sinais de rádio, redes celulares, redes de terra e funções programadas pelo usuário que não podem garantir conexão em todas as condições. Portanto, você nunca deve depender somente do dispositivo eletrônico para comunicações essenciais (como emergências médicas).

Lembre-se de que, para poder fazer e receber chamadas, o relógio *Bluetooth* e o dispositivo eletrônico conectado a ele devem estar ligados e em uma área de serviço com intensidade de sinal adequada para celulares. Talvez não seja possível efetuar chamadas de emergência em todas as redes de telefones celulares ou quando determinados recursos do telefone estiverem em uso. Consulte o seu provedor de serviços local.

## Informações da bateria

Uma bateria recarregável possui uma vida útil longa se tratada de forma adequada.

A capacidade de uma nova bateria ou de uma bateria que não tenha sido utilizada por muito tempo pode ser reduzida nas primeiras vezes que for utilizada.

Não exponha a bateria a temperaturas extremas, nunca acima de +50°C (+50,00°F). Para utilizar toda a capacidade da bateria, use-a em temperatura ambiente. Se a bateria for utilizada em temperaturas baixas, a sua capacidade será reduzida.

A bateria pode ser carregada apenas quando a temperatura estiver entre +10°C (+10,00°C) e +45°C (+113°F).

## Reciclando a bateria do seu relógio *Bluetooth*

A bateria do seu relógio *Bluetooth* deve ser descartada apropriadamente e nunca em lixo doméstico. O Parceiro de serviço da Sony Ericsson que remover a bateria a descartará de acordo com as normas locais.

## Garantia limitada

De acordo com as condições desta Garantia Limitada, a Sony Ericsson Mobile Communications AB ou sua empresa local filiada, S-221 88 Lund, Suécia garante que este produto não apresenta defeitos de projeto, matéria-prima ou fabricação no momento da compra original efetuada pelo cliente e durante um período subsequente de um (1) ano. Se o seu produto precisar de serviços de garantia, devolva-o para o revendedor do qual você comprou ou entre em contato com o Centro de Contatos da Sony Ericsson para obter mais informações.

## O que faremos

Se, durante o período de garantia, este Produto não operar em condições de uso e serviços normais, devido a matérias-primas ou fabricação impróprias, a Sony Ericsson autorizará seus distribuidores autorizados ou a rede de serviços, a reparar ou substituir o Produto de acordo com as condições estabelecidas neste documento.

## Condições

- 1 A garantia será válida somente se o recibo original emitido ao comprador original pelo revendedor, especificando a data da compra e o número de série, for apresentado com o Produto a ser consertado ou substituído. A Sony Ericsson reserva-se o direito de se recusar a prestar o serviço de garantia se essas informações forem removidas ou alteradas após a compra original do Produto do revendedor.
- 2 Se a Sony Ericsson consertar ou substituir o Produto, o Produto consertado ou substituído deverá ser coberto durante o tempo restante do período de garantia original ou durante noventa (90) dias após o conserto, o período que for o mais longo. Os consertos ou as substituições podem envolver o uso de unidades recondiionadas com desempenho equivalente. As peças ou os componentes que forem substituídos serão de propriedade da Sony Ericsson. A Bateria deve ser substituída por um Parceiro de serviço da Sony Ericsson. Entre em contato com a Central de atendimento mais próxima para obter assistência técnica.
- 3 Esta garantia não cobre qualquer defeito do Produto decorrente do uso e do desgaste natural ou decorrente da utilização inadequada, incluindo, sem limitações, o uso normal e habitual, de acordo com as instruções para o uso e a manutenção do Produto. Esta garantia também não cobre qualquer defeito do produto decorrente de acidentes, modificações ou ajustes, casos fortuitos ou danos causados por substâncias líquidas.
- 4 Esta garantia não cobre defeitos no Produto decorrentes de instalações, modificações, reparos impróprios ou quando o Produto for aberto por um profissional não autorizado pela Sony Ericsson.
- 5 A adulteração de qualquer um dos selos do Produto anulará a garantia.
- 6 **NÃO HÁ OUTRAS GARANTIAS EXPRESSAS, ESCRITAS OU VERBAIS, A NÃO SER ESTA GARANTIA LIMITADA IMPRESSA. TODAS AS**

**GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÕES, AS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO PROPÓSITO, ESTÃO RESTRITAS À DURAÇÃO DESTA GARANTIA LIMITADA. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A SONY ERICSSON OU SEUS FORNECEDORES SERÃO RESPONSABILIZADOS POR DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES DE QUALQUER NATUREZA, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÕES, LUCROS CESSANTES OU PERDAS COMERCIAIS, NA MEDIDA EM QUE ESSES DANOS POSSAM SER NEGADOS POR LEI.**

Alguns países/estados não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequentes, ou limitações de duração de garantias implícitas. Portanto, as limitações ou as exclusões supramencionadas podem não se aplicar a você. A garantia fornecida não afeta os direitos do código do consumidor da legislação nacional aplicável em vigor ou os direitos do consumidor em relação ao revendedor, decorrentes do contrato de compra/venda estabelecido.

## Isenção de Responsabilidade

Este produto da Sony Ericsson foi validado para se comunicar com alguns dispositivos de outros fabricantes via Bluetooth. Uma lista atualizada desses dispositivos pode ser obtida no site global da Sony Ericsson [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) ou com o representante local da Sony Ericsson. A Sony Ericsson não garante que o uso deste dispositivo será ininterrupto ou livre de erros. O desempenho deste produto ativado por Bluetooth com outros dispositivos não-listados pode variar, pois nem todos os dispositivos Bluetooth são compatíveis.



# Polski

## Zasady bezpiecznej i efektywnej eksploatacji

**Uwaga:** *Przed użyciem zegarka Bluetooth po raz pierwszy należy zapoznać się z podanymi niżej informacjami.*

Zmiany lub modyfikacje tego zegarka *Bluetooth* niezatwierdzone jednoznacznie przez firmę Sony Ericsson mogą spowodować unieważnienie praw użytkownika do korzystania z niego. Przed użyciem produktu należy sprawdzić wszelkie ograniczenia użytkowania sprzętu *Bluetooth* wynikające z przepisów krajowych.

### Postępowanie z produktem

Baterię powinni wyjmować lub wymieniać tylko partnerzy serwisowi firmy Sony Ericsson.

- Nie wolno narażać produktu na kontakt z płynami lub wilgocią.
- Nie należy narażać produktu na działanie wysokich i niskich temperatur.
- Nie należy narażać produktu na kontakt z zapalonymi świecami, papierosami i cygarami ani z otwartym ogniem itp.
- Nie wolno upuszczać produktu, rzucać nim ani próbować go zginać, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne akcesoria firmy Sony Ericsson lub Ericsson przeznaczone do tego produktu. Użycie akcesoriów innych niż oryginalne może powodować pogorszenie jakości działania, uszkodzenie produktu, pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń produktu wynikłych z użycia akcesoriów innych niż oryginalne.

- Nie wolno demontować produktu. Produkt nie zawiera części, które mogłyby być naprawiane, konserwowane lub wymieniane przez użytkownika. Serwisu powinni dokonywać tylko partnerzy serwisowi firmy Sony Ericsson.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscach zakurzonych i brudnych. Do czyszczenia produktu należy używać wyłącznie miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- Przy dłuższej przerwie w użytkowaniu należy przechowywać produkt w miejscu suchym, niezakurzonym i nienarażonym na ekstremalne temperatury.

### Promieniowanie o częstotliwościach radiowych

Zegarek *Bluetooth* jest nadajnikiem i odbiornikiem radiowym. Działający zestaw słuchawkowy komunikuje się z urządzeniem bezprzewodowym *Bluetooth*, wysyłając i odbierając fale o częstotliwości radiowej (RF) w zakresie 2400–2500 MHz. Moc wyjściowa nadajnika radiowego jest niska i wynosi 0,001 W.

Zegarek *Bluetooth* został zaprojektowany tak, aby we współpracy z dowolnym odpowiednim telefonem komórkowym Sony Ericsson lub Ericsson działał zgodnie z zaleceniami i ograniczeniami władz państwowych i międzynarodowych organizacji do spraw zdrowia, dotyczącymi promieniowania o częstotliwościach radiowych.

## Wskazówki dla osób prowadzących pojazdy

Należy sprawdzić przepisy dotyczące użytkowania telefonów komórkowych i zestawów głośnomówiących *Bluetooth*, obowiązujące na obszarach, przez które się przejeżdża.

Całą uwagę należy skupić na prowadzeniu pojazdu, a przed odebraniem telefonu zjechać z drogi i zaparkować, jeśli wymagają tego warunki jazdy.

Energia RF może wpłynąć na niektóre elektroniczne systemy pojazdów silnikowych, takie jak samochodowe urządzenia audio lub zabezpieczenia. Informacje o tym, czy telefon komórkowy lub zegarek *Bluetooth* nie wpłynę na działanie elektronicznych systemów pojazdu, należy uzyskać u przedstawiciela producenta samochodu.

## Sprzęt elektroniczny

Większość współczesnych urządzeń elektronicznych jest zabezpieczona przed działaniem energii RF. Nie dotyczy to jednak wszystkich urządzeń elektronicznych, dlatego: Nie wolno bez pozwolenia personelu korzystać z zegarka *Bluetooth* w pobliżu urządzeń medycznych. Użytkownicy osobistych urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca lub aparaty słuchowe, powinni skontaktować się z producentem danego urządzenia.

## Utylizacja starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Ten symbol na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że dany produkt nie powinien być traktowany tak, jak inne odpady powstające w gospodarstwie domowym. Zamiast tego powinien zostać przekazany do odpowiedniego punktu odbioru, zajmującego się wtórnym przetwarzaniem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie



prawidłowej utylizacji tego produktu pomagają zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom, jakie dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego mogłoby przynieść niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami. Wtórne przetwarzanie materiałów pomoże w zachowaniu naszych naturalnych zasobów. Bardziej szczegółowe informacje na temat wtórnego przetwarzania tego produktu można uzyskać w urzędach administracji lokalnej lub w lokalnej firmie świadczącej usługi utylizacji odpadów bądź w sklepie, gdzie produkt ten został zakupiony.

## Korzystanie w samolotach

Funkcje zegarka *Bluetooth* należy WYŁĄCZYĆ przed wejściem na pokład jakiegokolwiek samolotu lub helikoptera. Funkcji zegarka *Bluetooth* nie wolno używać podczas lotu, ponieważ może to zakłócić działanie systemów komunikacyjnych.

## Miejsca dokonywania eksplozji

Przebywając na terenach, gdzie dokonuje się eksplozji, lub w miejscach z oznaczeniem **zakaz dwukierunkowej łączności radiowej** lub podobnym, należy wyłączyć wszelkie elektroniczne urządzenia, aby zapobiec zakłóceniom przy eksplozjach. Brygady budowlane często używają zdalnie sterowanych urządzeń RF do odpalania ładunków wybuchowych.

## Obszary zagrażające wybuchem

Na obszarach zagrażających wybuchem wszelkie urządzenia elektroniczne należy wyłączyć. Choć zdarza się to rzadko, urządzenie elektroniczne może iskrzyć. Iskry na takich obszarach mogą wywoływać eksplozję lub pożar, powodujące obrażenia ciała, a nawet śmierć.

Obszary zagrażające wybuchem są często wyraźnie oznakowane, ale nie jest tak zawsze.

## Zasilanie

Ładowarkę prądu zmiennego należy podłączać jedynie do odpowiednich źródeł prądu zgodnie z oznaczeniami na produkcie.

Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia przewodu elektrycznego, należy przy wyciąganiu z gniazdka przetrwać ładowarkę, a nie przewód.

Przedm należy umieścić tak, aby nie był narażony na nadejście, napięcie, napięcie ani inne uszkodzenia.

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy odłączyć je od źródła zasilania.

Nie wolno używać ładowarki na wolnym powietrzu ani w miejscach o dużej wilgotności.

**UWAGA** — w żaden sposób nie wolno modyfikować przewodu ani wtyczki zasilania. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, wykwalifikowany elektryk powinien zainstalować odpowiednie gniazdko.

Nieprawidłowe połączenie może grozić porażeniem elektrycznym.

## Umieszczanie urządzenia

Sony Ericsson zaleca noszenie zegarka *Bluetooth* w takich miejscach, gdzie nie będzie on podlegał naciskowi, który może powodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

## Uwaga na dzieci!

Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę zegarkiem *Bluetooth*, ponieważ zawiera on małe elementy, które mogą być odłączone, co stwarza u dziecka ryzyko zadławienia się.

## Połączenia alarmowe

### **WAŻNE!**

Ten zegarek *Bluetooth* oraz podłączone do niego urządzenie elektroniczne działają z zastosowaniem sygnałów radiowych, sieci telefonii komórkowej i naziemnej oraz funkcji programowanych przez użytkownika, w związku z czym nie można

zagwarantować połączeń w każdych warunkach. Z tego powodu nie należy nigdy polegać jedynie na urządzeniu elektronicznym jako podstawowym środku łączności (np. w przypadku zagrożeń związanych ze zdrowiem).

Nawiązywanie i odbieranie połączeń jest możliwe po włączeniu zegarka *Bluetooth* i podłączonego do niego urządzenia elektronicznego na obszarze będącym w zasięgu sygnału sieci komórkowej o odpowiedniej mocy. Połączenia alarmowe nie są możliwe we wszystkich sieciach komórkowych lub gdy używane są pewne usługi sieciowe albo pewne funkcje telefonu. Można to sprawdzić u lokalnego usługodawcy.

## Informacje o baterii

Baterii do powtórzonego ładowania można używać długo, jeżeli korzysta się z niej w sposób właściwy.

Nowa bateria lub bateria nieużywana przez długi czas może mieć mniejszą pojemność podczas kilku pierwszych prób użycia.

Nie wolno narażać baterii na ekstremalne temperatury, nigdy powyżej +50°C. Maksymalną pojemność baterii uzyskuje się w temperaturze pokojowej. W niższych temperaturach bateria ma mniejszą pojemność.

Bateria może być ładowana tylko w zakresie temperatur od +10°C do +45°C.

## Utylizacja baterii z zegarka *Bluetooth*

Baterię z zegarka *Bluetooth* należy utylizować w sposób odpowiedni — nie wolno wyrzucać jej ze zwykłymi śmieciami. Partner serwisowy firmy Sony Ericsson wymieniający baterię dokona jej utylizacji zgodnie z miejscowymi przepisami.

## Ograniczona gwarancja

Zgodnie z warunkami niniejszej ograniczonej gwarancji firma Sony Ericsson Mobile Communications AB lub jej lokalny oddział, S-221 88 Lund, Szwecja, gwarantuje, że produkt ten będzie wolny od jakichkolwiek wad projektowych, materiałowych lub wad wykonania w chwili zakupu przez klienta oraz później, przez okres jednego (1) roku. Gdyby okazało się konieczne skorzystanie z usług gwarancyjnych, należy zwrócić się do sprzedawcy, u którego dokonano zakupu, lub zadzwonić do lokalnego Autoryzowanego Centrum Informacyjnego firmy Sony Ericsson.

## Zakres naszych obowiązków

Jeśli w okresie gwarancji, na skutek wad projektowych, materiałowych lub wad wykonania Produkt będzie działał nieprawidłowo podczas normalnego użytkowania i obsługi, to autoryzowani dystrybutorzy firmy Sony Ericsson lub jej partnerzy serwisowi mają do wyboru naprawę lub zamianę Produktu zgodnie z zasadami i warunkami określonymi poniżej.

## Warunki

- 1 Gwarancja jest ważna tylko wtedy, gdy do wymagającego naprawy lub wymiany produktu dołączony jest oryginalny dowód zakupu, wydany pierwszemu nabywcy przez autoryzowanego sprzedawcę firmy Sony Ericsson, mający datę zakupu i numer seryjny. Firma Sony Ericsson zastrzega sobie prawo odmowy serwisu gwarancyjnego, jeśli te informacje zostały usunięte lub zmienią się od momentu pierwszego zakupu produktu od sprzedawcy.

- 2 Jeśli produkt jest naprawiany lub wymieniany w firmie Sony Ericsson, naprawiony lub wymieniony produkt będzie miał gwarancję na pozostały czas oryginalnej gwarancji lub przez dziewięćdziesiąt (90) dni od daty naprawy, zależnie od tego, który okres jest dłuższy. Naprawa lub wymiana może wiązać się z użyciem funkcjonalnie równoważnych, naprawionych modułów. Wymienione wadliwe części lub elementy stają się własnością firmy Sony Ericsson.  
Bateria musi zostać wymieniona przez partnera serwisowego firmy Sony Ericsson.  
Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z najbliższym centrum obsługi telefonicznej.
- 3 Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń produktu wynikających z normalnej eksploatacji i zużycia, a także niewłaściwego użycia, w tym, lecz nie tylko, użycia w sposób inny niż normalny i zwyczajowy, zgodnie z instrukcjami dotyczącymi użycia i konserwacji produktu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również awarii powstałych w wyniku wypadku, modyfikacji albo adaptacji, wywołanych przez siłę wyższą, ani uszkodzeń wynikających z zalania płynem.
- 4 Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń produktu spowodowanych przez instalację, modyfikacje lub naprawy Produktu dokonywane przez osoby nieupoważnione przez firmę Sony Ericsson.
- 5 Próba naruszenia jednej z plomb produktu powoduje utratę uprawnień wynikających z niniejszej gwarancji.

- 6 POZA NINIEJSZĄ DRUKOWANĄ GWARANCJĄ NIE MA ŻADNYCH INNYCH JAWNYCH GWARANCJI, PISEMNYCH LUB USTNYCH. WSZYSTKIE GWARANCJE DOMNIEMANE, W TYM, BEZ OGRANICZEŃ, GWARANCJE DOMNIEMANE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI DO CELÓW HANDLOWYCH LUB SZCZEGÓLNYCH ZASTOSOWAŃ SĄ OGRANICZONE DO CZASU TRWANIA NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI. W ŻADNYM PRZYPADKU FIRMA SONY ERICSSON ANI JEJ DOSTAWCY NIE MOGĄ BYĆ ODPOWIEDZIALNI ZA PRZYPADKOWE LUB WΤÓRNE SZKODY DOWOLNEJ NATURY, W TYM, LECZ NIE TYLKO, UTRATY ZYSKÓW LUB STRATY HANDLOWE, W MAKSYMALNYM ZAKRESIE, W JAKIM PRAWO ZEZWALA NA ZRZECZENIE SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA TAKIE SZKODY.
- W niektórych krajach/stanach nie są dozwolone wykluczenia i ograniczenia dotyczące szkód przypadkowych lub wtórnych lub ograniczenia czasu trwania gwarancji, więc powyższe ograniczenia lub wykluczenia mogą nie mieć zastosowania.
- Niniejsza gwarancja nie wpływa na ustawowe prawa klienta obowiązujące w danym kraju ani na prawa klienta w stosunku do sprzedawcy, wynikające z umowy sprzedaży/kupna.

## Wyłączenie odpowiedzialności

Ten produkt firmy Sony Ericsson łączy się przy użyciu technologii Bluetooth z niektórymi urządzeniami innych producentów. Aktualną listę urządzeń łączących się z tym produktem firmy Sony Ericsson można znaleźć na stronie internetowej firmy Sony Ericsson [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) lub u lokalnego sprzedawcy produktów firmy Sony Ericsson. Firma Sony Ericsson nie gwarantuje, że korzystanie z urządzenia będzie przebiegało w sposób niezakłócony i wolny od błędów. Wydajność pracy tego produktu Bluetooth z innymi niewymienionymi urządzeniami może się różnić, ponieważ nie wszystkie urządzenia Bluetooth są kompatybilne.

# Русский

## Рекомендации по эффективной и безопасной эксплуатации

**Примечание.** Прочитайте приведенную ниже информацию перед использованием часов *Bluetooth*.

Изменения и модификации часов *Bluetooth*, в явном виде не утвержденные корпорацией Sony Ericsson, являются основанием для запрета эксплуатации оборудования.

Перед использованием *Bluetooth* убедитесь в том, что применение этой технологии не подпадает под местные административные требования или ограничения.

### Уход за изделием

Работы по замене аккумулятора допускается выполнять только в сервисных центрах, уполномоченных компанией Sony Ericsson.

- Не подвергайте изделие воздействию жидкости и влаги.
- Не подвергайте изделие воздействию чрезмерно высоких или низких температур.
- Не размещайте изделие рядом с горящими свечами, сигаретами, сигарами, открытым пламенем и т. п.
- Не роняйте и не пытайтесь изогнуть изделие: небрежное обращение с изделием может привести к его повреждению.
- Используйте только аксессуары, изготовленные компанией Sony Ericsson или Ericsson и предназначенные специально для данного изделия. Использование аксессуаров других изготовителей может привести к нарушению нормальной работы или повреждению изделия,

возгоранию, поражению электрическим током и травмам. Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате использования аксессуаров других изготовителей.

- Не пытайтесь разобрать изделие. Изделие не содержит деталей, которые могут быть отремонтированы или заменены самостоятельно. Работы по обслуживанию должны производиться только в сервисных центрах, уполномоченных компанией Sony Ericsson.
- Храните изделие в чистом и незапыленном месте. Для очистки изделия пользуйтесь только мягкой тканью.
- Если изделие не используется длительное время, храните его в сухом и чистом месте при умеренной температуре.

### Воздействие радиочастотной энергии

Часы *Bluetooth* содержат радиопередатчик и радиоприемник. Включенный аксессуар передает от мобильного устройства *Bluetooth* и передает в него радиочастотные (РЧ) сигналы в диапазоне 2400-2500 МГц. Выходная мощность передатчика очень мала и составляет 0,001 Вт. Часы *Bluetooth* сконструированы таким образом, чтобы при работе с любым совместимым мобильным телефоном Sony Ericsson или Ericsson не превышались предельные уровни облучения радиочастотной энергией, установленные государственными органами и международными организациями здравоохранения.

## Управление автомобилем

Ознакомьтесь с местными законами и правилами использования мобильных телефонов и оборудования громкой связи *Bluetooth*.

Сосредоточьтесь на управлении автомобилем, если позволяют условия движения, перед ответом на вызов или посылкой вызова остановите автомобиль.

Радиочастотное излучение может воздействовать на некоторые электронные системы автомобиля, например, аудиосистему, оборудование для обеспечения безопасности и т.п. Свяжитесь с представителем изготовителя автомобиля и удостоверьтесь в том, что мобильный телефон и часы *Bluetooth* не нарушат работу каких-либо систем автомобиля.

## Электронные устройства

Большинство современных электронных устройств защищено от воздействия радиочастотного излучения. Однако некоторые электронные приборы не имеют такой защиты.

Не пользуйтесь часами *Bluetooth* рядом с медицинским оборудованием без разрешения персонала. Если вы пользуетесь персональным медицинским прибором, например, кардиостимулятором или слуховым аппаратом, ознакомьтесь с инструкциями изготовителя прибора.

## Утилизация электрического и электронного оборудования

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что это устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического



и электронного оборудования. Утилизация данного изделия с нарушением требований может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо соблюдать правила утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

## В самолете

Выключите функцию *Bluetooth* аксессуара перед посадкой в самолет. Для исключения помех в работе систем связи самолета использовать функцию *Bluetooth* во время полета запрещено.

## Районы проведения взрывных работ

Выключайте все радиопередающие устройства в районах проведения взрывных работ или в местах, где вывешены плакаты с требованием **Выключить приемо-передающие устройства**. Для дистанционного управления взрывными работами часто используются радиочастотные устройства.

## Взрывоопасная среда

Выключайте электронные устройства в районах с потенциально взрывоопасной атмосферой. В редких случаях при работе электронных устройств возможно искробразование. Искра в таком месте может послужить причиной взрыва или пожара, которые могут привести к тяжелым травмам или гибели людей. Потенциально взрывоопасная среда встречается довольно часто, но не всегда имеет четкие признаки или маркировку.

## Источник питания

Подключайте блок питания только к электросети, указанной в маркировке блока питания.

Во избежание повреждения провода вынимайте блок питания из сетевой розетки за корпус, а не за провод.

Располагайте провод так, чтобы не наступить на него, не запутать или не повредить каким-либо другим способом.

Во избежание поражения электрическим током перед чисткой блока питания отключите его от сети.

Не используйте сетевой блок питания на улице или в сырых помещениях.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается переделывать сетевой провод и сетевую вилку. Если вилка не подходит к сетевой розетке, обратитесь к квалифицированному электрику и установите подходящую розетку. Нарушение правил подключения электрооборудования может привести к поражению электрическим током.

## Размещение изделия

Во избежание травм и повреждения изделия рекомендуется носить часы *Bluetooth* так, чтобы не подвергать их давлению.

## Дети

Не позволяйте детям играть с часами *Bluetooth* – не исключена опасность проглотить отсоединившиеся мелкие детали.

## Вызов службы экстренной помощи

### **ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ**

Работа часов *Bluetooth* и подключенного к ним электронного устройства связана с использованием радиосигналов, с передачей по сетям проводной и подвижной связи и с реализацией программируемых пользователями

функций, что не может гарантировать успешного соединения при любых обстоятельствах. Поэтому для обеспечения абсолютной надежности в жизненно важных ситуациях (например, при необходимости срочного вызова врача) нельзя полагаться только на электронное устройство.

Следует помнить о том, что посылка или прием вызовов возможны только при условии, что часы *Bluetooth* и подключенное к ним электронное устройство включены и находятся в зоне обслуживания сотовой сети с достаточным уровнем радиосигнала. Экстренные вызовы не поддерживаются в некоторых сетях, а также при включении некоторых услуг сети и функций мобильного телефона. Дополнительную информацию можно получить у поставщика услуг.

## Сведения об аккумуляторах

При соблюдении правил эксплуатации аккумулятор работает в течение длительного времени.

Новый или долго не использовавшийся аккумулятор может заряжаться не полностью в течение первых нескольких циклов зарядки-разрядки.

Не подвергайте аккумулятор воздействию высокой температуры (повышение температуры сверх +50 °C запрещено). Максимальная емкость аккумулятора достигается при комнатной температуре. При сильном снижении температуры емкость аккумулятора уменьшается.

Зарядка аккумулятора возможна при температуре от +10 °C до +45 °C.



## Утилизация аккумулятора часов *Bluetooth*

Аккумулятор часов *Bluetooth* следует уничтожать в соответствии с установленными правилами. Запрещается выкидывать аккумуляторы вместе с бытовым мусором. При извлечении и замене аккумулятора в сервисных центрах дилеров Sony Ericsson, утилизация аккумулятора осуществляется в полном соответствии с местным законодательством.

## Ограниченная гарантия

В соответствии с условиями данной гарантии компания Sony Ericsson Mobile Communications AB или ее филиалы, S-221 88 Lund, Швеция, гарантирует отсутствие дефектов конструкции, материалов, комплектующих и сборки на момент первичной продажи Изделия изготовителем и в течение следующего одного (1) года. В случае, если требуется гарантийное обслуживание Изделия, следует вернуть его по месту приобретения либо обратиться в местный информационный центр Sony Ericsson (тел. линии горячей поддержки потребителей в России +74957870986, адрес в сети Интернет [www.sonyericsson.ru](http://www.sonyericsson.ru)).

## Гарантийные обязательства

Если при нормальной эксплуатации Изделия в течение гарантийного срока обнаружатся дефекты в материалах, комплектующих или сборке, местные дилеры либо сервисные центры Sony Ericsson по своему усмотрению отремонтируют или заменят Изделие согласно следующим условиям.

## Условия гарантии

- 1 Гарантия предоставляется только при наличии вместе с подлежащим ремонту или замене Изделием подлинного гарантийного талона, выданного продавцом первичному покупателю, где указаны серийный номер Изделия и дата его приобретения. Компания Sony Ericsson оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании, если после первичного приобретения Изделия у продавца данная информация была утрачена или изменена.
- 2 На отремонтированное или замененное компанией Sony Ericsson Изделие предоставляется гарантия на остаток первоначального гарантийного срока или на девяносто (90) дней с даты ремонта или замены в зависимости от того, какой срок больше. Ремонт или замена могут выполняться с использованием функционально эквивалентных отремонтированных деталей. Замененные детали или компоненты становятся собственностью компании Sony Ericsson. Замена аккумулятора должна производиться только в сервисных центрах дилеров Sony Ericsson. Обращайтесь в ближайший информационный центр Sony Ericsson.
- 3 Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате нормального износа Изделия, а также неправильного обращения с Изделием, включая (но не ограничиваясь этим) использование Изделия не по назначению и с нарушением инструкций по эксплуатации и обслуживанию Изделия. Данная гарантия не распространяется также на неисправности Изделия, возникшие в результате несчастного случая, модификации или регулировки, стихийного бедствия и воздействия влаги.

- 4 Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате установки дополнительных компонентов, модификации или ремонта Изделия, а также вскрытия Изделия лицами, не уполномоченными компанией Sony Ericsson.
- 5 Гарантия не распространяется на Изделия с поврежденной пломбой.
- 6 НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ПИСЬМЕННЫХ ИЛИ УСТНЫХ, ОТЛИЧНЫХ ОТ ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ В ДАННОМ ПЕЧАТНОМ ТЕКСТЕ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ. ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ВЫГОДЫ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ, ОГРАНИЧИВАЮТСЯ СРОКОМ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. КОМПАНИЯ SONY ERICSSON, А ТАКЖЕ ЕЕ ПОСТАВЩИКИ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМОЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ ЛЮБОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ КОММЕРЧЕСКИЙ УЩЕРБ. ПРЕТЕНЗИИ ПО ПОЛНОМУ ВОЗМЕЩЕНИЮ УЩЕРБА МОГУТ БЫТЬ ОСПОРЕНЫ В СУДЕБНОМ ПОРЯДКЕ. Законодательства некоторых стран не допускают исключений или ограничений на возмещение косвенного или впоследствии возникшего ущерба, а также ограничения срока действия подразумеваемых гарантий, поэтому указанные выше ограничения или исключения могут на вас не распространяться.

Данная гарантия не исключает как юридических прав потребителя, предоставляемых государственным законодательством, так и прав потребителя по отношению к продавцу, вытекающих из договора купли-продажи.

### Отказ от ответственности

Данное изделие Sony Ericsson обеспечивает возможность обмена данными по каналу Bluetooth с некоторыми устройствами других изготовителей. Обновленный список устройств, для которых подтверждена поддержка обмена данными с помощью этого изделия Sony Ericsson, можно загрузить с глобального Web-узла Sony Ericsson ([www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com)) или с Web-узла местного представителя Sony Ericsson. Корпорация Sony Ericsson не гарантирует бесперебойности и безошибочности работы данного изделия. Характеристики связи данного изделия Bluetooth с другими устройствами, не указанными в списке, могут быть различными в силу возможной несовместимости устройств Bluetooth.

# Slovenčina

## Zásady bezpečného a efektívneho používania

**Poznámka:** Pred použitím hodínok Bluetooth si prečítajte tieto informácie.

Zmeny alebo úpravy hodínok Bluetooth, ktoré neboli výslovne schválené spoločnosťou Sony Ericsson, môžu mať za následok zrušenie oprávnenia používateľa používať toto zariadenie.

Pred použitím výrobku sa oboznámte s prípadnými výnimkami, vyplývajúcimi z požiadaviek alebo obmedzení platných vo vašej krajine, ktoré sa vzťahujú na použitie zariadení Bluetooth.

## Starostlivosť o výrobok

Upozorňujeme, že batérie môžu odstrániť alebo vymeniť iba servisní partneri spoločnosti Sony Ericsson.

- Nevystavujte výrobok pôsobeniu kvapaliny alebo vlhkosti.
- Nevystavujte výrobok pôsobeniu extrémne vysokých alebo nízkych teplôt.
- Nevystavujte výrobok pôsobeniu zapálených sviečok, cigariet, cigár, otvoreného plameňa atď.
- Nedovoľte, aby výrobok spadol na zem, neháďte ho a nepokúšajte sa ho ohýnať. Hrubé zaobchádzanie by mohlo výrobok poškodiť.
- Nepoužívajte iné ako originálne príslušenstvo značky Sony Ericsson alebo Ericsson určené na použitie s týmto výrobkom. Použitie neoriginálneho príslušenstva môže mať za následok stratu výkonu, poškodenie výrobku, požiar, poranenie elektrickým prúdom alebo iné poranenie. Záruka sa nevzťahuje na poruchy výrobku, ktoré boli spôsobené použitím neoriginálneho príslušenstva.
- Nepokúšajte sa výrobok rozobrať. Výrobok neobsahuje súčasti, ktoré by mohol opravovať alebo

vymieňať zákazník. Servis by mali vykonávať iba servisní partneri spoločnosti Sony Ericsson.

- Neuchovávajte výrobok na miestach, ktoré sú vystavené prachu a nečistotám. Na čistenie výrobku používajte mäkkú vlhkú tkaninu.
- Pokiaľ výrobok nebudete dlhší čas používať, uschovajte ho na mieste, ktoré je suché, a v ktorom výrobok nebude vystavený pôsobeniu vlhkosti, prachu a extrémnych teplôt.

## Pôsobenie vysokofrekvenčnej energie

Hodinky Bluetooth pracujú ako vysokofrekvenčný vysielateľ a prijímač. Počas prevádzky komunikujú s mobilným zariadením vybaveným technológiou Bluetooth tým spôsobom, že prijímajú a vysielajú vysokofrekvenčné (rádiové) elektromagnetické polia vo frekvenčnom rozsahu 2400 až 2500 MHz. Výstupný výkon vysokofrekvenčného vysielateľa je nízky – 0,001 W.

Hodinky Bluetooth sú skonštruované tak, aby pri použití s kompatibilným mobilným telefónom značky Sony Ericsson alebo Ericsson pracovali v súlade s pokynmi a obmedzeniami na vyžarovanie vysokofrekvenčnej energie stanovenými štátnymi úradmi medzinárodnými zdravotníckymi organizáciami.

## Vedenie vozidla

V oblastiach, kde riadite vozidlo, sa oboznámte so zákonmi a predpismi, ktoré sa týkajú používania mobilných telefónov a zariadení handsfree s technológiou Bluetooth.

Vždy venujte riadeniu vozidla plnú pozornosť. Ak si to podmienky cestnej premávky vyžadujú, pred telefonovaním zídte z vozovky a zaparkujte. Vysokofrekvenčná energia môže ovplyvňovať niektoré elektronické systémy v motorových vozidlách, ako napríklad autorádia, bezpečnostné

vybavenie atď. Poradte sa so zástupcom výrobcu vášho vozidla, či mobilný telefón a hodinky *Bluetooth* neovplyvnia elektronické systémy vo vozidle.

## Elektronické zariadenia

Väčšina moderných elektronických zariadení je tienená voči vysokofrekvenčnej energii. Niektoré elektronické zariadenia však tienené nie sú. Preto: Bez vyžiadania súhlasu nepoužívajte hodinky *Bluetooth* v blízkosti zdravotníckych prístrojov. Ak používate akékoľvek osobné zdravotnícke pomôcky, napríklad kardiostimulátor alebo načúvací prístroj, poraďte sa s výrobcom pomôcky.

## Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na výrobku alebo jeho obale označuje, že s výrobkom by sa nemalo zaobchádzať ako s bežným odpadom domácnosti. Namiesto toho by mal byť odovzdaný na príslušné zberné miesto pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správna likvidácia tohto výrobku pomáha chrániť životné prostredie a zdravie ľudí pred možnými negatívnymi následkami, ktoré by boli inak spôsobené nevhodným zaobchádzaním s týmto použitým výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha chrániť prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate od obecného úradu alebo komunálnych služieb alebo od predajcu, od ktorého ste výrobok kúpili.



## Použitie v lietadle

Pred nástupom do akéhokoľvek lietadla VYPNITE na hodinách funkciu *Bluetooth*. Ak chcete zabrániť rušeniu komunikačných zariadení, nesmiete na hodinách používať funkciu *Bluetooth*, keď je lietadlo vo vzduchu.

## Oblasti trhacích prác

Vypnite všetky elektronické zariadenia v oblasti trhacích prác alebo v oblastiach, kde je prikázané **vypnúť obojsmerné vysielacky**. Zabráňte tým rušeniu trhacích prác. Stavebné čaty často používajú na odpaľovanie trhavín diaľkovo ovládané vysokofrekvenčné zariadenia.

## Potencionálne výbušné prostredia

Vypnite toto elektronické zariadenie v akýchkoľvek priestoroch s potencionálne výbušným prostredím. V zriedkavých prípadoch môžu elektronické zariadenia produkovať iskry. Iskry v takýchto oblastiach môžu spôsobiť explóziu alebo požiar s následkom poranenia alebo dokonca smrti osôb.

Oblasti s potencionálne výbušným prostredím sú často, nie však vždy, zreteľne vyznačené.

## Napájací zdroj

Sieťový napájací zdroj pripájajte iba k takému elektrickému prúdu, ktorý je vyznačený na výrobku.

V záujme zníženia rizika poškodenia elektrického kábla držte pri jeho vyťahovaní zo zásuvky sieťový adaptér, nie šnúru kábla.

Uistite sa, že je kábel umiestnený tak, aby naň nemohol nikto stúpiť, aby o neho nemohol nikto zakopnúť a aby sa inak nemohol poškodiť ani namáhať.

Pred čistením najprv odpojte zariadenie od napájacieho napätia. Znížite tak riziko úrazu elektrickým prúdom.

Napájací zdroj sa nesmie používať vonku ani vo vlnkom prostredí.

**NEBEZPEČENSTVO** – Nikdy nemeňte sieťový kábel ani vidlicu. Pokiaľ vidlica neodpovedá zásuvke, nechajte si nainštalovať správnu zásuvku kvalifikovaným elektrikárom. Nesprávne zapojenie môže mať za následok riziko poranenia elektrickým prúdom.

## Umiestnenie na tele

Spoločnosť Sony Ericsson odporúča nosiť hodinky *Bluetooth* v polohách, v ktorých nebudú namáhané tlakom, pretože tlak môže mať za následok poranenie používateľa alebo poškodenie výrobku.

## Deti

Nedovoľte deťom, aby sa hrali s hodinkami *Bluetooth*, pretože obsahujú malé časti, ktoré by sa mohli oddeliť a deti by sa nimi mohli udusiť.

## Tiesňové volania

### **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE!**

Tieto hodinky *Bluetooth* a elektronické zariadenie pripojené k hodinkám používajú pri prevádzke vysokofrekvenčné signály, mobilné a pozemné siete, ako aj používateľom naprogramované funkcie, ktoré nemôžu zaručiť spojenie za každých podmienok. Z tohto dôvodu sa v životne dôležitej situácii nikdy nespoliehajte iba na komunikáciu pomocou elektronického zariadenia (napr. pri neodkladnej lekárskej pomoci).

Pamätajte, že hodinky *Bluetooth* a elektronické zariadenie pripojené k hodinkám umožňujú uskutočňovať a prijímať hovory iba vtedy, keď sú zapnuté a nachádzajú sa v oblasti s pokrytím služieb a dostatočnou intenzitou signálu mobilnej siete. Môže sa stať, že tiesňové volania nebude možné uskutočniť vo všetkých mobilných telefónnych sieťach alebo ak sa používajú určité sieťové služby alebo funkcie mobilného telefónu. Konkrétne podmienky si overte u svojho poskytovateľa služieb.

## Informácie o batérii

Nabíjateľná batéria má pri správnom zaobchádzaní dlhú životnosť.

Nová batéria alebo dlhší čas nepoužívaná batéria môže mať pri niekoľkých prvých použitíach zníženú kapacitu.

Nevystavujte batériu pôsobeniu extrémnych teplôt vyšších ako +50° C. Batéria poskytuje maximálnu kapacitu, ak sa používa pri izbovej teplote. Ak sa batéria používa pri nízkych teplotách, jej kapacita sa znižuje.

Batéria sa môže nabíjať iba pri teplotách v rozsahu od +10°C do +45 °C.

## Recyklovanie batérie v hodinkách *Bluetooth*

Batéria v hodinkách *Bluetooth* musí byť správne zlikvidovaná a nikdy by nemala byť odhodená do komunálneho odpadu. Servisný partner spoločnosti Sony Ericsson, ktorý bude batériu vymieňať, ju zlikviduje v súlade s platnými predpismi.

## Obmedzená záruka

V súlade s podmienkami tejto obmedzenej záruky spoločnosť Sony Ericsson Mobile Communications AB or its local affiliated company, S-221 88 Lund, Sweden, ručí za to, že tento výrobok nemá v čase jeho prvého zakúpenia zákazníkom a počas nasledujúcej jednoročnej lehoty (1 rok) chyby konštrukcie, použitého materiálu ani chyby výroby. Ak by si tento výrobok vyžadoval záručný servis, odovzdajte ho predajcovi, od ktorého ste si výrobok kúpili, alebo sa obráťte na najbližšie kontaktné centrum spoločnosti Sony Ericsson, kde získate ďalšie informácie.

## Náš postup

Ak sa na tomto výrobku počas záručnej lehoty pri bežnom používaní a údržbe vyskytne porucha spôsobená chybou konštrukcie, materiálu alebo vyhotovenia, autorizovaný predajcovia alebo servisní partneri spoločnosti Sony Ericsson výrobok podľa vlastného rozhodnutia opravujú alebo vymenia v súlade s týmito záručnými podmienkami.

## Podmienky

- 1 Táto záruka platí, iba ak je s výrobkom odovzdaným do opravy alebo na výmenu predložený originálny doklad o kúpe vydaný predajcom pôvodnému kupujúcemu, na ktorom je uvedený dátum kúpy a výrobné číslo. Spoločnosť Sony Ericsson si vyhradzuje právo odmietnuť záručnú opravu, pokiaľ boli informácie po pôvodnom nákupe u predajcu odstránené alebo zmenené.
- 2 Ak spoločnosť Sony Ericsson výrobok opraví alebo vymení, na opravený alebo vymenený výrobok poskytne záruku na zvyšok pôvodnej záručnej lehoty alebo na deväťdesiat dní (90) odo dňa opravy, pričom platí neskorší z dátumov. Pri opravách alebo výmenách sa môžu použiť funkčne ekvivalentné regenerované dielce. Vymenené dielce alebo súčasti sa stávajú majetkom spoločnosti Sony Ericsson. Batériu musí vymeniť servisný partner spoločnosti Sony Ericsson. Ak potrebujete pomoc, obráťte sa na najbližšie kontaktné centrum.
- 3 Táto záruka sa nevzťahuje na akékoľvek poruchy výrobku spôsobené bežným opotrebením, nevhodným používaním, vrátane použitia na iné ako bežné alebo zvyčajné účely a v rozpore s návodom na použitie a údržbu výrobku. Táto záruka sa nevzťahuje ani na akékoľvek poruchy výrobku spôsobené nehodami, úpravami, zmenami alebo živelnými pohromami a na škody spôsobené tekutinami.
- 4 Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy výrobku spôsobené nevhodnými inštaláciami, úpravami alebo opravami vykonanými osobou, ktorá nemá oprávnenie spoločnosti Sony Ericsson.
- 5 Záruka neplatí, ak sa poškodí niektorá z plomb na výrobku.
- 6 OKREM TEJTO TLAČENEJ OBMEDZENEJ ZÁRUKY NEEXISTUJÚ ŽIADNE INÉ VÝSLOVNÉ ZÁRUKY, PÍSOMNÉ ANI ÚSTNE. VŠETKY IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA URČITÝ KONKRÉTNY ÚČEL SA OBMEDZUJÚ TRVANÍM TEJTO OBMEDZENEJ ZÁRUKY, BEZ OBMEDZENIA PLATNOSTI NA TU UVEDENÉ PRÍKLADY. SPOLOČNOSŤ SONY ERICSSON ANI JEJ DODÁVATELIA ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NEZODPOVEDAJÚ ZA NÁHODNÉ ANI NÁSLEDNÉ ŠKODY AKÉHOKOLVEK DRUHU VRÁTANE ZMARENÉHO ZISKU ALEBO OBCHODNEJ STRATY, BEZ OBMEDZENIA PLATNOSTI NA TU UVEDENÉ PRÍKLADY; TIETO ŠKODY SÚ VYLÚČENÉ V MAXIMÁLNOM ROZSAHU, V AKOM TO PLATNÉ ZÁKONY DOVOLUJÚ.

Niektoré krajiny a štáty nedovoľujú vylúčenie alebo obmedzenie prípadných alebo následných škôd alebo obmedzenie dĺžky platnosti implikovaných záruk, preto vyššie uvedené obmedzenia alebo vylúčenia nemusia byť platné vo vašom prípade.

Táto záruka nemá vplyv na zákonné práva spotrebiteľa podľa platných zákonov vašej krajiny ani na zákonné práva spotrebiteľa voči predajcovi vyplývajúce z kúpno predajnej zmluvy.

## Odmietnutie zodpovednosti

Pre tento výrobok značky Sony Ericsson bolo overené, že prostredníctvom technológie Bluetooth komunikuje s niektorými zariadeniami od iných výrobcov. Aktualizovaný zoznam zariadení, pre ktoré bola overená komunikácia s týmto výrobkom Sony Ericsson, nájdete na globálnej webovej lokalite spoločnosti Sony Ericsson na adrese [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) alebo ho získate od miestneho zástupcu spoločnosti Sony Ericsson. Spoločnosť Sony Ericsson nezaručuje, že toto zariadenie je možné používať bez prerušenia alebo bez chýb. Výkon tohto výrobku s technológiou Bluetooth spolu so zariadeniami, ktoré nie sú uvedené v zozname, môže byť odlišný, pretože nie všetky zariadenia Bluetooth sú kompatibilné.

# Slovenščina

## Navodila za varno in učinkovito uporabo

**Opomba:** *Prosimo, da pred uporabo ročne ure Bluetooth preberete ta navodila.*

Spremembe ali predelave te ročne ure *Bluetooth*, ki jih ni izrecno odobrila družba Sony Ericsson, lahko povzročijo, da uporabnikovo dovoljenje za uporabo opreme izgubi veljavnost.

Pred uporabo izdelka preverite, ali se zaradi državnih zahtev ali omejitev uporaba opreme *Bluetooth* razlikuje od opisane.

## Nega izdelka

Ne pozabite, da je odstranjevanje ali zamenjava baterije dovoljeno samo servisnim partnerjem družbe Sony Ericsson.

- Izdelka ne izpostavljajte tekočinam ali vlagi.
- Ne izpostavljajte ga izredno visokim ali nizkim temperaturam.
- Izdelka ne izpostavljajte prižganim svečam, cigaretam, cigaram ali odprtemu ognju itd.
- Izdelek varujte pred padci, metanjem in zvijanjem, saj ga lahko grobo ravnanje poškoduje.
- Ne uporabljajte druge dodatne opreme kot originalno dodatno opremo Sony Ericsson ali Ericsson, namenjeno uporabi s tem izdelkom. Uporaba neoriginalne dodatne opreme lahko povzroči izgubo zmogljivosti, poškodbe izdelka, ogenj, električni udar ali telesne poškodbe. Garancija ne pokriva okvar izdelka, ki so nastale zaradi uporabe neoriginalne dodatne opreme.
- Izdelka ne skušajte razstaviti. Izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih lahko popravil ali zamenjal uporabnik. Servisiranje smejo izvajati samo servisni partnerji Sony Ericsson.

- Izdelka ne hranite na prašnih ali umazanih mestih. Za čiščenje izdelka uporabljajte samo mehko vlažno krpo.
- Če izdelka nekaj časa ne boste uporabljali, ga shranite na suhem in čistem mestu, kjer se ne pojavljajo ekstremne temperature.

## Izpostavljenost radijskim frekvencam

Ročna ura *Bluetooth* je radijski sprejemnik in oddajnik. Med obratovanjem komunicira z mobilno napravo, opremljeno z vmesnikom *Bluetooth*, tako da sprejema in oddaja elektromagnetna polja radijskih frekvenc (mikrovalove) v frekvenčnem območju od 2.400 do 2.500 MHz. Izhodna moč radijskega oddajnika je majhna, 0,001 W.

Ročna ura *Bluetooth* deluje skladno s priporočili in omejitvami o izpostavljenosti RF-sevanju, ki jih določajo državni organi in mednarodne zdravstvene agencije, če jo uporabljate s katerikoli združljivim mobilnim telefonom Sony Ericsson ali Ericsson.

## Vožnja

Preverite zakone in predpise, ki urejajo uporabo mobilnih telefonov in prostoročne opreme *Bluetooth* v območjih, kjer vozite.

Vedno posvetite vso pozornost vožnji in parkirajte, preden sprejmete ali vzpostavite klic, če to zahtevajo vozne razmere.

Energyia RF-sevanja lahko vpliva na nekatere elektronske sisteme v motornih vozilih, na primer na avtoradio, varnostno opremo itd. Pri predstavniku proizvajalca vozila preverite, ali mobilni telefon in ročna ura *Bluetooth* ne vplivata na elektronske sisteme v vašem vozilu.



## Elektronska oprema

Večina moderne elektronske opreme je zaščitena pred RF-sevanjem, nekatere vrste opreme pa niso, zato:

Vedno prosite za dovoljenje, preden uporabite ročno uro *Bluetooth* v bližini medicinske opreme.

Če uporabljate osebne medicinske naprave, na primer srčni spodbujevalnik ali slušni aparat, se posvetujte s proizvajalcem te opreme.

## Odstranjevanje stare električne in elektronske opreme

Ta simbol na izdelku ali embalaži označuje, da izdelka ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Odnosite ga na ustrezno zbirališče za reciklažo električne in elektronske opreme. S pravilno odstranitvijo izdelka boste pripomogli k preprečevanju posledic za okolje in zdravje ljudi, ki bi lahko nastale ob neustreznem ravnanju. Z reciklažo materialov se bo ohranilo več naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite pri krajevni pristojni službi, podjetju, ki skrbi za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov, ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.



## Letalo

Funkcijo *Bluetooth* na ročni uri IZKLJUČITE pred vkrcajem na katerokoli letalo. Da se preprečijo motnje v komunikacijskih sistemih, funkcije *Bluetooth* v ročni uri ne smete uporabljati, ko je letalo v zraku.

## Področja, kjer poteka razstreljevanje

Ko ste v območju, kjer poteka razstreljevanje ali kjer je z napisi **prepovedana uporaba radijskih sprejemnikov in oddajnikov**, izklopite vse elektronske naprave, da se izognete motnjam pri postopkih razstreljevanja. Gradbene ekipe pogosto uporabljajo RF-naprave za daljinsko upravljanje, s katerimi prožijo eksploziv.

## Okolja, kjer lahko pride do eksplozije

Na krajih, kjer lahko pride do eksplozije, svojo elektronsko napravo izklopite. To je sicer redko, vendar bi lahko elektronska naprava povzročila iskre. Iskrenje na takšnih krajih bi lahko povzročilo eksplozijo ali požar, ki lahko povzroči telesne poškodbe ali celo smrt.

Kraji, kjer lahko pride do eksplozije, so pogosto, a ne vedno, jasno označeni.

## Napajalnik

Napajalnik priključite le na ustrezne vire omrežne napetosti, kakor je označeno na izdelku.

Če želite zmanjšati nevarnost poškodb električnega kabla, ga odstranite iz električne vtičnice tako, da vlečete za telo napajalnika in ne za kabel.

Poskrbite, da je kabel položen tako, da nanj ne bo kdo stopil, se obenj spotaknil ali ga drugače izpostavil poškodbam ali obremenitvam.

Da pri čiščenju ne bo nevarnosti električnega udara, izvlecite enoto iz vira napajanja.

Napajalnika ne smete uporabljati na prostem in v vlažnih prostorih.

**NEVARNOST** – Nikoli ne predelujte električnega kabla ali vtičača. Če vtičača ne morete vključiti v omrežno vtičnico, naj vam pravilno vtičnico namesti kvalificiran električar. Nepravilno povezovanje lahko povzroči tveganje električnega udara.

## Mesto uporabe

Družba Sony Ericsson priporoča, da ročno uro *Bluetooth* nosite na takšnem mestu, da ne bo izpostavljena pritisku, saj lahko pritisk povzroči telesne poškodbe ali škodo na izdelku.

## Otroci

Ne dovolite, da bi se otroci igrali z ročno uro *Bluetooth*, saj vsebuje majhne dele, ki bi se lahko ločili od ure in povzročili nevarnost zadušitve.

## Klici v sili

### **POMEMBNO!**

Ta ročna ura *Bluetooth* in elektronska naprava, povezana z uro, delujeta z uporabo radijskih signalov, mobilnih in fiksnih omrežij ter uporabniško programiranih funkcij, ki ne garantirajo povezave v vseh pogojih. Pri nujnih komunikacijah (npr. nujni medicinski primeri) se zato nikoli ne zanašajte samo na elektronsko napravo.

Ne pozabite, da morata biti za klicanje in sprejem klicev ročna ura *Bluetooth* in elektronska naprava vključeni in v dosegu omrežja z zadostno močjo signala. Klici v sili morda niso mogoči v vseh mobilnih omrežjih ali če so vključene nekatere omrežne storitve oziroma funkcije telefona. To preverite pri svojem krajevnem ponudniku storitev.

## Informacije o bateriji

Če z njo ravnate pravilno, ima polnilna baterija dolgo življenjsko dobo.

Nova baterija ali taka, ki je že dolgo niste uporabljali, lahko na začetku nekaj časa deluje z zmanjšano učinkovitostjo.

Baterije nikoli ne izpostavljate ekstremnim temperaturam, predvsem prek +50 °C (+122 °F). Za največjo zmogljivost baterijo uporabljajte pri sobni temperaturi. Če baterijo uporabljate pri nizkih temperaturah, se kapaciteta baterije zmanjša.

Baterijo lahko polnite le pri temperaturi med +10 °C (+50 °F) in +45 °C (+113 °F).

## Recikliranje baterije v vaši uri *Bluetooth*

Baterijo iz svoje ročne ure *Bluetooth* morate pravilno zavreči in je nikoli ne odvrzite v smetnjak. Če baterijo odstrani servisni partner Sony Ericsson, jo bo zavrgel skladno s predpisi.

## Omejena garancija

Ob upoštevanju pogojev Omejene garancije Sony Ericsson Mobile Communications AB ali njegova lokalna podružnica, S-221 88 Lund, Sweden, zagotavlja, da bo ta izdelek brez napak v oblikovanju, materialu in izdelavi ob prvotnem nakupu ter še eno (1) leto potem. Če je treba med garancijo izdelek popraviti, ga vrnite prodajalcu, pri katerem ste ga kupili, ali se obrnite na krajevni klicni center Sony Ericsson.

## Za kaj se obvezujemo

Če ta izdelek v garancijskem obdobju pri normalni uporabi preneha delovati zaradi slabega načrtovanja, materiala ali izdelave, bodo pooblaščen zastopniki ali servisni partnerji Sony Ericsson po svoji presoji izdelek popravili ali zamenjali pod tukaj navedenimi pogoji.

## Pogoji

- 1 Garancijo za popravilo ali zamenjavo tega izdelka lahko uveljavljate le, če imate potrjen originalni račun z datumom nakupa in serijsko številko, ki ga je prvotnemu kupcu izstavil prodajalec izdelka. Sony Ericsson si pridržuje pravico, da zavrne uveljavljati garancije, če te informacije manjkajo ali če so bile spremenjene po prvotnem nakupu izdelka.

- 2 Če Sony Ericsson izdelek popravi ali zamenja, ima popravljeni ali zamenjani izdelek garancijo do konca prvotne garancije izdelka ali devetdeset (90) dni po datumu popravila, če je preostanek prvotne garancije krajši od devetdesetih dni. Izdelek mora biti popravljen ali zamenjan z uporabno enakovrednimi delujočimi deli. Zamenjani deli postanejo last podjetja Sony Ericsson. Baterijo mora zamenjati servisni partner družbe Sony Ericsson.  
Za pomoč se obrnite na najbližji klicni center.
- 3 Garancija ne velja za okvare izdelka, ki so posledica normalne obrabe ali zlorabe, vključno z uporabo, ki se razlikuje od običajne, skladne z navodili podjetja Sony Ericsson za uporabo in vzdrževanje izdelka. Ta garancija prav tako ne velja, če je okvara izdelka nastala zaradi nesreče, predelave ali nastavljanja ter zaradi višje sile ali izpostavljenosti tekočinam.
- 4 Ta garancija ne zajema okvar izdelka, ki so nastale zaradi nepravilnih namestitvev, predelav ali popravil, ki jih je opravila oseba, ki je ni pooblastilo podjetje Sony Ericsson.
- 5 Uničenje kateregakoli pečata na izdelku izniči garancijo.
- 6 DRUGIH GARANCIJ, NITI PISNIH NITI USTNIH, NI, VELJA LE TA NATISNJENA OMEJENA GARANCIJA. VSE VSEBOVANE GARANCIJE, VKLJUČNO, VENDAR BREZ OMEJITEV, Z VSEBOVANIMI GARANCIJAMI O USTREZNOSTI ZA PRODAJO ALI NEKI NAMEN, SO OMEJENE S TRAJANJEM TE OMEJENE GARANCIJE. SONY ERICSSON IN NJEGOVI PONUDNIKI V NOBENEM PRIMERU NISO ODGOVORNI ZA KAKRŠNOKOLI NAKLJUČNO IN POSLEDIČNO ŠKODO, VKLJUČNO, VENDAR BREZ OMEJITEV, Z IZGUBLJENIM DOBIČKOM IN POSLOVNO ŠKODO, KOLIKOR TO DOVOLJUJE ZAKON.

Nekatere države ne dovoljujejo izključitve ali omejevanja naključne ali posledične škode oziroma omejevanja trajanja naznačenih garancij, zato nekatere zgornje omejitve za vas morda ne veljajo. Ta garancija ne vpliva na pravice, ki potrošniku pripadajo z veljavnimi zakoni, pa tudi ne na njegove pravice pri prodajalcu, ki izhajajo iz kupoprodajne pogodbe.

## Odklonitev odgovornosti

Ta izdelek Sony Ericsson preverjeno omogoča komunikacijo Bluetooth z nekaterimi napravami drugih proizvajalcev. Najsodobnejši seznam naprav, za katere je bila potrjena možnost komunikacije s tem izdelkom Sony Ericsson, lahko dobite na svetovnem spletnem mestu družbe Sony Ericsson na naslovu [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) ali pri krajevnem prodajalcu izdelkov Sony Ericsson. Družba Sony Ericsson ne garantira, da bo uporaba te naprave nemotena ali da bo potekala brez napak. Delovanje tega izdelka, ki uporablja tehnologijo Bluetooth, z drugimi napravami, ki niso našteje na omenjenem seznamu, je lahko različno, saj vse naprave Bluetooth medsebojno niso združljive.

# Svenska

## Föreskrifter för säkra och effektiv användning

**Obs!** Läs denna information innan du använder *Bluetooth-klockan*.

Om du ändrar eller modifierar *Bluetooth-klockan* på något sätt som inte uttryckligen godkänns av Sony Ericsson kan användarens behörighet att använda utrustningen upphöra.

Kontrollera om det finns några undantag på grund av nationella krav eller begränsningar för användning av *Bluetooth*-utrustning innan du använder produkten.

## Skötsel

Observera att bara en Sony Ericsson-servicepartner bör ta bort eller byta batteriet.

- Utsätt inte produkten för vätska, väta eller fukt.
- Utsätt inte produkten för extremt höga eller låga temperaturer.
- Utsätt inte produkten för levande ljus, cigaretter, cigarrer eller öppen eld, o.s.v.
- Tappa, kasta eller böj inte produkten. Oaktam behandling kan skada den.
- Använd bara originaltillbehör som är avsedda för produkten och som kommer från Sony Ericsson eller Ericsson. Om andra tillbehör används kan produktens prestanda försämrans, produkten kan skadas eller orsaka brand, elektriska stötar eller personskador. Garantin täcker inte produktfel som orsakats av att tillbehör från andra tillverkare använts.
- Försök inte plocka isär produkten. Produkten innehåller inga delar som kan lagas eller bytas av användaren. Bara Sony Ericssons servicepartner får utföra service.

- Förvara inte produkten där det är smutsigt eller dammigt. Använd bara en mjuk, fuktig trasa för att rengöra produkten.
- Om produkten inte ska användas på ett tag ska den förvaras på en torr plats där det inte finns fukt, damm eller extrema temperaturer.

## Exponering för radiovågor

*Bluetooth*-klockan är en radiosändare och -mottagare. När den används kommunicerar den med en *Bluetooth*-utrustad mobilenhet genom att ta emot och sända elektromagnetiska radiovågor (mikrovågor) i frekvensområdet 2 400 till 2 500 MHz. Radiosändarens utteffekt är låg, 0,001 W.

*Bluetooth*-klockan är konstruerad för att fungera i enlighet med riktlinjer och gränser för exponering för radiovågor, som fastställts av nationella myndigheter och internationella hälsovårdsmyndigheter, vid användning med kompatibla mobiltelefoner från Sony Ericsson eller Ericsson.

## Bilkörning

Kontrollera lagar och bestämmelser vad gäller användning av mobiltelefoner och handsfree-utrustning med *Bluetooth* i det område du befinner dig.

Koncentrera dig alltid helt och fullt på bilkörningen och stanna till och parkera innan du ringer upp någon eller tar emot ett samtal om vägförhållandena kräver det.

Radiovågor kan påverka elektroniska system i motorfordon, till exempel bilstereo och säkerhetsutrustning. Kontrollera att biltillverkaren godkänner att du använder mobiltelefonen och *Bluetooth*-klockan i bilen.

## Elektronisk utrustning

De flesta moderna elektroniska enheterna är skärmdade från radiofrekvent energi. Dock inte alla, tänk därför på följande:

Använd inte *Bluetooth*-klockan i närheten av sjukhusutrustning utan att be om tillåtelse. Om du använder personlig medicinsk utrustning, till exempel en pacemaker eller en hörapparat, bör du kontrollera med tillverkaren vad som gäller för just din apparat.

## Kassering av gammal elektrisk och elektronisk utrustning

När den här symbolen finns på produkten eller förpackningen innebär det att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas till lämpligt insamlingsställe så att elektrisk och elektronisk utrustning kan återvinnas. När du kasserar den här produkten på rätt sätt hjälper du till att förhindra möjliga negativa konsekvenser för miljön och för människors hälsa, vilka annars skulle kunna uppstå om produkten hanteras på felaktigt sätt. Återvinning av material bidrar till att bevara naturtillgångarna. Mer ingående information om återvinning av produkten får du från dina lokala myndigheter eller närmaste återvinningsstation eller i den butik där du köpte produkten.



## Flygplan

Stäng av klockans *Bluetooth*-funktion innan du går ombord på ett flygplan. Undvik att störa kommunikationssystem genom att inte använda klockans *Bluetooth*-funktion när planet är i luften.

## Sprängning

Stäng av alla elektroniska enheter när du är i ett sprängningsområde eller där det finns skyltar som uppmanar dig att **stänga av tvåvägsradio** för att inte störa sprängningsutrustning. Fjärrstyrda RF-enheter används ofta för att utlösa sprängladdningar.

## Potentiellt explosiva miljöer

Stäng av elektroniska enheter där miljön kan vara explosiv. Det är ovanligt, men elektroniska enheter kan ge upphov till gnistor. Gnistor kan i sådana områden orsaka explosion eller brand som kan leda till kroppsskada eller dödsfall.

Potentiellt explosiva miljöer är oftast, men inte alltid, tydligt markerade.

## Energitillgång

Anslut nätadaptern endast till strömkällor av den typ som är angivna på produkten.

Minska risken för att elsladden skadas genom att dra ut den ur vägguttaget genom att hålla i adaptern, inte i sladden.

Se till att sladden är placerad så att den inte trampas eller snivas på eller kan skadas på annat sätt.

Dra ut enheten från strömkällan innan du försöker göra ren den för att minska risken för elektriska stötar.

Nätadaptern får inte användas utomhus eller på fuktiga ställen.

FARA – Byt aldrig ut sladden eller stickkontakten. Om stickkontakten inte passar i vägguttaget bör du låta en kvalificerad elektriker installera ett ordentligt vägguttag. Felaktig anslutning kan orsaka elektriska stötar.

## Placering

Sony Ericsson rekommenderar att *Bluetooth*-klockan bärs på ett sådant sätt att den inte utsätts för tryck, eftersom det kan leda till kroppsskada eller att produkten går sönder.

## Barn

Låt inte barn leka med *Bluetooth*-klockan. Den innehåller smådelar som kan lossna och utgöra en kvävningsrisk.

## Nödsamtal

### **VIKTIGT!**

*Bluetooth*-klockan och den elektroniska enhet som är ansluten till klockan använder radiosignaler, mobila och fasta nätverk samt användarprogrammerade funktioner vars anslutning inte är garanterad under alla förutsättningar. Du bör därför aldrig förlita dig helt på en elektronisk enhet för viktig kommunikation (t.ex. nödsamtal).

Kom ihåg att för att kunna ta emot och ringa samtal måste *Bluetooth* -klockan och den elektroniska enhet som är ansluten till klockan vara påslagna och du måste befinna dig inom ett näts täckningsområde. Nödsamtal kan eventuellt inte ringas via alla mobiltelefonnät eller när vissa nättjänster och/eller telefonfunktioner används. Hör efter med din lokala nätoperatör.

## Batteriinformation

Ett uppladdningsbart batteri har lång livstid om det hanteras på rätt sätt.

Ett nytt batteri, eller ett batteri som inte använts på länge, kan ha minskad kapacitet de första gångerna det används.

Utsätt inte batteriet för extrema temperaturer, aldrig över +50 °C. För maximal batterikapacitet bör du använda batteriet vid rumstemperatur. Om batteriet används vid låga temperaturer minskas batteriets kapacitet.

Batteriet kan bara laddas i temperaturer mellan +10° C och +45 °C.

## Batteriåtervinning för *Bluetooth*-klockan

Batteriet i *Bluetooth*-klockan måste återvinnas och får inte kastas med hushållsavfall. När batteriet tas bort av Sony Ericssons servicepartner, kasseras det i enlighet med lokala bestämmelser.

## Begränsad garanti

Enligt villkoren i garantin garanterar Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, eller dess lokala dotterbolag, att denna produkt är fri från fel i design, material och funktion då den köps av en kund och under en period av ett (1) år från inköpsdatumet. Om produkten behöver garantiservice ska du returnera den till återförsäljaren. Kontakta ditt lokala Sony Ericsson Contact Center om du vill ha mer information.

## Vad vi gör

Om det under garantiperioden, vid normalanvändning och service, uppstår fel på den nya produkten som beror på brister i design, material eller funktion, ska Sony Ericssons auktoriserade återförsäljare eller servicepartner efter egen bedömning antingen reparera eller byta ut produkten i enlighet med nedanstående villkor.

## Villkor

- 1 Garantien gäller endast mot uppvisande av det originalkvitto säljaren har utfärdat till köparen med information om inköpsdatum och produktens serienummer, tillsammans med produkten som ska repareras eller bytas ut. Sony Ericsson förbehåller sig rätten att vägra utföra garantiservice om denna information tagits bort eller ändrats sedan produkten första gången köptes från en återförsäljare.
- 2 Om Sony Ericsson reparerar eller byter ut produkten täcks den reparerade eller nya produkten av originalgarantin under den återstående garantitiden eller under nittio (90) dagar från och med datumet för reparationen, beroende på vilken av dessa perioder som är den längsta. Vid reparation eller utbyte kan genomgångna, fullt funktionsdugliga renoverade delar användas. Utbytta delar tillfaller Sony Ericsson. Batteriet måste bytas ut av någon av Sony Ericssons servicepartners. Kontakta närmaste Call Center om du behöver hjälp.
- 3 Garantin täcker inte fel som uppstår på grund av normalt slitage, felaktig användning eller hantering, inklusive men inte begränsat till annan användning av produkten än sådan den är avsedd för, eller användning som avviker från instruktionerna om användning och underhåll. Garantin täcker inte heller fel som uppstår på grund av olyckshändelse, modifiering eller ändring, force majeure eller skador som uppstått av väta.
- 4 Garantin täcker inte skador på produkten som har uppstått genom installation, ändringar eller reparation som utförts av en icke-auktoriserad Sony Ericsson-person.
- 5 Om någon av plomberingarna på produkten är bruten eller skadad förverkas garantin.

- 6 DET FINNS INGA ANDRA UTTRYCKTA GARANTIER, VARKEN SKRIFTLIGA ELLER MUNTliga, ÄN DENNA TRYCKTA GARANTI. ALLA UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN UTAN ATT BEGRÄNSAS TILL UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER OM SÄLJBARHET ELLER ÄNDAMÅLSENLIGHET SKA BEGRÄNSAS TILL DENNA GARANTIS GILTIGHETSTID. UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ÄR SONY ERICSSON ELLER DESS FÖRSÄLJARE ANSVARIGA FÖR TILFÄLLIGA ELLER INDIREKTA SKADOR AV NÅGOT SOM HELST SLAG, INKLUSIVE MEN UTAN ATT BEGRÄNSAS TILL FÖRLUST AV VINST ELLER KOMMERSIELL FÖRLUST TILL DEN FÄLLA NIVÅN. DETTA SKADESTÅNDSANSVAR KAN BEGRÄNSAS ENLIGT LAG.

Vissa länder/delstater tillåter inte uteslutning eller begränsning av tillfälliga eller indirekta skador eller begränsning av underförstådda garantier, varför begränsningarna eller undantagen ovan kanske inte gäller dig.

Garantin påverkar inte konsumentens lagliga rättigheter under gällande lag eller konsumentens rättigheter gentemot säljaren med utgångspunkt i försäljnings-/köpekontrakt.

## Ansvarsfriskrivning

Den här Sony Ericsson-produkten kan kommunicera via Bluetooth med vissa enheter från andra tillverkare. En uppdaterad lista över enheter som den här Sony Ericsson-produkten kan kommunicera med hittar du på Sony Ericssons globala webbplats [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) eller hos din lokala Sony Ericsson-försäljare. Sony Ericsson garanterar inte att användningen av den här enheten kan ske felfritt eller utan avbrott. Prestanda för den här produkten i kombination med andra enheter, som inte finns med på listan, kan variera eftersom alla enheter med Bluetooth inte är kompatibla.

# Türkçe

## Güvenli ve Etkin Kullanım Rehberi

**Not:** *Bluetooth saatinizi kullanmadan önce, bu bilgileri okuyun.*

Bu *Bluetooth* saate yapılacak değişiklikler ve eklemeler, Sony Ericsson tarafından onaylanmadıkça, kullanıcının cihazı kullanma yetkisi ile ters düşecektir.

Bu ürünü kullanmadan önce, lütfen *Bluetooth* cihazların, ulusal gereklilikler ve sınırlamalar bakımından kısıtlamaya tabi olup olmadıklarını araştırın.

## Ürün bakımı

Lütfen, pilin sadece Sony Ericsson servis ortakları tarafından çıkartılıp, değiştirilebileceğini unutmayın.

- Ürününüzü sıvıya veya nemli bir ortama maruz bırakmayın.
- Ürününüzü aşırı sıcak ve aşırı soğuk ortamlarda bulundurmayın.
- Ürününüzü yanan mumlara, sigaralara, purolara veya açık ateşe vb. maruz bırakmayın.
- Sert hareketler ürünüze zarar verebileceğinden, ürünü düşürmeyin, atmayın ve bükmeye çalışmayın.
- Bu ürünlere kullanım için üretilen Sony Ericsson orijinal ürünleri dışındaki herhangi bir aksesuarı kullanmayın. Orijinal olmayan aksesuarların kullanımı, performans kaybına, ürünün hasar görmesine, yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir. Garantı, orijinal olmayan aksesuarların kullanımlarından kaynaklanan ürün hasarlarını kapsamaz.
- Ürününüzün içini açmaya çalışmayın. Bu ürünün içinde, tüketici tarafından tamir edilebilecek veya değiştirilebilecek parçalar bulunmamaktadır. Servis, sadece Sony Ericsson servis ortakları tarafından verilmelidir.

- Ürünü tozlanmaya veya kirlenmeye müsait alanlarda bulundurmayın. Ürününüzü temizlemek için sadece yumuşak nemli bir bez kullanın.
- Ürünü bir süre kullanmayacaksanız, ürünü kuru, nemsiz, tozsuz ve çok düşük veya çok yüksek ısılarla olmayan bir yerde saklayın.

## Radyo frekansına maruz kalma

*Bluetooth* saatiniz, bir sinyal vericisi ve alıcısıdır. Ürün çalışırken, *Bluetooth* donanımlı mobil bir cihaz ile, 2400 ile 2500 MHz aralığında, radyo frekanslı (RF) elektromanyetik alanlar (mikrodalgalar) alıp göndererek iletişim kurar. Sinyal vericisinin çıkış gücü çok düşüktür, 0.001 watt.

*Bluetooth* saatiniz, uyumlu bir Sony Ericsson cep telefonu ile birlikte kullanıldığında, ulusal yetkililer ve uluslararası sağlık örgütleri tarafından koyulan, RF'ye maruz kalma talimatlarına uygun çalışacak şekilde tasarlanmıştır.

## Araç sürerken

Aracınızı sürdüğünüz yerdeki, cep telefonu ve *Bluetooth* handsfree cihazların kullanımı ile ilgili kuralları ve düzenlemeleri kontrol edin.

Her zaman tüm dikkatinizi sürüşe verin ve sürüş koşulları gerektirdiğinde, çağrı yapmadan veya çağrı yanıtlamadan önce aracınızı yol kenarına çekerek park edin.

RF enerjisi, motorlu araçlardaki teyp, güvenlik teçhizatı vb. bazı elektronik sistemleri etkileyebilir. Aracınızı üreticisi ile görüşerek, cep telefonunuzun ve *Bluetooth* saatinizin, aracınızdaki elektronik sistemleri etkilemediğinden emin olun.



## Elektronik teçhizat

Modern elektronik teçhizatların çoğu, RF enerjisine karşı korumalıdır. Fakat, bazı elektronik cihazlar değildir, bu nedenle:

**Bluetooth** saatinizi, izin almadan tıbbi cihazların yakınında kullanmayın. Herhangi bir kişisel tıbbi cihaz kullanıyorsanız, örn. kalp pili veya duyma cihazı, o cihazın üreticisine danışın.

## Eski elektrikli ve elektronik teçhizatın çöpe atılması

Ürünün veya paketin üzerindeki bu sembol, bu ürünün ev çöpü olarak işlem göremeyeceğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun olan toplama noktalarına götürülmeleri gereklidir. Bu ürünün doğru şekilde çöpe atılmasını sağlayarak, hem çevre hem de insan sağlığı açısından, bu ürünün doğru biçimde çöpe atılmaması durumunda oluşabilecek potansiyel negatif sonuçları engellemeye yardımcı olmuş olursunuz. Malzemelerin geri dönüşümü, doğal kaynakları korumaya yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü ile ilgili daha fazla bilgi için, yerel belediyenize, çöp toplayıcılara veya bu ürünü satın almış olduğunuz dükkana başvurun.



## Uçakta

Herhangi bir uçağa binerken saatin **Bluetooth** fonksiyonunu KAPATIN. İletişim sistemleri ile karışmasını engellemek için, uçak çarkarken saatin **Bluetooth** fonksiyonunu kullanmamalısınız.

## Patlayıcı alanlar

Patlayıcı alanlarda veya **iki yönlü radyolarınızı kapatın** uyarısının bulunduğu yerlerde, patlatma işlemleri ile karışmalarını önlemek için, tüm elektronik cihazlarınızı kapatın. İnşaat işçileri, patlayıcıları patlatmak için genellikle RF cihazları kullanırlar.

## Patlayıcı potansiyeli olan alanlar

Potansiyel olarak patlayıcı olan alanlarda, elektronik cihazınızı kapatın. Nadir de olsa, elektronik cihazınız kılıcım yaratabilir. Bu alanlarda kılıcılar, vücudunuza zarar verebilecek bir patlamaya hatta ölüme sebep olabilir. Patlayıcı potansiyeli taşıyan alanlar, genellikle fakat her zaman olmamakla birlikte, açışça belirtilmiştir.

## Güç kaynağı

Şarj bağlantısını, sadece ürünün üstünde belirtilen uygun güç kaynaklarına yapın.

Elektrik kablusunun hasar görme riskini azaltmak için, kabloyu fişten çekerken, kablodan değil AC adaptöründen çekip çıkartın.

Kablounun, üzerine basılmayacak, bir yere takılmayacak, hasar görmeyecek ve gerilmeyecek şekilde konumlandırıldığından emin olun.

Elektrik çarpması riskini azaltmak için, temizliğe başlamadan önce birimin güç kaynağından fişini çekin.

AC güç adaptörü açık havada veya rutubetli alanlarda kullanılmamalıdır.

TEHLİKE – AC Kablounu veya fişini kesinlikle değiştirmeyin. Fiş, prize uymazsa, uygun prizin yetkili bir elektrikçi tarafından takılmasını sağlayın. Yanlış bağlantı, elektrik çarpması riski yaratabilir.

## Yerleştirme

Sony Ericsson, **Bluetooth** saatin, vücudunuza veya ürüne zarar gelmesini engelleyecek, baskıya maruz kalmayacak pozisyonlarda takılmasını önerir.

## Çocuklar

Çocukların **Bluetooth** saat ile oynamalarına izin vermeyin, saat ayrılabilen küçük parçalara sahiptir ve boğulma tehlikesi yaratabilir.

## Acil durum çağrıları

### **ÖNEMLİ!**

Bu *Bluetooth* saat ve saate bağlı olan elektronik cihaz, tüm koşullar altında bağlantıyı garantileyemeyen kullanıcı tarafından programlanan fonksiyonlar da dahil olmak üzere, radyo sinyallerini, hücresel ve sabit hat beşekelerini kullanarak çalışır. Bu nedenle, asla temel iletişimler (örneğin, acil tıbbi durumlar) için sadece herhangi bir elektronik cihaza güvenmeyiniz.

Unutmayın, çağrı yapıp alabilmeniz için, *Bluetooth* saatin ve saate bağlanan elektronik cihazın açık konumda olmaları ve yeterli sinyal gücüne sahip olan bir servis alanı içinde olmaları gerekir. Acil arama, tüm cep telefonu şebekelerinde veya belirli şebeke servisleri ve/veya cep telefonu özellikleri kullanımdayken yapılamaz. Daha ayrıntılı bilgi için yerel servis sağlayıcınıza danışın.

## Pil bilgisi

Şarj edilebilen bir pil, eğer doğru şekilde kullanılırsa çok uzun bir ömre sahiptir.

Yeni veya uzun süreli kullanılmayan bir pilin, ilk birkaç kullanımda kapasitesi düşmüş olabilir.

Pili aşırı ısılarla, ve asla +50°C (+122°F) üzerinde ısıya, maruz bırakmayın. Maksimum pil kapasitesi için, pili oda sıcaklığında kullanın. Pil düşük ısılarla kullanılırsa, pil kapasitesi azalacaktır.

Pil sadece +10°C (+10,00°C) ve +45°C (+113°F) arasındaki ısılarla şarj edilebilir.

## *Bluetooth* saatiniz içindeki pilin çöpe atılması

*Bluetooth* saatinizdeki pil, kuralına uygun şekilde çöpe atılmalı ve asla belediye çöplüğüne atılmamalıdır. Pili çıkartan Sony Ericsson Servis Ortağı, pili yerel düzenlemelere göre çöpe atacaktır.

## Sınırlı Garanti

Bu Sınırlı Garanti'nin şartlarına göre, Sony Ericsson Mobile Communications AB or its local affiliated company, S-221 88 Lund, İsveç, bu ürünün, müşteri tarafından satın alındığında, tasarım, malzeme ve işçilik hataları bulunmadığını satın, almayı takip eden bir (1) yıl boyunca garanti etmektedir.

Ürününüzün garanti kapsamında servise ihtiyacı olması halinde, lütfen satın aldığınız bayiye götürün veya yerel Sony Ericsson Contact Center ile iletişim kurup, daha fazla bilgi alın.

## Bizim yapacaklarımız

Garanti süresinde bu Ürün normal kullanım ve servis verilmesine rağmen kusurlu tasarım, malzeme veya işçilik nedeniyle çalışmaz duruma gelirse, Sony Ericsson yetkili dağıtıcıları veya servis ortakları, kendi seçimleri doğrultusunda, aşağıda açıklanan şartlar dahilinde, Ürünün onarımına veya yeni bir ürünle değiştirilmesine karar verecektir.

## Şartlar

- 1 Garanti, Sony Ericsson yetkili satıcısı tarafından orijinal alıcıya, bu ürün için, veriliş olan ve satın alma tarihi ile seri numarasını belirten, orijinal makbuzun, tamir edilecek veya değiştirilecek Ürün ile birlikte sunulması halinde geçerlidir. Sony Ericsson, Ürün bayiden satın alındıktan sonra garanti belgesindeki bu bilgiler silinmiş veya değiştirilmiş ise, garanti kapsamında servis vermeyi kabul etmeme hakkını saklı tutar.
- 2 Sony Ericsson Ürünü onarır veya yenisi ile değiştirirse, onarılan veya yenisiyle değiştirilen ürün, hangi sürenin daha uzun olduğuna bağlı olarak, orijinal garanti süresinin geri kalan kısmı veya onarım tarihinden başlayarak doksan (90) gün boyunca garanti kapsamında alınacaktır. Onarım veya yenisiyle değiştirme, işlevsel olarak eşdeğer olan bakımı yapılmış birimler ile gerçekleştirilebilir. Yenisiyle değiştirilen parçalar veya bileşenler Sony Ericsson'un malı olacaktır.

Pilin bir Sony Ericsson Servis ortađı tarafından deđiştirilmesi gerekir.

Lütfen yardım almak için en yakın çağrı merkezimize başvurun

- 3 Bu Garanti, Ürünün normal aşınma, yanlış kullanımı, ürünün kullanımı ve bakımı ile ilgili talimatlarına aykırı kullanımını kapsayarak ama bununla sınırlı kalmayarak normal ve alışılmıřın dıřındaki kullanım nedeniyle çalışmama durumunu kapsamaz. Ayrıca bu garanti, kazalar, eklemeler veya ayarlamalar, doğal afetler ve sıvıların neden olduđu hasarlar nedeniyle çalışmama durumunu da kapsamaz.
- 4 Bu garanti, Sony Ericsson yetkili personeli olmayan kişilerce gerçekleştirilen ve düzgün olmayan tamir, ekleme ve servis nedeniyle meydana gelebilecek Ürün bozukluklarını kapsamaz.
- 5 Ürünler üzerindeki mühürlerden herhangi biriyle oynanması garantiyi geçersiz kılacaktır.
- 6 **BU YAZILI GARANTİ DİŐİNDA HİÇBİR YAZILI VEYA SÖZLÜ ÖZEL GARANTİ MEVCUT DEĐİLDİR. TÜM KASTEDİLEN GARANTİLER, SINIRLAMA OLMADAN BELİRLİ BİR AMACA YÖNELİK VEYA SATIŐA SUNULABİLİRLİK VEYA UYGUNLUK DAHİL, BU SINIRLI GARANTİNİN SÜRESİYLE SINIRLANMIŐTIR. SONY ERICSSON VEYA O'NUN SATICILARI HİÇBİR ŐEKİLDE, HER TÜRDEN KAR KAYBI VE TİCARİ KAYBI DA KAPSAYAN AMA BUNLARLA SINIRLI OLMAYAN TESADÜFİ VEYA NETİCE İTİBARIYLA ORTAYA ÇIKAN HASARLARDAN SORUMLU OLMAYACAKTIR. BU HASARLAR KAPSAMININ TÜMÜ KANUN YOLUYLA REDDEDİLEBİLİR.**

Bazı ülkeler tesadüfi veya netice itibarıyla ortaya çıkan hasarların istisnasına veya sınırlanmasına veya kastedilen garantilerin süresinin kısıtlanmasına izin vermez. bu nedenle yukarıdaki sınırlamalar veya istisnalar sizin için geçerli olmayabilir.

Sunulan garanti, tüketicinin yürürlükteki ulusal düzenlemeler dolayısıyla sahip olduđu veya tüketicinin satıcıya karşı satıř/satın alma sözleşmesi kapsamında elinde bulundurduđu tüketici haklarını etkilemez.

## Sorumluluđun Reddi

Bu Sony Ericsson ürününün, diđer üreticilerin bazı cihazları ile Bluetooth üzerinden iletiřim kurduđu onaylanır. Bu Sony Ericsson ürününün iletiřim kurduđunun onaylandıđı cihazların güncellenmiř listesi, Sony Ericsson global Web sitesinden [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) veya yerel Sony Ericsson satıcınızdan elde edilebilir. Sony Ericsson, bu cihazın kullanımının kesintisiz ve hatasız olacađını garanti etmemektedir. Tüm Bluetooth cihazlar birbirleri ile uyumlu olmadıklarından, Bluetooth özelliđi bulunan bu cihazın, listede belirtilmeyen diđer cihazlarla birlikte kullanıldıđındaki performansı deđiřiklik gösterebilir.

# 简体中文

## 安全及有效使用指南

**注意：**在使用 Bluetooth(蓝牙)表之前，请先阅读此信息。

如果用户未经索尼爱立信明确许可而对此 Bluetooth(蓝牙)表进行改动或改装，将丧失继续使用该设备的权利。

在使用本产品之前，请依照国家/地区要求或限制规定检查有关使用 Bluetooth(蓝牙)装置的任何例外情况。

## 产品保养

请注意，只有索尼爱立信服务合作伙伴才可取下或更换本产品的电池。

- 请勿将产品置于液体环境中或暴露在水分或湿度较高的环境中。
- 切勿将产品暴露在高温极高或极低的环境中。
- 切勿使产品接触烛火、香烟、雪茄或明火等。
- 切勿摔打、抛掷或弯曲产品，这些粗暴动作可能会对其造成损坏。
- 请勿使用非索尼爱立信或爱立信专用原装附件外的任何其它附件。使用非原装附件可能导致失效、产品损坏、起火、触电或人身伤害。因使用非原装附件而造成的产品故障不在保修范围之内。
- 切勿试图拆开产品。本产品内并无用户可以维修或更换的部件。只有索尼爱立信服务合作伙伴才能进行该服务。
- 请勿将产品保存在充满灰尘的地方。仅可使用潮湿的软布清洁产品。
- 如果一段时间内不使用本产品，请将其放置在干燥的地方，远离潮湿、灰尘和过高或过低的温度。

## 射频放射量

Bluetooth(蓝牙)表是一种无线电收发机。工作时，它通过接收和发射频率范围为 2400 到 2500 MHz 的射频 (RF) 电磁场 (微波) 与配有 Bluetooth(蓝牙)功能的移动设备进行通信。无线电发射机的输出功率很低 (0.001 瓦特)。

在与任何兼容的索尼爱立信或爱立信手机一起使用时，本 Bluetooth(蓝牙)表将按照国家/地区管理机构和国际卫生组织制订的 RF 辐射准则工作。

## 驾驶中

请确认驾驶所在地有关使用手机和 Bluetooth(蓝牙)免提设备的法律法规。

驾驶时应始终全神贯注，如果驾驶条件需要在拨打或接听来电时离开车道并停车，则应遵守该要求。RF 能量可能会影响机动车辆中的某些电子系统 (如车载立体声系统、安全设备等)。请咨询汽车制造商代表以确认手机和 Bluetooth(蓝牙)表不会影响车辆中的电子系统。

## 电子设备

大多数现代电子设备均可屏蔽无线电波能量。但仍有一些电子设备没有屏蔽，因此：

未经许可不得在医疗设备附近使用 Bluetooth(蓝牙)表。如果正在使用任何个人医疗装置，如起搏器或助听器，请向设备的制造商咨询。

## 废旧电子产品的处理

产品或包装上的该符号表示该产品不能作为生活垃圾处理。正确的做法是，将产品送至相应的电子设备回收点循环利用。正确处理产品可防止对环境和人身健康的危害。如果处理产品的方法不正确，自然环境和人体都可能受到严重影响。循环利用材料有助于保护自然资源。有关产品回收的详细信息，请咨询当地城市办事处，生活垃圾处理机构或产品的销售处。



## 飞机

登机前请关闭表的 Bluetooth(蓝牙)功能。为避免对通信系统造成干扰，飞机飞行时不得使用表的 Bluetooth(蓝牙)功能。

## 爆破区域

为避免干扰爆破操作，在爆破现场或张贴**关闭双向无线电**图标的区域，请关闭所有的电子设备。建筑工人经常使用远程控制的 RF 装置起爆炸药。

## 潜在可燃性空气

在有潜在爆炸性气体的任何地区，应关闭电子装置。这种情况很少见，但是电子装置可能产生火花。火花在这些区域中可能会造成爆炸或火灾，甚至人员伤亡。

具有潜在爆炸危险的区域一般都有明显标识，但也有例外情况。

## 电源供应

将交流电源适配器连接到与产品标志相同的指定电源中。

为避免损坏导线，从电源插座取下适配器时应握住交流适配器而不是导线。

确保将导线固定在合适的位置处，以避免被踩踏或绊倒别人，或其它损坏或重压。

为避免触电，清洁前一定要断开所有部件的电源。

交流电源适配器禁止在室外或潮湿环境中使用。

危险！切勿更换交流电源导线或插头。如果插头与电源插座不配套，应请持有资格证的电工安装合适的电源插座。如果连接不当可能会导致触电。

## 放置

索尼爱立信建议将 *Bluetooth* (蓝牙) 表戴在不会受到挤压的部位，因为压力可能导致人身伤害或产品损坏。

## 儿童

不要让儿童玩耍 *Bluetooth* (蓝牙) 表，因为该装置包含一些可被拆卸并造成窒息危险的小零件。

## 紧急呼叫

### 重要事项！

本 *Bluetooth* (蓝牙) 表和连接到表的电子装置均使用无线电信号、蜂窝式和有线网络以及用户自编功能进行操作，不能保证在任何情况下均可接通。因此，您切勿仅依赖手机作为首要通信方式（如急救）。

请记住，必须打开 *Bluetooth* (蓝牙) 表和连接到表的电子装置，并且处在蜂窝信号足够强的区域才能拨打或接听电话。在某些蜂窝电话网络或在使用某些网络服务和/或手机功能时，可能无法拨打紧急号码。有关详情，请咨询当地服务提供商。

## 电池信息

如果保养得当，充电电池的使用寿命会很长。

新电池或很久未用的电池在最初几次使用时可能达不到额定容量。

请勿将电池暴露在温度极高或极低的环境中，切勿超过 +50°C (+122°F)。要达到最大电池容量，应在室温下使用电池。如果在较低温度下使用电池，其容量会相应降低。

电池充电只能在 +10°C (+50°F) 和 +45°C (+113°F) 之间的温度下进行。

## *Bluetooth* (蓝牙) 表电池的循环利用

*Bluetooth* (蓝牙) 表电池必须妥善处理，切勿当作城市垃圾。索尼爱立信服务合作伙伴取下电池后，会根据当地法规对其进行处理。

## 有限保修

根据此“有限保修”的条款，Sony Ericsson Mobile Communication AB, S-221 88 Lund, Sweden

(索尼爱立信，瑞典)或其本地分公司担保在消费者购买时及购买后一(1)年内，本产品无设计、材料和工艺缺陷。如果本产品需要保修服务，请将其退还给原经销商，或与当地 Sony Ericsson Contact Center (索尼爱立信联系中心) 联系，以获得更详细的信息。

## 保修责任

在保修期内，如果本产品在正常使用和服务情况下由于材料或工艺缺陷而无法使用，索尼爱立信授权的批发商或服务合作伙伴将根据保修单所列条款自行决定进行修理或更换本产品。

## 条件

- 1 仅当购机者能够同时提供供货商开给原始购机者且具体说明了购机日期和序列号的原始收据以及要修理或更换的产品的前提下，保修才生效。如果在最初从供货商处购买本产品后，上述信息被涂抹或更改，索尼爱立信保留拒绝提供保修服务的权利。
- 2 如果索尼爱立信修理或更换了产品，则该修理或更换的产品将在原始保修期的所余时间内或从修理或更换日期算起的九十 (90) 天内 (以较长期限为准) 继续享有保修服务。修理或更换可包括使用功能上相同的修理部件。更换的零件或组件归索尼爱立信所有。  
必须由索尼爱立信服务合作伙伴更换电池。  
要取得帮助，请与距离您所在位置最近的呼叫中心联系
- 3 根据产品使用和维护说明，本保修不包括由于正常磨损或误用 (包括但不限于非正常及非惯例使用) 而造成的产品失效。由于事故、改造或调试、不可抗力或浸液而导致的产品失效也不在本保修范围内。
- 4 本保修不包括由于非索尼爱立信授权人员进行的不当修理、安装、改装或维护而导致的产品失效。
- 5 更改或损坏任何原厂标贴将导致保修失效。

- 6 索尼爱立信只承认此处印刷的有限保修，其它任何保修，无论是书面还是口头的，一概无效。所有暗示保修，包括但不限于为适销性或某一特殊目的适用性的暗示保修，均以此保修条款为准。对偶然或继发性造成的任何损失，包括但不限于利润损失或商业损失，在法律容许的最大范围内，索尼爱立信或其产品的经销商均不承担任何责任。

某些国家 (或地区) / 省不允许排除偶然或继发性损失或对其进行限制，或不允许对暗示保修期限进行限制，因此上述限制或免责条款对您可能不适用。提供的保修不影响消费者根据适用的国家 / 地区现行法律所享有的法定权利，也不影响其与经销商间有关购销合同方面的权利。

## 免责声明

经证实，本索尼爱立信产品可通过 Bluetooth (蓝牙) 与其它手机制造商生产的一些装置进行通信。本索尼爱立信产品经证实可与之进行通信的装置列表可从索尼爱立信全球站点 [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) 或当地索尼爱立信制造商处取得。索尼爱立信不保证本装置能不间断地进行使用或无任何错误。并非所有 Bluetooth (蓝牙) 装置均可兼容，因而本 Bluetooth (蓝牙) 产品与不在列表范围内的其它装置配合使用时的表现可能各不相同。

# 繁體中文

## 安全及有效的使用說明

**注意：**使用 **Bluetooth**（藍芽）手錶前請先詳閱本說明。

任何未經索尼愛立信明確同意，對本 **Bluetooth**（藍芽）手錶的變更或修改，將使使用者喪失使用本設備的權利。

使用本產品前，請先查明因各國對 **Bluetooth**（藍芽）設備在使用上的要求或限制而產生的例外。

## 產品保養

請注意，取出或更換電池限由索尼愛立信維修人員進行。

- 切勿將本產品置於有水或潮濕的環境。
- 切勿將本產品置於溫度過高或過低的環境中。
- 切勿將本產品置於火燭、點燃的煙草、或火焰附近。
- 請避免掉落、拋擲、或曲折產品等輕率的動作，以免損及本產品。
- 務請使用專為本產品設計的索尼愛立信或愛立信的原廠配件，使用非原廠配件，可能降低效能、損壞產品、引起火災、電擊、或人身傷害。因使用非原廠配件導致的產品故障，不在保固範圍之內。
- 請勿拆解本產品。本產品內無任何消費者可維修或更換之零件，維修工作限由索尼愛立信維修人員進行。
- 切勿將本產品置於灰塵過多的地方。限用軟的溼布清潔本產品。
- 長時間不使用本產品時，請將本產品存放於乾燥、無水氣、無灰塵及溫度適中的環境。

## 射頻吸收量

**Bluetooth**（藍芽）手錶是一具無線收發器。其操作原理是，以收發 2400 - 2500 MHz 頻率範圍的 RF 微波來與 **Bluetooth**（藍芽）行動裝置通訊。無線發射器的功率很低，只有 0.001 瓦。

**Bluetooth**（藍芽）手錶是，在符合各國及國際健康組織所制定的 RF 吸收量準則及限制條件下，用於相容的索尼愛立信或愛立信手錶。

## 行車中

請先查明行車地區使用手機及 **Bluetooth**（藍芽）免持設備的相關法規。

務請專心駕駛。路況不佳時，請先停靠路邊後再撥接電話。

射頻能可能影響機動車輛的音響及安全設備等電子系統。請向車輛原廠查明，手機及 **Bluetooth**（藍芽）手錶不會影響車內的電子系統。

## 電子設備

大部份電子設備均具備對射頻能的防護能力，但某些電子設備可能例外。因此：

未經許可切勿於醫療設備附近使用 **Bluetooth**（藍芽）手錶。對心律調整器及助聽器等個人醫療裝置的影響，請洽裝置原廠。

## 老舊電器及電子設備的報廢處理

產品或其包裝上的此一符號，代表本產品不得當作家庭廢棄物來處理。廢棄的本產品應交由合格的回收點，進行電器及電子設備的回收作業。對本產品的適當回收作業，將有助於防止，因廢棄之本產品的不當處理，對環境及人體健康帶來的負面影響。廢棄物回收有助於自然資源的保護。有關本產品回收的詳細資料，請洽當地的主管機關、住家廢棄物回收服務單位、或本產品的原經銷商。



## 航空器

登上任何航空器前請先關閉本手錶的 **Bluetooth**（藍芽）功能。為避免對通訊系統的干擾，航空器於飛行中切勿使用本手錶的 **Bluetooth**（藍芽）功能。

## 爆破區

在爆破區或貼有**關閉雙向無線電**警告示的區域，請關閉電子裝置以免干擾爆破作業。建築工人常用遙控 RF 裝置引爆炸藥。

## 有爆炸可能的氣體

在瀰漫有爆炸可能之氣體的場所請關閉電子裝置。雖然少見，但電子裝置確有可能產生火花。火花在此類瀰漫有爆炸可能之氣體的場所，可能引起爆炸或火災導致傷亡。

瀰漫有爆炸可能之氣體的場所通常會有明確的標示，但也可能有例外的情形。

## 電源

僅可使用產品標示所指定的交流電源。  
為防對電源線的損壞，自插座取下電源線時請握住 AC 電源轉換器而非電源線。

請將電源線置於不被踩踏、牽絆或損壞拉扯的位置。  
為降低觸電的危險，清潔手機前請先切斷電源。  
切勿在戶外或潮濕的地方使用 AC 充電器。

危險！切勿修改電源線或插頭。插頭若與插座不符，請委由合格的電工安裝合適的插座。不當的接線可能導致電擊。

## 配戴位置

索尼愛立信建議您將 *Bluetooth* (藍芽) 手錶配戴於不會受壓的位置，否則可能導致身體受傷或產品受損。

## 孩童

切勿容許孩童玩弄 *Bluetooth* (藍芽) 手錶，本產品的某些小零組件，可能脫落造成哽嚥的危險。

## 緊急通話

### 注意！

本 *Bluetooth* (藍芽) 手錶及所加裝的電子裝置，係以無線信號、無線基地台、有線網路及使用者自訂功能通訊，無法保證在任何情況下均可接通。因此，切勿單以行動電話作為醫療急救等重要通訊的唯一工具。

注意：接電話或打電話前，*Bluetooth* (藍芽) 手錶及所加裝的電子裝置需先開機，且位於有足夠信號強度的服務區內。某些地區、行動電話網路、或某

些網路服務及 / 或行動電話功能使用中時，均可能無法撥打緊急電話，詳情請洽各地的服務供應商。

## 電池

妥善使用時，可充電電池可使用相當長的時間。  
新電池或長期未用的電池，在首幾次使用時，可能無法達到十足的容量。

切勿將電池置於溫度高於 +50°C (+122°F) 的環境。為獲得最大的電池容量，請於室用電池。在低可能降低。

電池只能在 +10°C (+50°F) 及 +45°C (+113°F) 溫度範圍內充電。

## 請回收 *Bluetooth* (藍芽) 手錶內的電池

*Bluetooth* (藍芽) 手錶內的電池須妥善處理，且不可混入住家廢棄物。索尼愛立信維修人員取出電池後將按當地法規加以處理。

## 有限的保固

按本有限保固書的規定，索尼愛立信保證本產品自原購買日起之壹 (1) 年內，無設計、材料及工藝上的瑕疵。本產品如需保固服務，請將其退回原出售本產品的經銷商，或洽各地的索尼愛立信服務中心。

## 保固服務內容

保固期內，本產品如因材質或工藝的瑕疵，在正常使用及服務下無法使用時，索尼愛立信經銷商或維修人員將按其判斷，依本約所述條款修復或更換本產品。



## 條款

- 1 產品送修或更換時，必須同時出示由經銷商開立給原購買人，載明購買日期及產品序號的單據，才提供保固服務。自經銷商購得本產品後，上述文件資料如已遭撤銷或修改，索尼愛立信得拒絕保固。
- 2 索尼愛立信對於修理或更換過的产品仍提供有限的保固，保固限期為原保固期的剩餘期間，或自修復後之九十 (90) 天，兩者取較長者為準。修理或更換可能使用具同等功能之二手零組件，被更換的零組件產權歸索尼愛立信所有。  
電池限由索尼愛立信維修人員更換。  
請就近洽詢各地的服務中心
- 3 因任何正常使用的磨損及損壞，包括但不限於不合一般及慣常方式的使用，以及不符索尼愛立信對本產品之使用和維護要求的使用，所導致的產品故障不在保固範圍之列。因意外事故、軟體或硬體的修改或調整、不可抗力、或因接觸液體造成損壞，所導致的產品故障亦不在保固範圍之列。
- 4 因不當修理、安裝、修改或由非合格索尼愛立信人員所為之服務引起的產品故障，不在本保固範圍內。
- 5 擅自更改本產品上任何封條將導致保固失效。
- 6 除本有限保固書外，本產品無任何其他書面或口頭的保固。所有衍生性保固，包括任何本產品針對特殊目的之可售性或適合性之衍生性保固，均以本有限保固之效期為期。不論在任何情況下，索尼愛立信及其授權者均不對任何隨帶發生或間接導致之任何性質之損害，包括但不限於法律許可因利潤或商務損失可為之全額索賠請求，負任何責任。  
某些國家 / 州禁止對於隨帶或間接損失的排除或限制，或禁止對衍生性保固期限的限制，前述限制或排除因此可能對您不適用。  
本保固不影響消費者在現行適用法規下應有的權益，也不影響買賣合約中所賦予消費者可對賣方行使的權益。

## 棄權聲明

本索尼愛立信產品已獲證明可經 Bluetooth (藍芽)，與其他廠牌的某些裝置通訊，此類已獲證明可與索尼愛立信通訊之裝置的最新清單，可見於 [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) 索尼愛立信網站，或向索尼愛立信經銷商索取。索尼愛立信不保證本裝置的使用不受干擾或無故障，本可使用 Bluetooth (藍芽) 功能的产品，與其他未列示於清單之各裝置的通訊效果，因 Bluetooth (藍芽) 裝置並非全部相容而可能互有出入。

[www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com)



Sony Ericsson Mobile Communications AB, SE-221 88 Lund, Sweden  
LZT 108 8977 R1A. Printed in Hungary

**This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.**